

Monatsbericht Oktober 1984
Bulletin mensuel octobre 1984

No. 10

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 72 07, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 72 07. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte September bis Mitte Oktober)

Geldmarkt

Die an den Giroguthaben gemessene Marktliquidität belief sich am 20. September auf 7,1 Mrd Franken; sie erhöhte sich bis zum Monatsende auf 11,8 Mrd Franken. Der Quartalsultimo konnte problemlos abgewickelt werden. Der Ultimosatz, der an den letzten Monatsenden meistens um 60% p. a. lag, stieg im Vorfeld dieses Ultimos auf 90%, ermässigte sich aber am letzten Tag auf 30%. Die Giroguthaben reduzierten sich bis zum 10. Oktober auf 7,2 Mrd Franken.

In der ersten Oktoberwoche entspannte sich die Geldmarktlage vorübergehend etwas; die Eurofrankensätze gaben je nach Fristigkeit um $\frac{1}{4}$ bis $\frac{3}{4}$ % nach. Gegen Ende der Berichtsperiode war jedoch erneut ein Anziehen der Sätze festzustellen. Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder betrug Mitte Oktober 5% gegenüber $5\frac{1}{2}$ % Mitte September. Die Grossbanken erhöhten am 19. September 1984 ihre Festgeldsätze für alle Laufzeiten zwischen 3 und 12 Monaten von $4\frac{1}{4}$ % auf $4\frac{3}{4}$ %.

Devisenmarkt

In der Berichtsperiode dominierte einmal mehr die Dollarentwicklung das Währungsgeschehen. Zum Teil widersprüchlich lautende Wirtschaftsindikatoren in den USA und unterschiedliche Erwartungen über den zukünftigen Restriktionsgrad der amerikanischen Geldpolitik führten zu relativ starken Dollarkursfluktuationen. Eine starke Aufwärtsbewegung war in der ersten Woche der Berichtsperiode festzustellen, als sich der Dollar gegenüber dem Schweizerfranken um 7 Rappen und gegenüber der D-Mark um 14 Pfennige befestigte. Die Deutsche Bundesbank intervenierte daraufhin – zum Teil im Rahmen einer konzertierten Aktion – am Devisenmarkt mit Dollarabgaben. Die Nationalbank beteiligte sich nicht daran, da sie von der dauerhaften Wirksamkeit geldmengenneutraler Interventionen nicht überzeugt ist. Zu einer Änderung des geldpolitischen Kurses bestand aber kein Anlass, da sich der Franken gegenüber dem Dollar wohl deutlich abschwächte, gegenüber der D-Mark und den übrigen europäischen Währungen dagegen befestigte. Im Gegensatz zu den europäischen Währungen verzeichnete der Yen gegenüber dem Dollar nur geringe Kursbewegungen.

Die D-Mark verlor gegenüber allen wichtigen Währungen ausser dem britischen Pfund etwas an Wert. Im Europäischen Währungssystem nimmt sie zurzeit eine mittlere Position ein. Generell war die Lage im EWS problemlos. Das britische Pfund schwächte sich gegenüber allen wichtigen Währungen etwas ab. Hingegen konnte der Yen gegenüber den meisten Währungen Kursgewinne verbuchen.

Beim Schweizerfranken war eine uneinheitliche Entwicklung zu beobachten. Der Franken büsste gegenüber dem Dollar und dem Yen an Wert ein; hingegen befestigte er sich gegenüber der D-Mark und dem britischen Pfund. Auf exportgewichteter Basis ergab sich eine Erhöhung um 0,3%.

Kapitalmarkt

Seit Ende September schwächten sich die Kurse der inländischen Obligationen unter dem Einfluss der höheren Geldmarksätze leicht ab. Die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen stieg in der Folge von 4,63% Mitte September auf 4,76% Mitte Oktober. Dies ist der höchste Stand seit Juli 1982. Da die Zinssätze am Geldmarkt seit Mitte September noch stärker angestiegen sind, ist die Zinsdifferenz zwischen langfristigen und kurzfristigen Anlagen weitgehend verschwunden.

Am Primärmarkt wurden die neu aufgelegten Anleihen mit Couponsätzen von 5 bis $5\frac{1}{4}$ % durchwegs gut gezeichnet. Trotzdem lagen die ersten vorbörslichen Kurse in den meisten Fällen unter den Emissionspreisen.

Mitte Oktober erhöhten verschiedene Banken ihre Kassenobligationensätze um meist $\frac{1}{4}$ %, wobei die Erhöhungen bei einzelnen Laufzeiten im Maximum $\frac{1}{2}$ % betrugen. Während für die kürzeren Laufzeiten die Sätze unterschiedlich auf $4\frac{1}{4}$ % bis 5% festgelegt wurden, liegen die neuen Sätze für Laufzeiten von 5 bis 8 Jahren meist bei $5\frac{1}{4}$ %.

Bei den Anleihen ausländischer Schuldner veränderte sich die Durchschnittsrendite in der Berichtsperiode nur wenig. Die neu aufgelegten Emissionen verzeichneten einen unterschiedlichen Erfolg. Während einige gut platziert werden konnten, lagen bei anderen die vorbörslichen Kurse deutlich unter den Emissionspreisen.

Die Neubeanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen belief sich in den ersten drei Quartalen 1984 auf 13 636 Mio Franken gegenüber 14 066 Mio in der gleichen Vorjahresperiode (vgl. Tab. 34). 5444 Mio Franken entfielen auf Anleihen inländischer und 8192 Mio auf solche ausländischer Schuldner. Im 3. Quartal erreichte die Neubeanspruchung durch öffentliche Emissionen 3972 Mio Franken gegenüber 4168 Mio im 2. Quartal. Während die Auslandsanleihen in der ersten Hälfte des Jahres 1984 deutlich höher lagen als die inländischen, blieb die Differenz im 3. Quartal mit 1949 Mio Franken inländischen und 2023 Mio Franken ausländischen Anleihen gering.

Kapitalexport

Im 3. Quartal 1984 bewilligte die Nationalbank Kapitalexportgeschäfte im Gesamtbetrag von 7,9 Mrd Franken, gegenüber 11,3 Mrd im 2. und 12,3 Mrd im 1. Quartal 1984 (Tab. 37). Das Volumen ist im 3. Quartal regelmässig geringer als in den übrigen Quartalen. Das Saisonmuster erklärt aber das vergleichsweise geringe Kapitalexportvolumen im 3. Quartal nur teilweise, denn nach Zuwachsraten von 13% im 1. und 23% im 2. Quartal war im 3. Quartal 1984 eine Abnahme um 11% gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode zu verzeichnen. Diese Verminderung dürfte mit den jüngsten Entwicklungen der amerikanischen Währung einerseits und der Kurse an den japanischen Börsen andererseits zusammenhängen. Die Stärke des US-Dollars dürfte manchen Schuldner veranlasst haben, mit einer beabsichtigten Geldaufnahme in Schweizerfranken zuzuwarten. Der vorübergehende Rückgang der japanischen Börse hat die Attraktivität von Wandelnotes vermindert. Das Volumen der Notesemissionen von 3,6 Mrd Franken im 3. Quartal 1984 (3. Quartal 1983: 4,8 Mrd) stammt zwar wiederum zu mehr als 50% von japanischen Schuldnern, doch ist der

Anteil der Wandelnotes gegenüber dem 1. und 2. Quartal 1984 deutlich zurückgegangen. Das Volumen der Anleiheemissionen lag im 3. Quartal mit 2,0 Mrd Franken um 5% unter, die direkte Kreditgewährung der Banken mit 2,3 Mrd Franken hingegen um 12% über dem entsprechenden Vorjahresquartal.

Die länderweise Gliederung der Kapitalexporte (Tab. 38) zeigt im 3. Quartal eine um 25% geringere Geldaufnahme der Industrieländer als im entsprechenden Vorjahreszeitraum, während die Entwicklungsländer 57% und die Entwicklungsorganisationen 60% mehr Geld aufgenommen haben. Die starke Zunahme bei den Entwicklungsorganisationen erklärt sich vor allem aus der von Jahr zu Jahr sehr unterschiedlichen zeitlichen Verteilung der Geldaufnahme. Der Anteil dieser Organisationen liegt nämlich mit einem Durchschnitt von 12% in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres nur wenig über dem Anteil der entsprechenden Vorjahresperiode (10%). Der Anteil der Industrieländer hingegen liegt mit 75% (Vorjahr: 82%) unter und derjenige der Entwicklungsländer mit 11% (7%) über dem Anteil in den ersten neun Monaten des Jahres 1983.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-septembre à la mi-octobre 1984

Marché monétaire

Les avoirs en comptes de virements, qui reflètent le niveau des liquidités du marché, s'inscrivaient à 7,1 milliards de francs le 20 septembre et atteignaient 11,8 milliards de francs à la fin du mois. L'échéance trimestrielle s'est déroulée sans problème. Le taux d'intérêt servi sur les fonds destinés à l'échéance, qui, ces derniers mois, s'était établi le plus souvent aux environs de 60% p.a., a atteint 90% à l'approche de la fin du mois. Il s'est ensuite replié pour se chiffrer à 30% le 28 septembre. Les avoirs en comptes de virements ont reculé à 7,2 milliards de francs jusqu'au 10 octobre.

Durant la première semaine d'octobre, une certaine détente a régné temporairement sur le marché monétaire. En effet, les taux appliqués sur le marché des euro-francs ont diminué de $\frac{1}{4}$ à $\frac{3}{4}$ % selon les durées. Toutefois, une tension a de nouveau été observée vers la fin de la période considérée. Sur le marché des euro-francs, le taux des dépôts à trois mois s'inscrivait à 5 $\frac{3}{8}$ % à la mi-octobre, contre 5 $\frac{1}{8}$ % à la mi-septembre. Le 19 septembre, les grandes banques ont relevé de 4 $\frac{1}{4}$ % à 4 $\frac{3}{4}$ % les taux d'intérêt qu'elles servent sur les dépôts à terme fixe de 3 mois à un an.

Marché des changes

L'évolution du dollar a marqué encore la période considérée. Des indicateurs économiques américains partiellement contradictoires et des prévisions contrastées sur le caractère restrictif de la politique monétaire des Etats-Unis ont entraîné des fluctuations relativement fortes du dollar. Durant la première semaine de la période examinée, le cours du dollar a enregistré une vigoureuse hausse puisqu'il s'est revalorisé de 7 centimes en Suisse et de 14 pfennigs en République fédérale. L'institut d'émission allemand est alors intervenu – en cédant des dollars sur le marché des changes. La Banque nationale n'y a pas participé, car elle n'est pas convaincue de l'efficacité à long terme de telles interventions sans effet sur la masse monétaire. De toute manière, une modification du cours de la politique monétaire ne s'imposait pas étant donné que le franc a fléchi nettement face au dollar et haussé par rapport au mark et aux autres monnaies européennes. En revanche, le yen n'a fluctué que faiblement vis-à-vis du dollar.

Le mark a perdu un peu de terrain face à toutes les autres principales monnaies, à l'exception de la livre sterling. Au sein du Système monétaire européen (SME), il occupe actuellement une position médiane.

Dans l'ensemble, le SME n'a été confronté à aucun problème. De son côté, la livre sterling a reculé légèrement par rapport aux autres principales monnaies. Par contre, le yen s'est revalorisé vis-à-vis de la plupart des monnaies.

Le franc suisse a connu une évolution inégale. D'une part, il a fléchi face au dollar et au yen et, d'autre part, il s'est raffermi face au mark et à la livre sterling. Pondérée en fonction des exportations, la valeur extérieure du franc a augmenté de 0,3%.

Marché des capitaux

Depuis la fin du mois de septembre, les cours des obligations suisses ont faibli un peu sous l'effet des hausses des rémunérations à court terme. Le rendement moyen des emprunts fédéraux a donc passé de 4,63% à la mi-septembre à 4,76% à la mi-octobre, atteignant ainsi son niveau le plus élevé depuis le mois de juillet 1982. Comme les rémunérations à court terme ont haussé davantage depuis la mi-septembre, l'écart entre les taux à court et à long terme a disparu en grande partie.

Les nouveaux emprunts émis à des taux de 5 à 5 $\frac{1}{4}$ % ont tous reçu un bon accueil. Toutefois, les premiers cours avant bourse se sont inscrits, dans la plupart des cas, au-dessous des prix d'émission.

A la mi-octobre, quelques banques ont relevé de $\frac{1}{4}$ % les taux de leurs obligations de caisse, les hausses allant jusqu'à $\frac{1}{2}$ % pour certaines durées. Les titres de courte durée ont été assortis de taux de 4 $\frac{3}{4}$ % à 5%, et ceux de 5 à 8 ans de coupons de 5 $\frac{1}{4}$ % en général.

Durant la période examinée, le rendement moyen des emprunts de débiteurs étrangers n'a varié que dans une faible mesure. Les nouvelles émissions ont reçu un accueil inégal. Les unes ont été bien placées, et d'autres ont enregistré des cours avant bourse nettement au-dessous des prix d'émission.

Le montant d'argent frais demandé au marché par les émissions publiques d'emprunts a atteint 13 636 millions de francs au cours des neuf premiers mois de l'année, contre 14 066 millions de francs pour la période correspondante de 1983 (cf. tableau 34). 5444 millions de francs revenaient aux emprunts suisses et 8192 millions de francs aux emprunts émis par des débiteurs étrangers. L'argent frais prélevé par les émissions publiques d'emprunts s'est chiffré à 3972 millions au troisième trimestre, contre 4168 millions de francs au deuxième trimestre. Si le montant des emprunts étrangers était net-

tement supérieur à celui des emprunts suisses durant le premier semestre de 1984, les émissions étrangères ont totalisé 2023 millions et les émissions suisses, 1949 millions de francs au troisième trimestre.

Exportations de capitaux

Durant le troisième trimestre de 1984, la Banque nationale a autorisé des exportations de capitaux pour un montant de 7,9 milliards de francs, contre 11,3 milliards au deuxième trimestre et 12,3 milliards au premier trimestre (voir tableau 37). Au troisième trimestre, le volume des exportations de capitaux autorisées est habituellement inférieur à celui des trimestres précédents. L'aspect saisonnier n'explique toutefois que partiellement ce volume relativement faible, car une baisse de 11 % a été enregistrée au troisième trimestre par rapport à la période correspondante de 1983. Des taux de croissance de 13 % et 23 % avaient été enregistrés aux premier et deuxième trimestres de 1984. Ce recul s'explique vraisemblablement par la récente évolution de la monnaie américaine et des cours cotés aux bourses japonaises. La fermeté du dollar semble avoir incité nombre de débiteurs à différer des recueils de fonds en francs suisses. Le recul temporaire noté aux bourses japonaises a rendu les «notes» convertibles moins attrayantes. Au troisième trimestre, une part supérieure à 50 % du volume des placements de «notes»

(3,6 milliards, contre 4,8 milliards au troisième trimestre de 1983) revenait certes de nouveau aux débiteurs japonais; toutefois, la part des «notes» convertibles a diminué nettement par rapport aux premier et deuxième trimestres de 1984. Les emprunts émis au troisième trimestre ont totalisé 2 milliards de francs, soit 5 % de moins que pendant la période correspondante de 1983, alors que les crédits octroyés par les banques se chiffraient à 2,3 milliards ou 12 % de plus qu'au troisième trimestre de 1983.

La répartition par pays des exportations de capitaux (voir tableau 38) montre que, durant le troisième trimestre, le recueil de fonds des pays industrialisés a été de 25 % inférieur à celui qui avait été observé l'année précédente à la même période, les pays en développement et les organisations internationales de développement accroissant leurs recueils de 57 % et 60 % respectivement. La forte hausse notée chez les organisations internationales est due avant tout au calendrier, chaque année très différent, des recueils de fonds. Avec 12 % en moyenne, la part de ces organisations au total des exportations de capitaux ne s'est établie, durant les neuf premiers mois de cette année, que très légèrement au-dessus de celle de la période correspondante de 1983 (10 %). Quant aux parts revenant aux pays industrialisés et aux pays en voie de développement, elles se sont inscrites à 75 % et 11 %, contre 82 % et 7 % pour les neuf premiers mois de 1983.

**Systematische Übersicht
Table systématique des matières**

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)	
Geldmarkt		Marché monétaire	
Offizielle Diskont- und Lombardsätze	19	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement	
Geldmarktsätze in der Schweiz	20	Taux du marché monétaire en Suisse	
Geldmarktsätze im Ausland	21	Taux du marché monétaire à l'étranger	
Kapitalmarkt		Marché des capitaux	
Zinssätze von Kassenobligationen	22	Taux d'intérêt de bons de caisse	
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	23	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques	
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	24	Rendement d'obligations de débiteurs suisses	
Schweizerischer Aktienindex	25	Indice suisse des actions	
Markt schweizerischer Bundesanleihen	26	Marché d'emprunts de la Confédération suisse	
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	27	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	28	Emissions publiques d'emprunts suisses	
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	29	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	30	Emissions publiques d'actions suisses	
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	31	Résumé des émissions publiques	
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	32	Remboursements au marché des capitaux – par groupes	
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	33	Remboursements au marché des capitaux – par mois	
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	34	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux	
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique	
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses	
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	37	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre	
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	38	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays	
Ausstehende Pfandbriefe	39	Lettres de gage en circulation	
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	40	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants	
Börse		Bourse	
Wertpapierumsatz (Zürich)	41	Mouvement de titres (Zurich)	
Wertpapierumsatz (Basel)	42	Mouvement de titres (Bâle)	
Wertpapierumsatz (Genf)	43	Mouvement de titres (Genève)	

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44/45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	46
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	47
Quartalsbilanzen der Grossbanken	48
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	49
Baukredite	50
Anlagefonds	51

Banques

Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Bilans trimestriels des grandes banques
Crédits bancaires en Suisse
Crédits de construction
Fonds de placement

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	52
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	53
Postzahlungsverkehr	54

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse
Clearing des titres pour opérations au comptant
Services financiers postaux

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	55
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	56
Eidgenössische Stempelabgaben	57
Erträge der Verrechnungssteuer	58
Ausgaben des Bundes	59/60
Schulden des Bundes	61
Finanzen der Kantone und Städte	62
Schulden der Kantone und Städte	63
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	64
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	65

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Dettes de la Confédération
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	66
Monatsergebnisse des Aussenhandels	67
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	68
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	69
Einfuhr wichtiger Waren	70
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	71
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	72
Aussenhandel nach Verwendungszweck	73
Preisindex des Aussenhandels	74
Mengenindex des Aussenhandels	75
Ertragsbilanz	76

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Balance des revenus

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)

77

Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)

78

Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen

79

Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren

80

Grosshandelspreisindex nach Art der Waren

81

Grosshandelspreisindex

82

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

83

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

84

Baukostenindex der Stadt Zürich

85

Baukostenindex der Stadt Bern

86**Prix**Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
(Niveau de l'indice)

Indice des prix à la consommation (Variation en %)

Indice des prix à la consommation selon les groupes
de consommationIndice des prix de gros selon la provenance des
marchandises

Indice des prix de gros selon le genre des marchandises

Indice des prix de gros

Indice des prix des agents de la production agricole

Prix des produits agricoles payés à la production

Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Produktion

Index der industriellen Produktion

87

Bauinvestitionen

88

Bautätigkeit

89

Elektrizitätsverbrauch

90Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze
in der Industrie**91****Production**

Indice de la production industrielle

Investissements en constructions

Industrie du bâtiment

Consommation d'électricité

Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres
d'affaires dans l'industrie**Bruttosozialprodukt**

Nach Einkommensart

92

Nach Verwendungsart

93Schätzungen der Quartalswerte des
Bruttoinlandprodukts**94****Produit national brut**

Selon le genre de revenus

Selon le genre de dépenses

Estimations trimestrielles du produit
intérieur brut**Löhne**

Entwicklung der Löhne und Gehälter

95Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste
verunfallter Arbeitnehmer**96****Salaires**

Evolution des salaires et des traitements

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs
victimes d'accidents**Beschäftigung, Arbeitsmarkt**

Index der Beschäftigung

97

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

98

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

99

Arbeitsmarkt

100**Emploi, marché du travail**

Indice de l'emploi

Indice de l'emploi par groupes économiques

Indice de l'emploi dans différentes industries

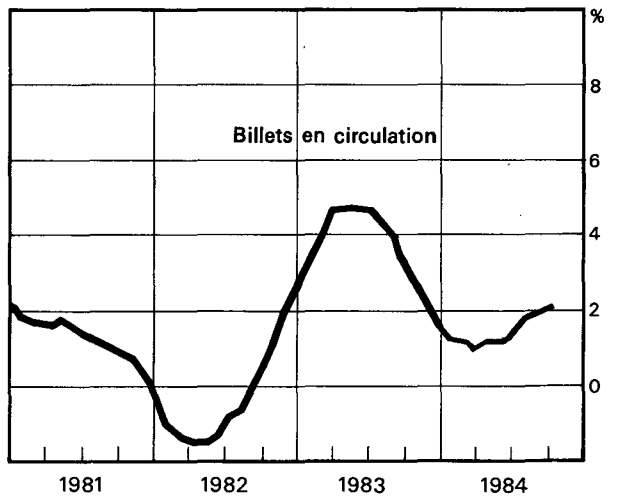
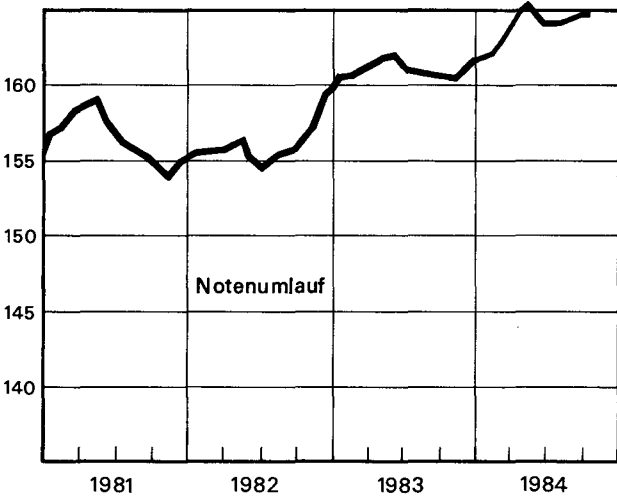
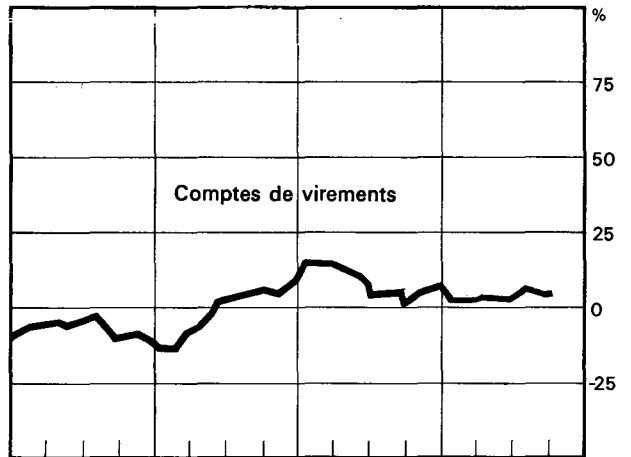
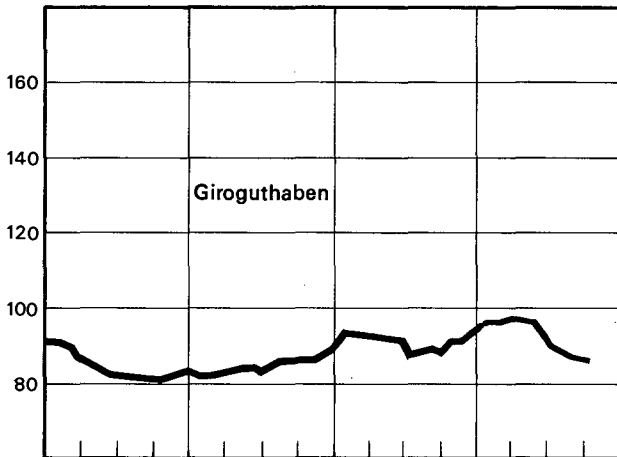
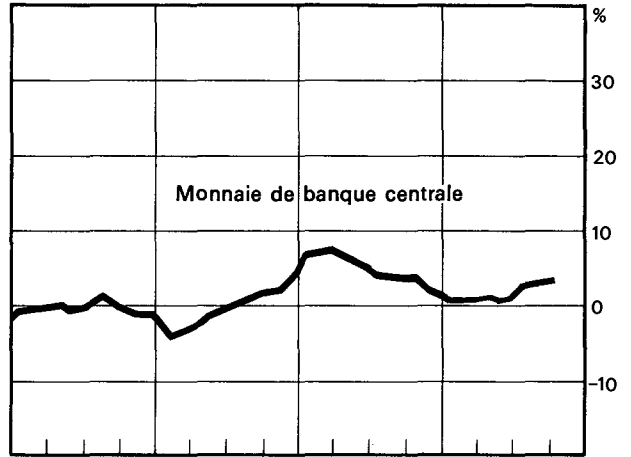
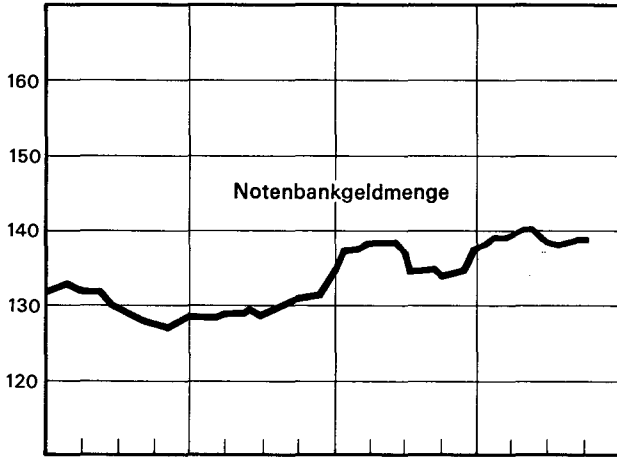
Marché du travail

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	104	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	105	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	106	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	107	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 99/100	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 101	Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



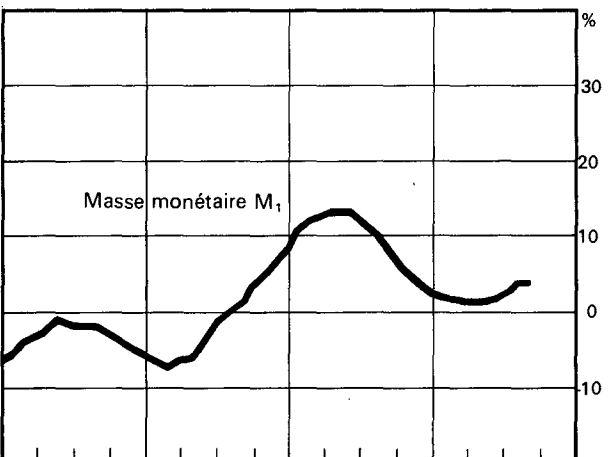
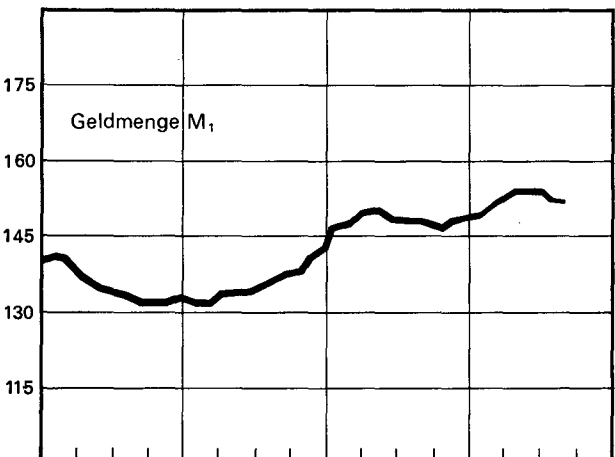
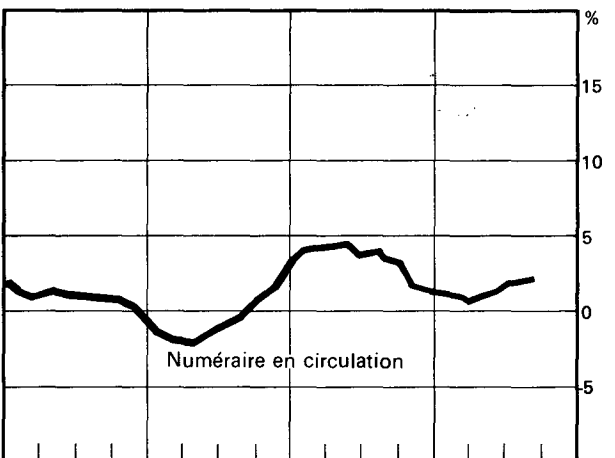
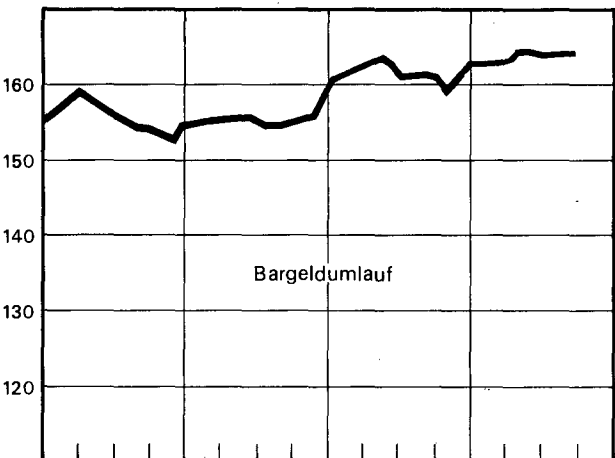
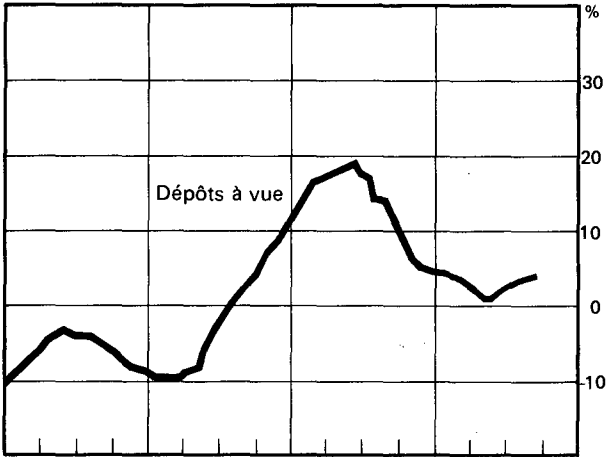
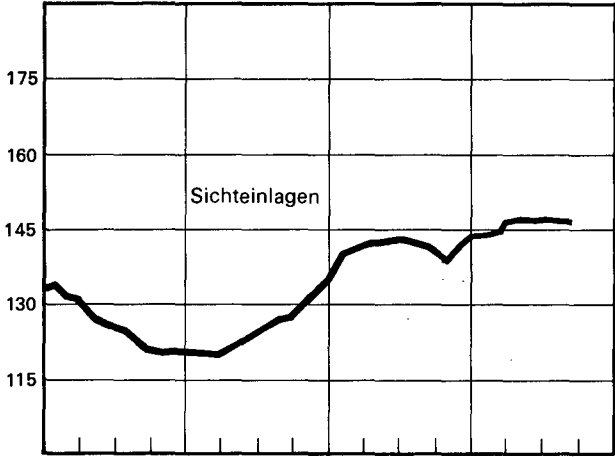
¹⁾ Vgl. Tabellen 8 – 10 – Voir tableaux 8 – 10

2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



1981 1982 1983 1984

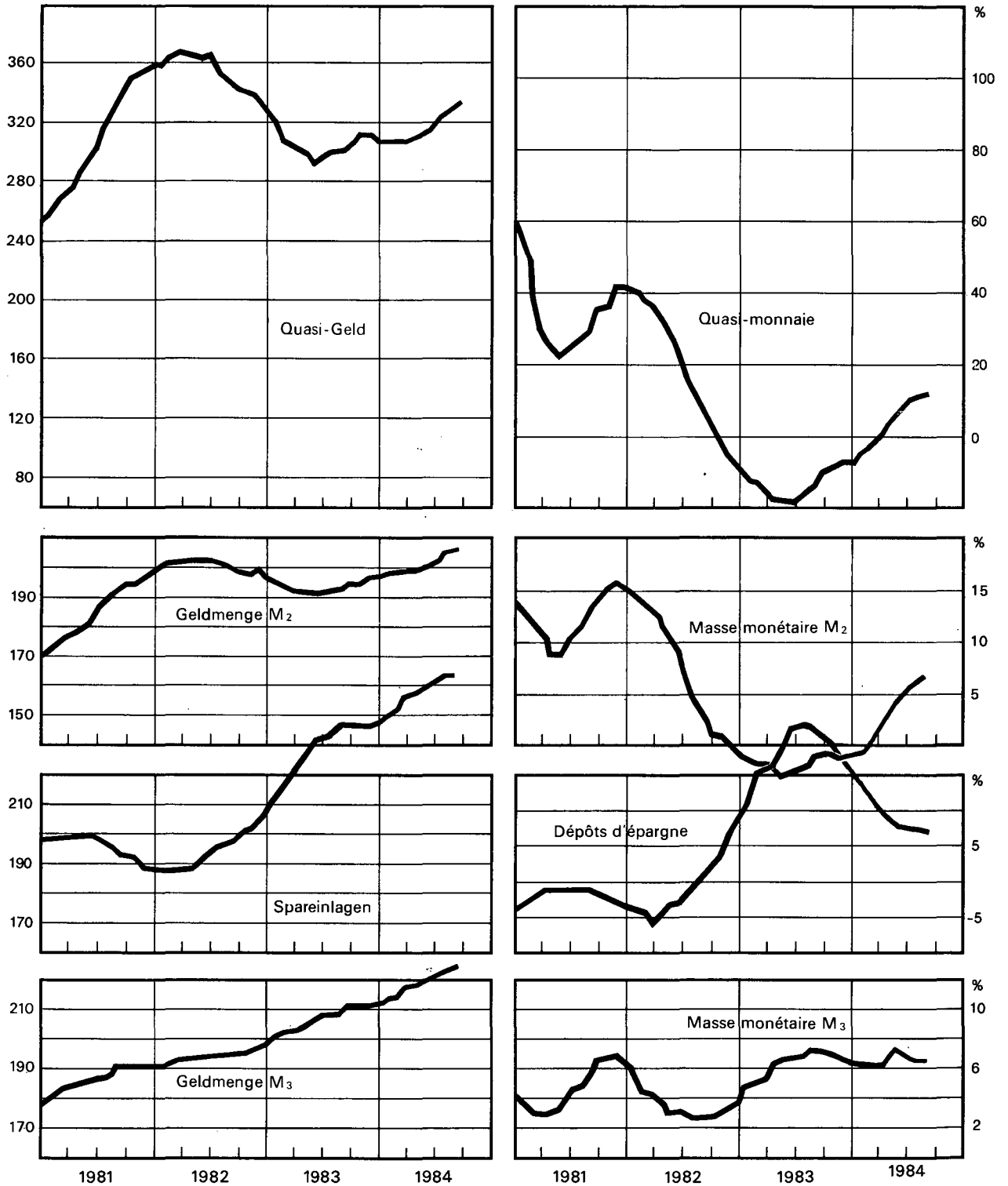
1981 1982 1983 1984

¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

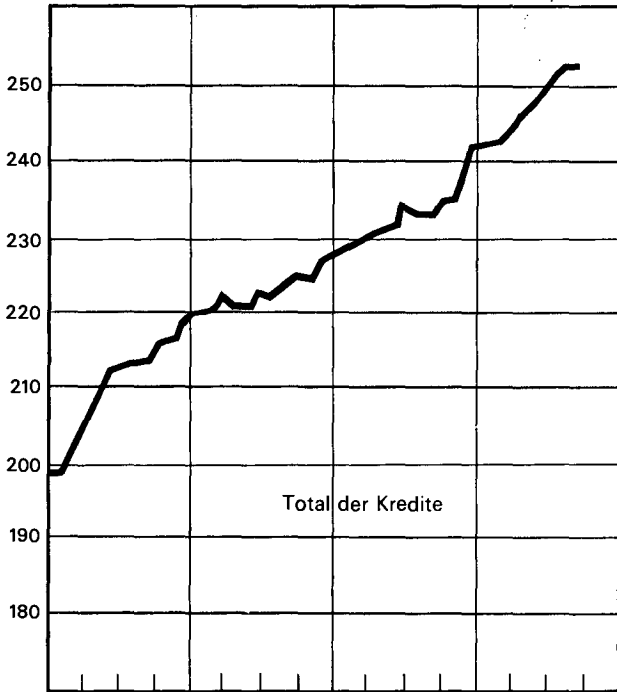
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

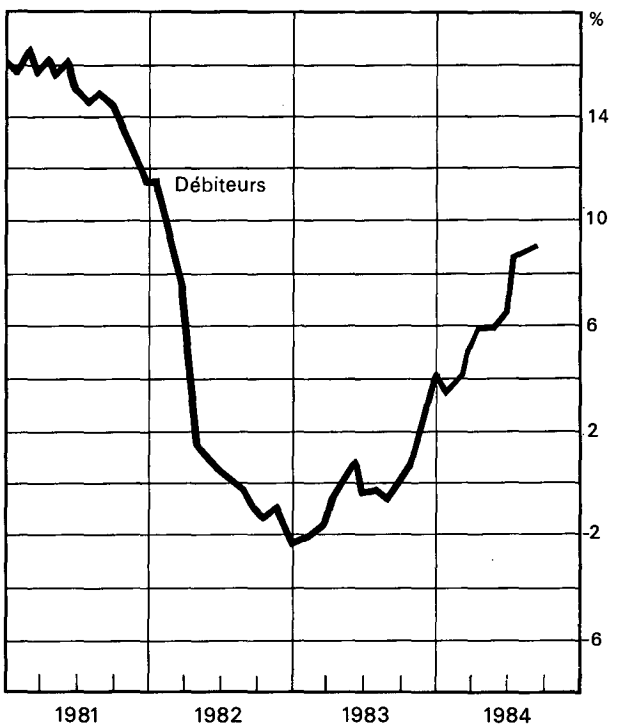
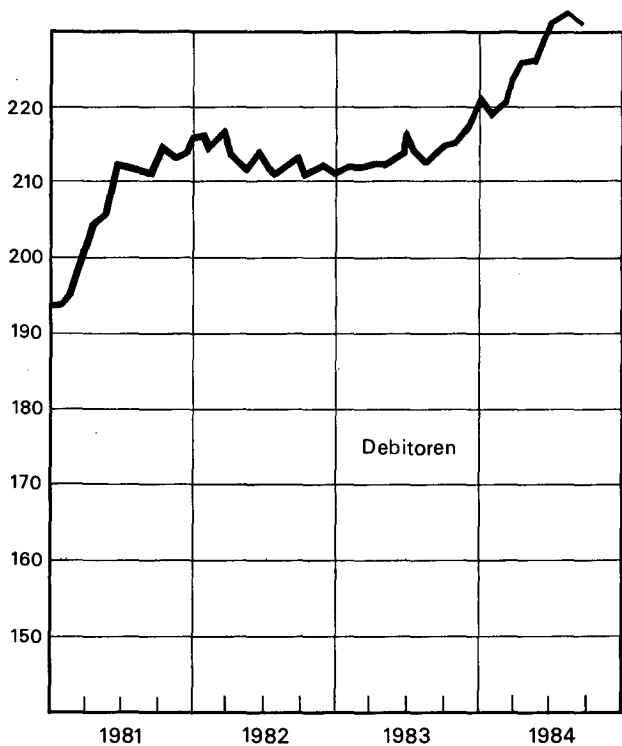
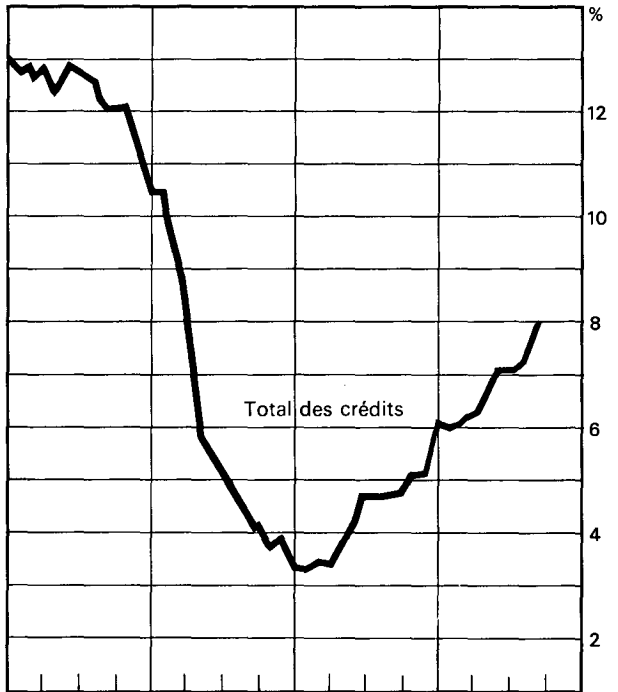


¹ Vgl. Tabelle 11 – Voir tableau 11

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

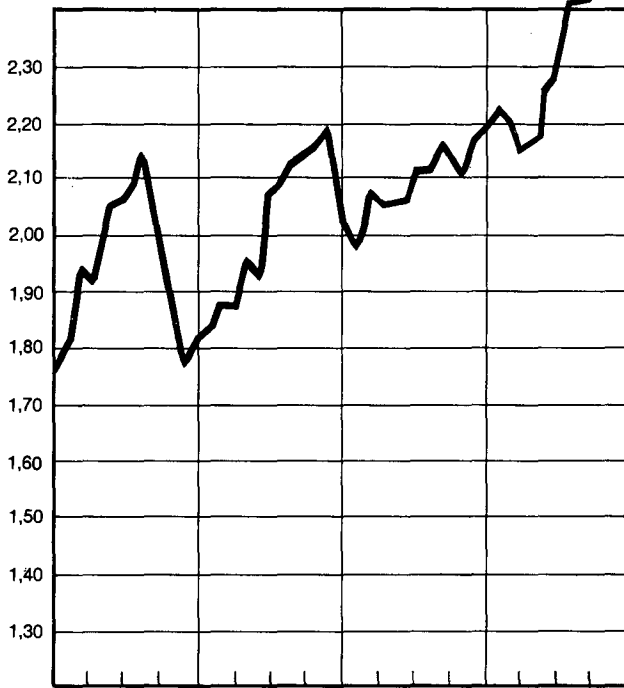


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

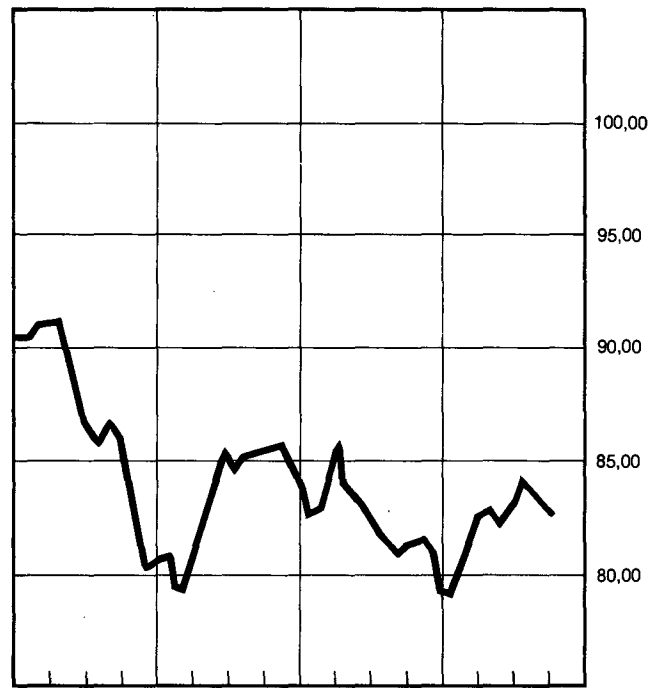


¹ Vgl. Tabelle 49 – Voir tableau 49

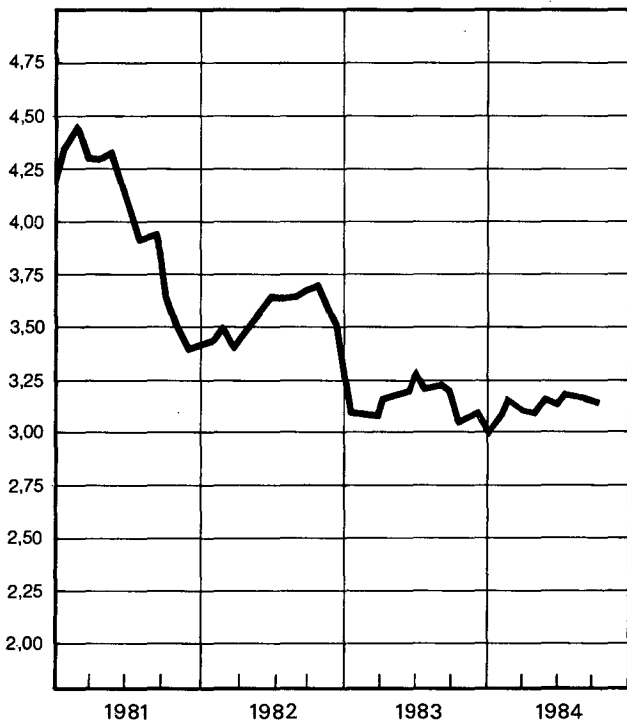
US-Dollar –
dollar USA



Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

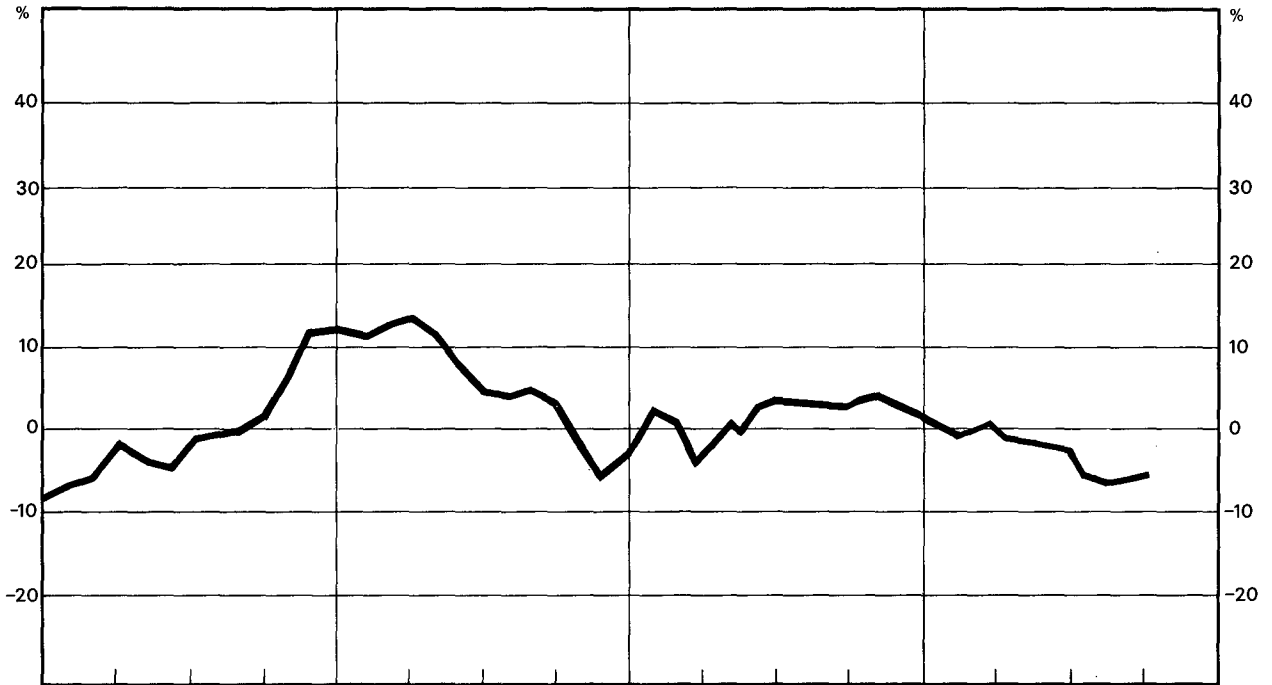


¹⁾ Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

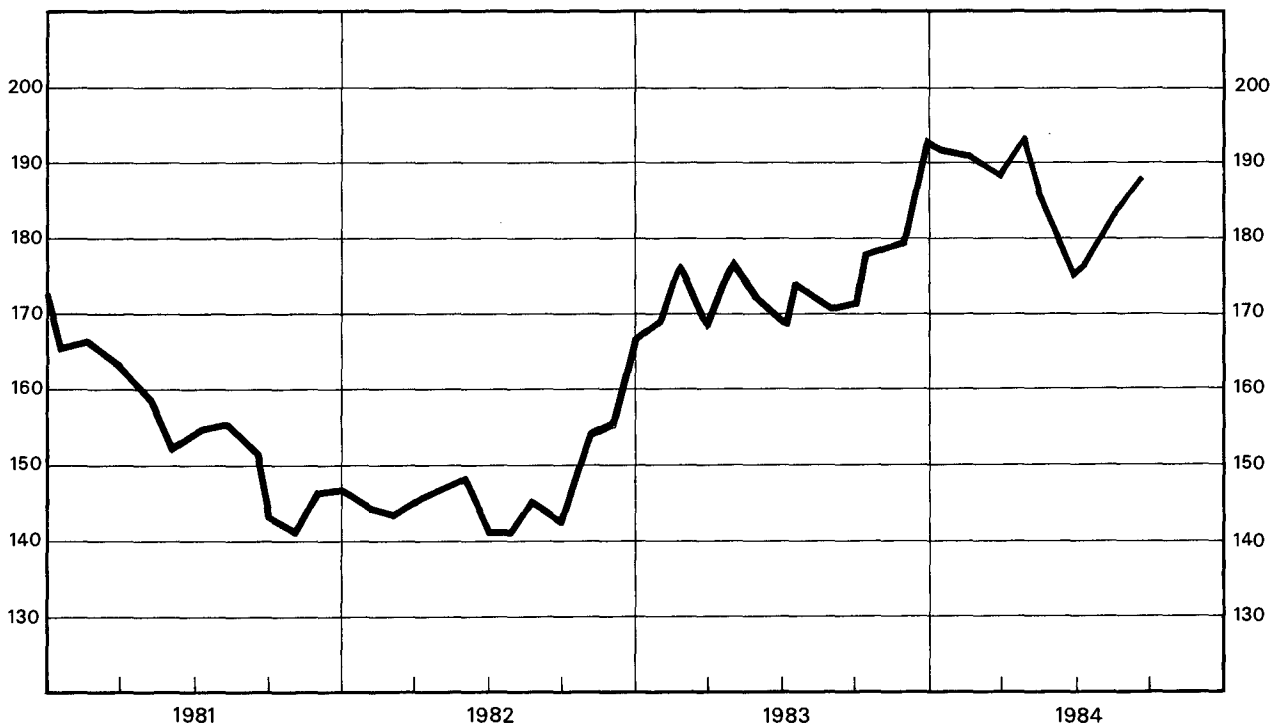


¹) Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

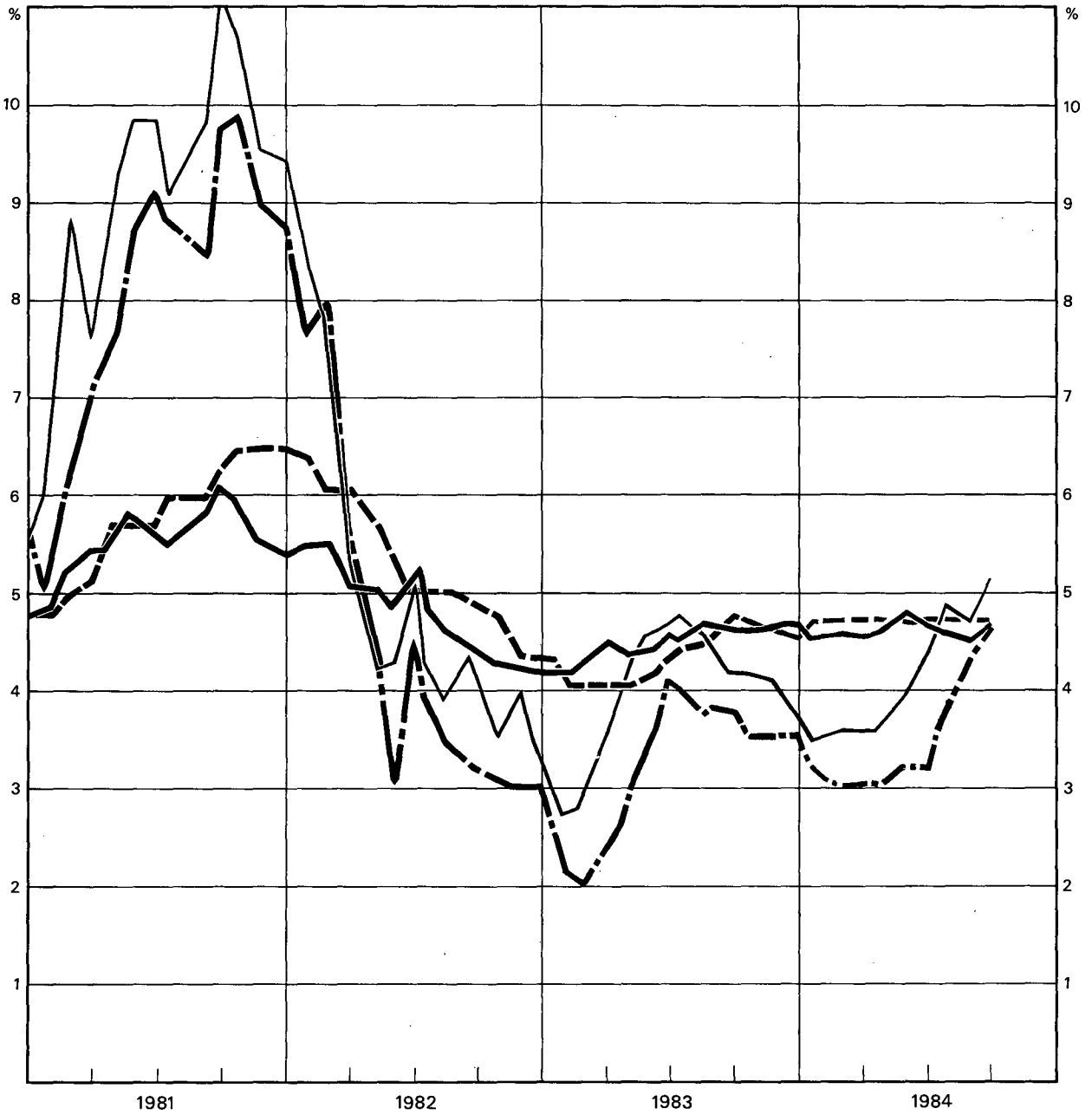
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indices suisses des actions¹

1966=100



¹) Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

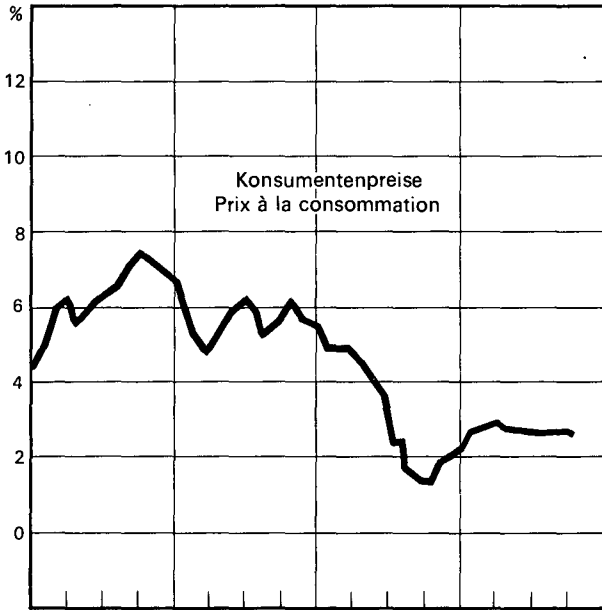
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



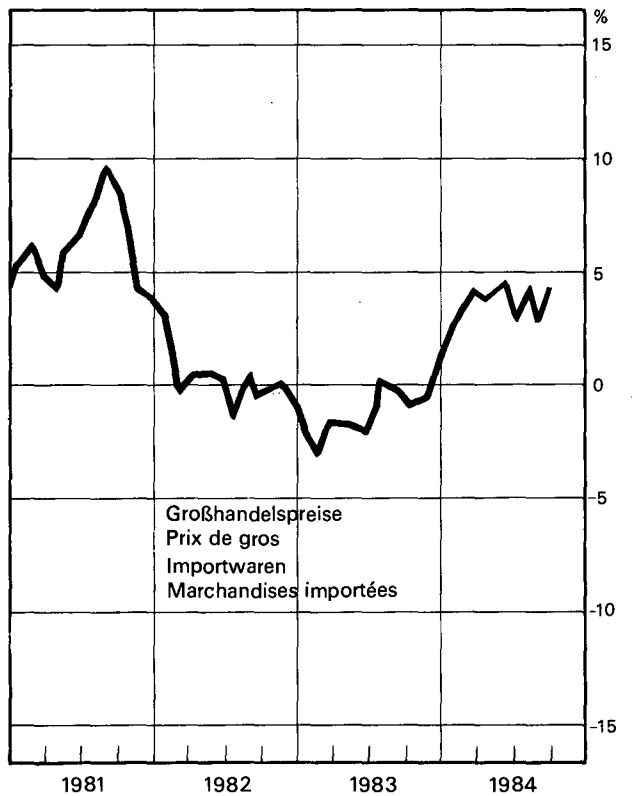
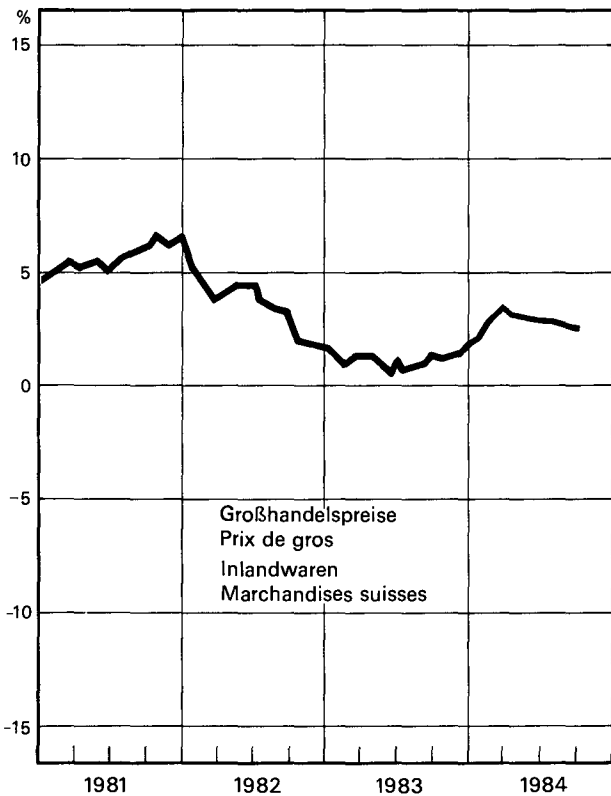
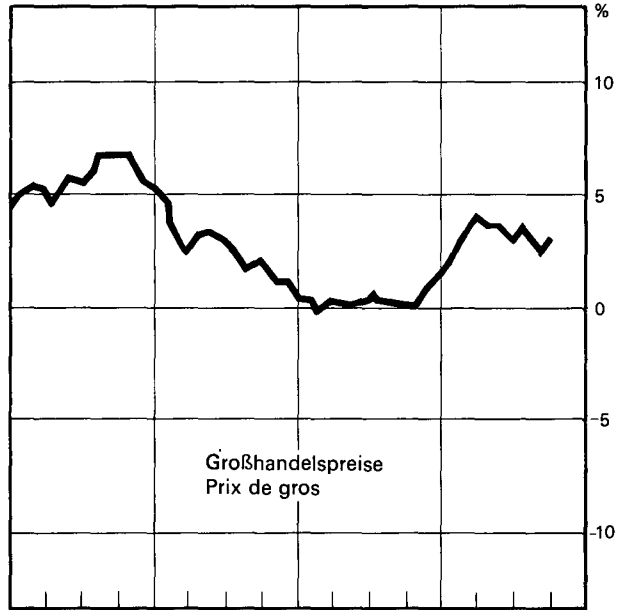
- Dreimonatsdeposits bei Grossbanken – Satz in Zürich
- - - Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- · - · Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

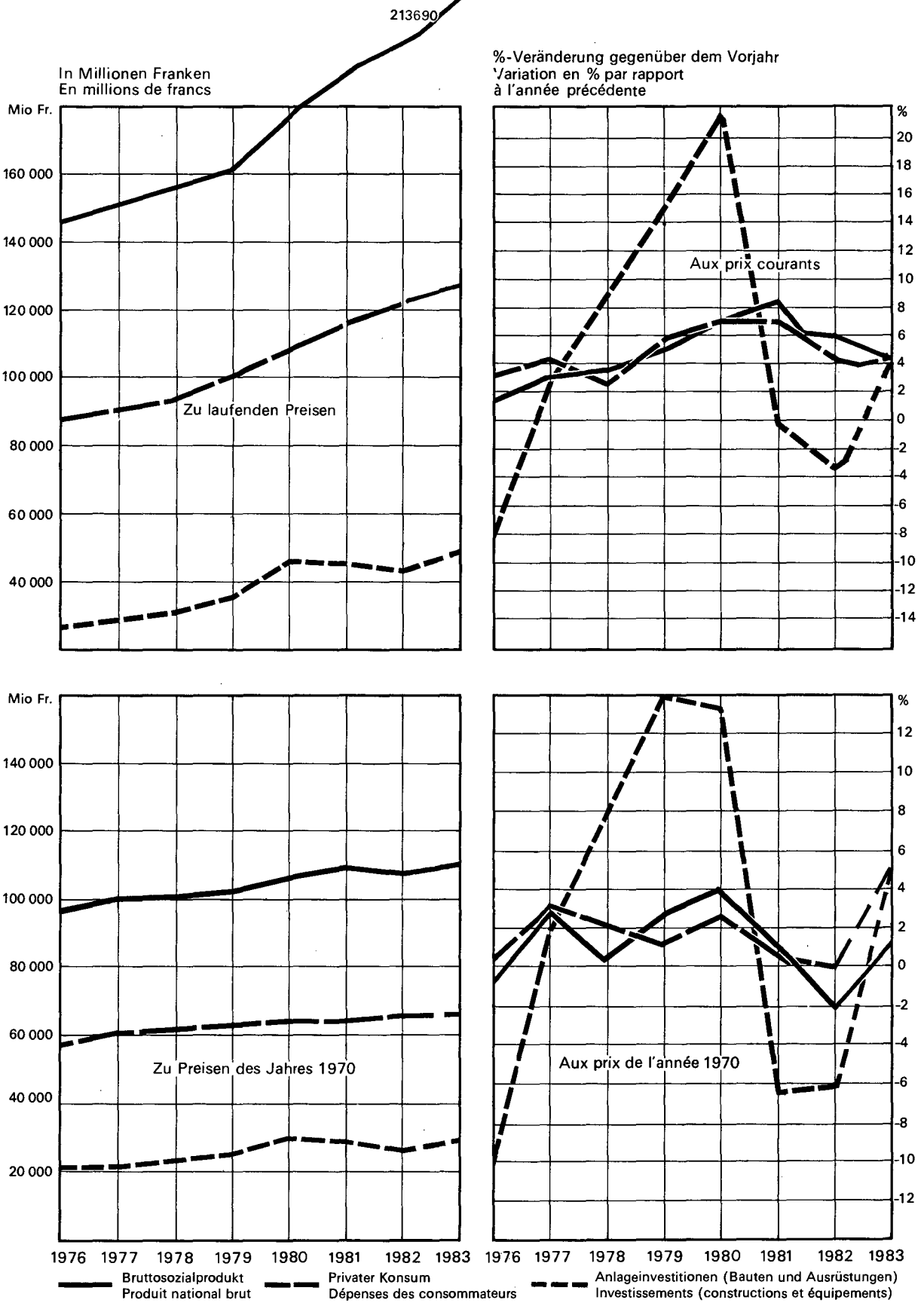


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 77 bis 82 – Voir tableaux 77 à 82

10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹



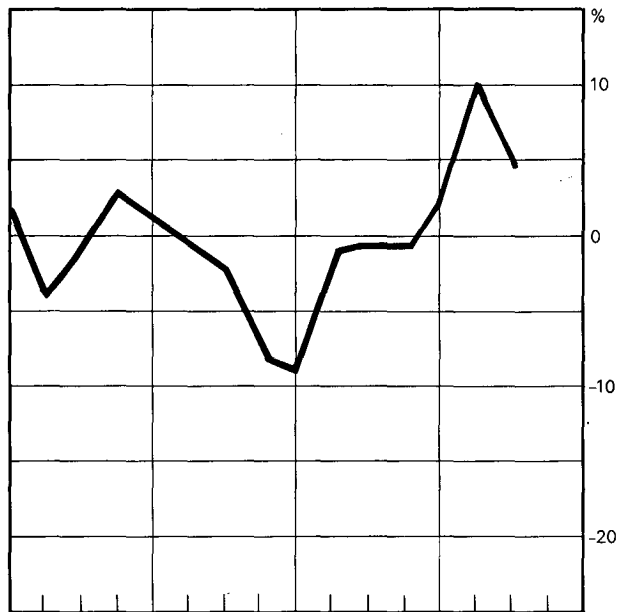
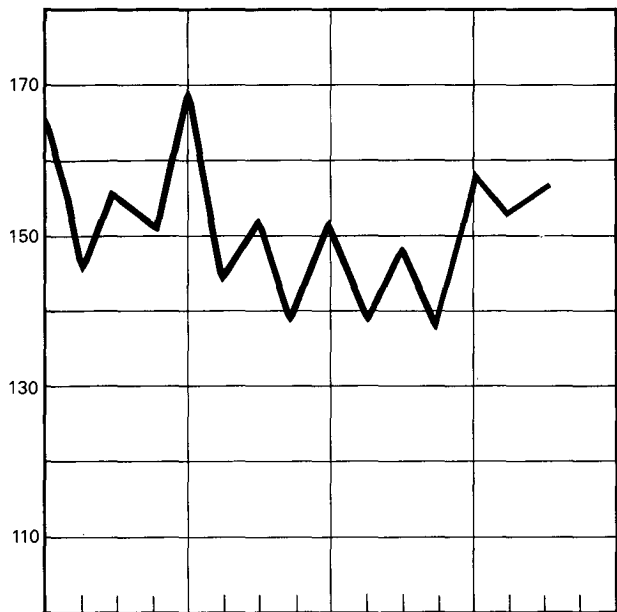
¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



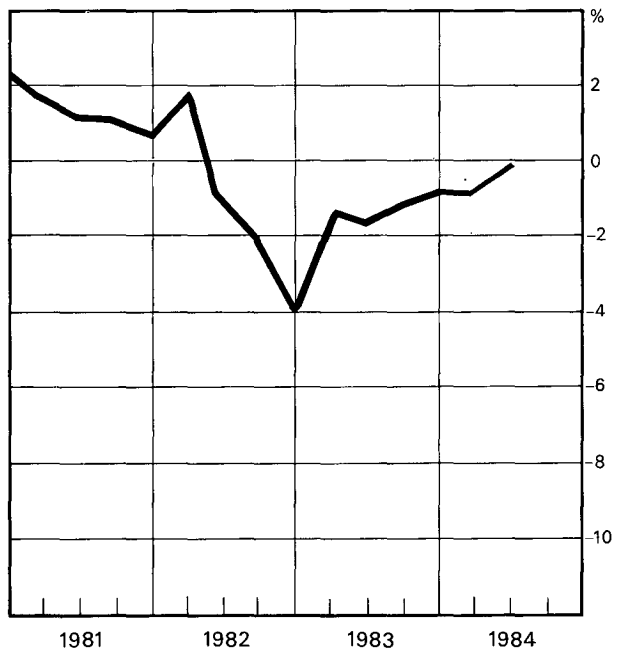
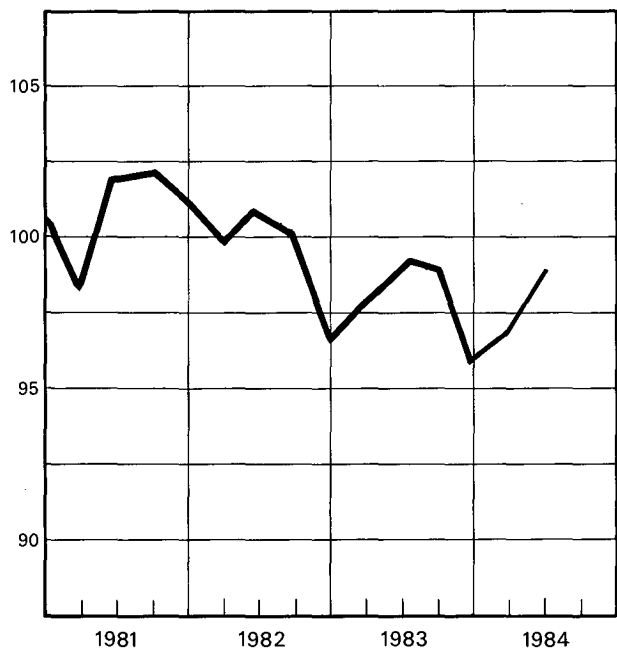
¹ Vgl. Tabelle 87 – Voir tableau 87

12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100

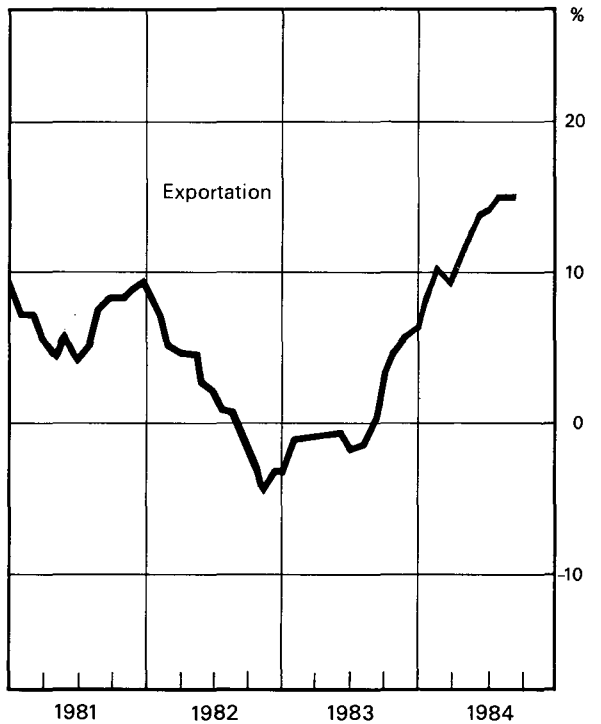
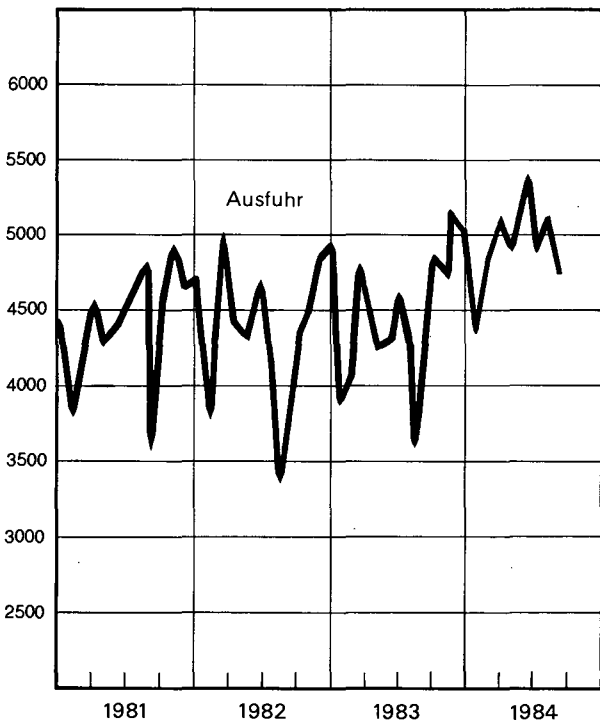
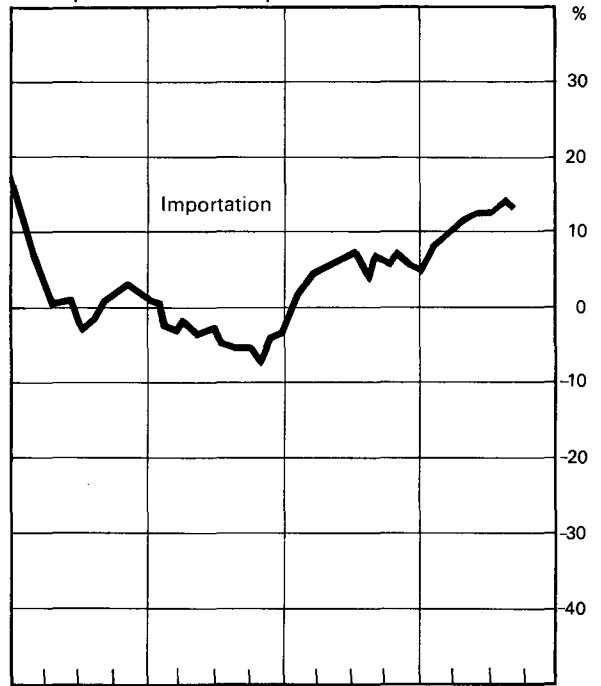
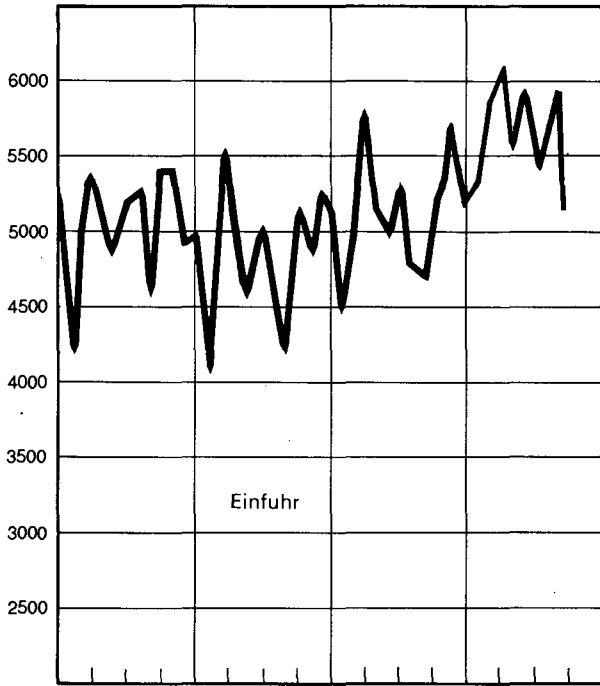
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

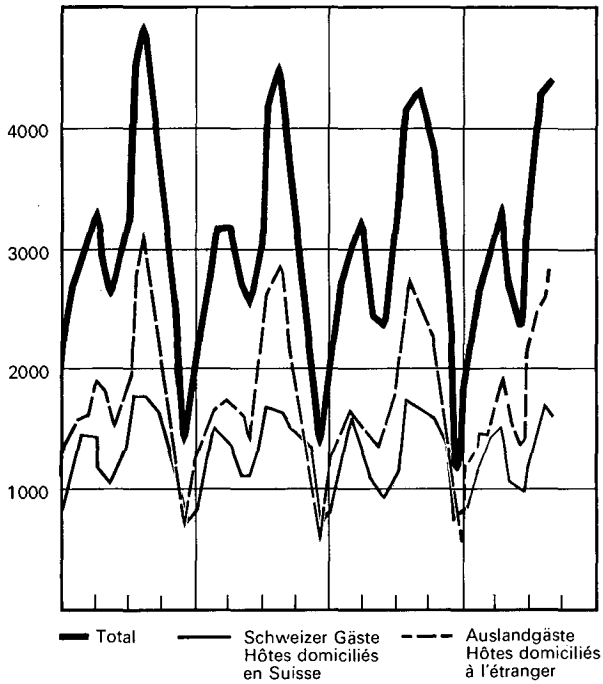
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
 Moyennes mobiles de 6 mois
 %-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken
 En millions de francs



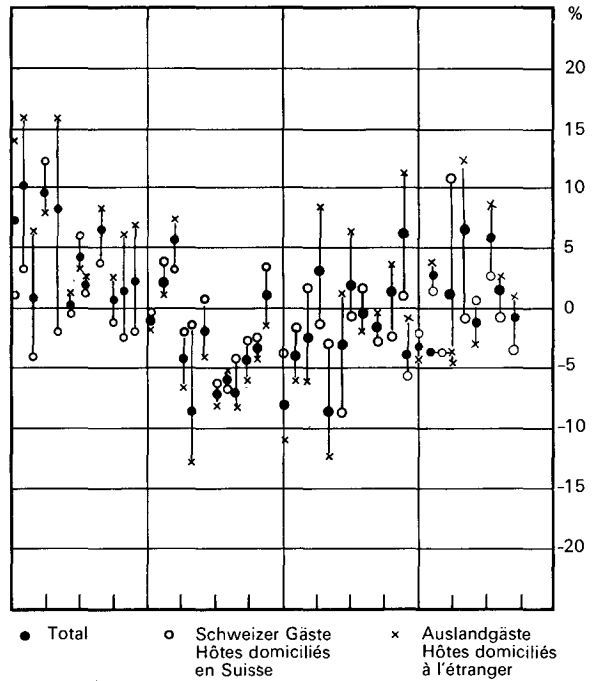
¹ Vgl. Tabelle 67 – Voir tableau 67

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées

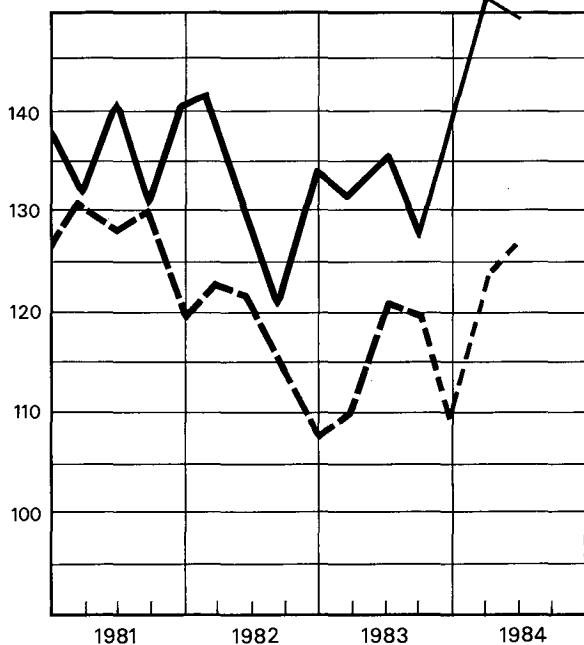


¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

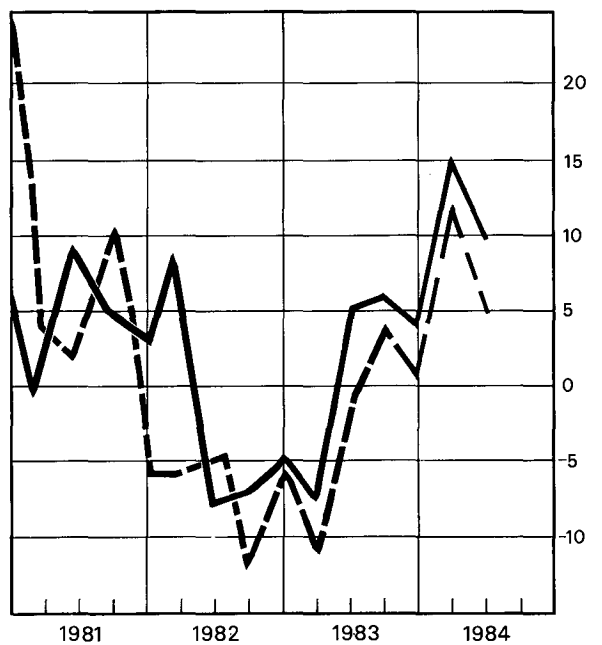


Index – Indice
1975 = 100



¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1983										
10. Juni	11 903,9	26 649,5	26,4	216,4	-	14,5	79,5	1 314,9	56,7	334,3
20.	11 903,9	26 777,8	26,4	225,2	-	7,7	77,7	1 320,1	86,5	331,2
30.	11 903,9	27 396,3	27,3	2 359,7	148,8	2 312,9	75,9	1 330,4	404,2	343,6
8. Juli	11 903,9	27 460,2	27,3	251,3	-	16,8	74,4	1 340,6	94,9	342,9
20.	11 903,9	26 757,7	27,3	242,9	-	7,7	74,4	1 357,3	92,0	375,2
29.	11 903,9	25 758,4	27,3	2 485,8	-	1 929,9	75,1	1 368,0	206,4	364,0
10. August	11 903,9	27 370,9	27,3	239,5	-	16,3	81,6	1 371,2	45,2	369,8
19.	11 903,9	26 778,2	27,3	238,6	-	4,7	83,6	1 384,8	44,5	368,9
31.	11 903,9	25 357,8	27,3	2 625,5	-	2 077,3	100,8	1 378,3	264,3	374,3
9. September	11 903,9	27 926,6	27,3	241,9	-	5,2	101,1	1 385,9	36,1	375,5
20.	11 903,9	27 437,3	27,3	240,7	-	1,4	101,0	1 393,8	58,0	395,4
30.	11 903,9	27 700,3	27,3	2 480,1	98,9	2 049,9	100,7	1 406,2	293,4	386,5
10. Oktober	11 903,9	27 900,4	27,3	227,8	-	10,3	99,8	1 415,8	84,3	393,1
20.	11 903,9	26 803,2	27,3	223,2	-	3,4	97,4	1 435,0	35,1	411,5
31.	11 903,9	25 836,5	27,3	2 075,4	-	1 955,9	91,7	1 449,2	273,8	412,1
10. November	11 903,9	28 014,9	27,3	219,9	-	4,0	68,5	1 462,2	52,6	418,3
18.	11 903,9	27 579,2	27,3	217,2	-	1,9	65,8	1 474,3	42,6	405,7
30.	11 903,9	26 991,5	27,3	2 490,8	-	1 625,2	110,3	1 437,8	252,1	418,1
9. Dezember	11 903,9	30 093,6	27,3	221,0	-	1,4	93,3	1 450,8	50,8	416,7
20.	11 903,9	31 315,7	27,3	227,4	-	5,1	93,1	1 462,1	110,6	425,5
30.	11 903,9	32 677,5	28,7	2 527,1	149,2	2 408,6	93,0	1 469,5	346,4	240,3
1984										
10. Januar	11 903,9	29 836,9	28,7	226,3	-	11,0	93,0	1 475,0	43,7	251,3
20.	11 903,9	28 745,1	28,7	220,6	-	1,2	92,7	1 498,5	33,7	260,9
31.	11 903,9	27 124,7	28,7	2 508,5	-	1 364,9	92,8	1 511,9	247,5	268,5
10. Februar	11 903,9	29 912,4	28,7	216,6	-	2,1	92,8	1 521,4	41,9	272,0
20.	11 903,9	29 658,7	28,7	214,8	-	6,2	92,9	1 526,8	34,9	280,4
29.	11 903,9	28 359,5	29,3	2 344,2	-	1 589,1	92,7	1 541,4	216,0	290,8
9. März	11 903,9	30 416,7	29,3	214,8	-	4,7	48,6	1 555,1	28,0	288,3
20.	11 903,9	29 780,3	29,3	211,3	-	6,0	41,8	1 562,1	45,0	293,7
30.	11 903,9	29 632,9	29,3	2 224,0	29,7	2 227,9	41,7	1 568,0	323,3	296,6
10. April	11 903,9	29 021,8	29,9	206,2	-	4,9	41,5	1 574,7	50,6	304,1
19.	11 903,9	29 906,4	29,9	203,4	-	16,3	41,4	1 577,5	61,4	293,7
30.	11 903,9	28 341,8	29,9	2 243,9	-	2 020,4	41,4	1 579,7	261,0	334,9
10. Mai	11 903,9	30 492,6	29,9	203,5	-	7,7	41,2	1 586,4	54,4	333,6
18.	11 903,9	29 635,5	29,9	200,5	-	4,4	40,8	1 593,3	47,0	339,7
30.	11 903,9	28 383,6	29,9	2 396,3	-	2 167,0	41,0	1 603,4	301,1	355,7
8. Juni	11 903,9	30 585,0	29,9	201,6	-	15,4	38,9	1 606,9	46,2	352,9
20.	11 903,9	30 593,6	29,9	204,2	-	8,1	38,6	1 613,8	55,0	379,0
29.	11 903,9	29 996,2	29,9	2 269,6	198,2	2 446,5	38,9	1 620,8	314,2	379,2
10. Juli	11 903,9	30 381,4	29,9	203,5	-	18,6	42,5	1 627,2	69,8	367,9
20.	11 903,9	30 376,0	31,3	198,4	-	2,7	87,0	1 593,0	76,7	396,1
31.	11 903,9	28 337,9	31,3	2 501,4	-	2 264,1	87,1	1 598,8	260,8	382,6
10. August	11 903,9	31 217,2	32,1	206,5	-	6,9	87,1	1 602,0	39,7	384,6
20.	11 903,9	30 181,4	32,1	206,7	-	2,4	87,3	1 605,7	34,7	387,0
31.	11 903,9	28 922,7	32,1	2 679,5	-	2 331,6	87,9	1 615,3	289,3	390,9
10. September	11 903,9	31 504,2	32,1	222,8	-	6,5	87,9	1 620,1	102,7	400,3
20.	11 903,9	30 906,5	32,1	223,1	-	2,3	87,2	1 626,8	50,8	438,9
28.	11 903,9	30 808,4	32,1	2 583,9	192,1	2 404,5	88,0	1 632,5	258,3	413,1
10. Oktober	11 903,9	30 851,6	32,1	231,2	-	8,8	87,0	1 637,7	72,4	403,9

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girore- chnungen ¹⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	eigene Schuld- verschreibungen Bons émis par la Banque			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1983
73,0	22 581,8	6 904,4	975,8	–	–	250,0	9 811,1	40 596,1	10 Juin
73,0	22 276,6	6 713,4	1 547,9	–	–	250,0	9 895,6	40 756,5	20
73,0	23 247,1	10 909,3	1 804,5	–	–	250,0	10 019,1	46 303,0	30
73,0	22 878,0	6 554,4	1 823,2	–	–	150,0	10 033,7	41 512,3	8 Juillet
73,0	22 249,3	6 730,3	1 513,8	–	–	150,0	10 122,0	40 838,4	20
73,0	22 818,0	8 856,6	2 048,6	–	–	150,0	10 172,6	44 118,8	29
73,0	22 351,7	7 086,4	1 497,4	–	–	150,0	10 267,2	41 425,7	10 Août
73,0	22 015,8	7 221,1	1 028,0	–	–	150,0	10 346,6	40 834,5	19
73,0	22 673,7	9 369,7	1 613,6	–	–	–	10 379,5	44 109,5	31
73,0	22 491,3	7 193,5	1 810,4	–	–	–	10 435,3	42 003,5	9 Septembre
73,0	22 072,9	7 428,8	1 513,6	–	–	–	10 470,5	41 558,8	20
73,0	22 954,6	11 340,6	1 531,5	–	–	–	10 547,5	46 447,2	30
73,0	22 569,8	7 639,3	1 152,5	–	–	–	10 628,1	42 062,7	10 Octobre
73,0	22 021,2	7 451,7	705,0	–	–	–	10 689,1	40 940,0	20
73,0	22 939,4	8 659,4	1 553,9	–	–	–	10 800,1	44 025,8	31
73,0	22 449,9	7 109,2	1 658,5	–	–	–	10 881,0	42 171,6	10 Novembre
73,0	22 171,5	7 627,0	950,9	–	–	–	10 895,5	41 717,9	18
73,0	23 290,6	9 441,5	1 526,7	–	–	–	10 925,2	45 257,0	30
73,0	23 690,4	8 217,6	1 261,1	–	–	–	11 016,7	44 258,8	9 Décembre
73,0	24 557,5	8 560,3	1 358,1	–	–	–	11 021,8	45 570,7	20
73,0	24 759,4	14 229,2	1 000,2	–	–	–	11 782,4	51 844,2	30
									1984
73,0	23 571,9	7 630,5	724,0	–	–	–	11 870,4	43 869,8	10 Janvier
73,0	22 742,2	7 524,0	451,2	–	–	–	11 994,9	42 785,3	20
73,0	23 294,5	8 809,4	822,0	–	–	–	12 052,5	45 051,4	31
73,0	22 771,7	7 455,8	1 569,1	–	–	–	12 122,2	43 991,8	10 Février
73,0	22 386,2	7 110,2	1 951,9	–	–	–	12 226,0	43 747,3	20
73,0	23 210,3	9 421,6	1 448,1	–	–	–	12 213,9	46 366,9	29
73,0	23 002,9	7 318,2	1 810,5	–	–	–	12 284,8	44 489,4	9 Mars
73,0	22 564,1	7 809,0	1 088,7	–	–	–	12 338,6	43 873,4	20
73,0	23 509,1	11 184,0	1 133,0	–	–	–	12 378,2	48 277,3	30
73,0	23 000,8	6 905,4	718,8	–	–	–	12 439,6	43 137,6	10 Avril
73,0	22 970,4	8 155,6	341,7	–	–	–	12 493,2	44 033,9	19
74,0	23 459,8	9 001,3	1 661,3	–	–	–	12 560,5	46 756,9	30
74,0	22 973,1	6 613,2	2 358,0	–	–	–	12 634,9	44 653,2	10 Mai
74,0	22 602,3	7 076,3	1 358,2	–	–	–	12 684,2	43 795,0	18
74,0	23 496,2	9 159,4	1 717,5	–	–	–	12 734,8	47 181,9	30
74,0	23 278,2	6 668,3	1 906,2	–	–	–	12 854,0	44 780,7	8 Juin
74,0	22 739,5	7 265,8	1 876,5	–	–	–	12 870,3	44 826,1	20
74,0	23 970,1	11 592,0	643,2	–	–	–	12 918,1	49 197,4	29
74,0	23 301,0	6 452,1	1 844,1	–	–	–	12 973,5	44 644,7	10 Juillet
74,0	22 923,3	7 420,4	1 096,7	–	–	–	13 150,7	44 665,1	20
74,0	23 369,8	9 358,6	1 390,2	–	–	–	13 175,3	47 367,9	31
74,0	23 056,1	7 264,7	1 824,7	–	–	–	13 260,5	45 480,0	10 Août
74,0	22 685,9	6 793,1	1 579,4	–	–	–	13 308,8	44 441,2	20
74,0	23 390,4	9 761,3	1 672,5	–	–	–	13 355,0	48 253,2	31
74,0	23 169,1	7 012,0	2 187,2	–	–	–	13 438,2	45 880,5	10 Septembre
74,0	22 701,3	7 085,0	1 920,7	–	–	–	13 490,6	45 271,6	20
74,0	23 713,1	11 781,9	1 204,5	–	–	–	13 543,3	50 316,8	28
74,0	23 117,6	7 193,8	1 192,0	–	–	–	13 651,2	45 228,6	10 Octobre

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	21 469,1	21 720,7	20 053,5	26 402,7	27 124,7
Février	22 081,1	20 963,6	20 092,7	27 106,9	28 359,5
Mars	22 374,6	23 375,6	23 091,8	28 589,6	29 632,9
Avril	21 222,7	20 368,6	23 177,9	26 796,4	28 341,8
Mai	19 643,4	19 296,1	24 368,6	25 940,8	28 383,6
Juin	23 522,7	23 040,1	25 363,7	27 396,3	29 996,2
Juillet	20 372,1	19 354,3	23 471,8	25 758,4	28 337,9
Août	19 911,3	19 195,8	24 097,4	25 357,8	28 922,7
Septembre	23 162,7	20 783,9	25 572,5	27 700,3	30 808,4
Oktober	19 197,7	17 806,4	25 112,6	25 836,5	
November	20 820,4	19 282,0	26 817,9	26 991,5	
Décembre	27 355,6	25 494,8	31 872,8	32 677,5	
Moyenne ¹⁾	20 802,0	21 488,0	24 466,9	27 558,6	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar		11,4	0,6	24,6	28,7
Februar		11,4	0,6	26,4	29,3
März		11,4	0,6	26,4	29,3
April		11,4	0,6	26,4	29,9
Mai		23,6	0,6	26,4	29,9
Juni		24,5	1,5	27,3	29,9
Juli		24,5	1,8	27,3	31,3
August	10,8	24,5	1,8	27,3	32,1
September	10,8	15,3	1,8	27,3	32,1
Oktober	10,8	15,3	1,8	27,3	
November	10,8	18,6	1,8	27,3	
Dezember	11,4	0,2	6,3	28,7	
Mittel ¹⁾	4,8	16,8	1,4	26,2	
Total					
Janvier	33 373,0	33 636,0	31 958,0	38 331,2	39 057,3
Février	33 985,0	32 878,9	31 997,2	39 037,2	40 292,7
Mars	34 278,5	35 290,9	34 996,3	40 519,9	41 566,1
Avril	33 126,6	32 283,9	35 082,4	38 726,7	40 275,6
Mai	31 547,3	31 223,6	36 273,1	37 871,1	40 317,4
Juni	35 426,6	34 968,5	37 269,1	39 327,5	41 930,0
Juillet	32 286,8	31 282,7	35 377,5	37 689,6	40 273,1
Août	31 826,0	31 124,2	36 003,1	37 289,0	40 858,7
September	35 077,4	32 703,1	37 478,2	39 631,5	42 744,4
Oktober	31 112,4	29 725,6	37 018,3	37 767,7	
November	32 735,1	31 204,5	38 723,6	38 922,7	
Décembre	39 270,9	37 398,9	43 783,0	44 610,1	
Moyenne ¹⁾	32 710,7	33 408,7	36 372,2	39 488,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	1 590,4	2 302,9	2 993,6	1 578,7	2 508,5
Februar	1 473,3	2 364,3	2 849,6	1 668,3	2 344,2
März	1 908,2	2 366,3	2 582,2	1 962,0	2 224,0
April	2 029,0	2 546,4	2 262,7	2 260,3	2 243,9
Mai	2 019,8	2 651,4	1 104,4	2 382,8	2 396,3
Juni	2 059,2	2 616,9	2 421,6	2 359,7	2 269,6
Juli	1 941,3	2 848,6	1 966,0	2 485,8	2 501,4
August	2 205,4	2 650,2	2 323,0	2 625,5	2 679,5
September	2 233,1	2 608,3	2 193,3	2 480,1	2 583,9
Oktober	2 194,2	3 068,6	2 232,7	2 075,4	
November	2 201,6	2 989,3	2 125,5	2 490,8	
Dezember	2 485,5	2 750,9	2 078,9	2 527,1	
Mittel ¹⁾	933,8	1 262,4	967,1	909,1	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	–	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	29,7 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	–	195,0 ²⁾	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	198,2 ²⁾
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
September	–	165,0 ²⁾	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	192,1 ²⁾
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	–	256,0 ²⁾	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	
Moyenne ¹⁾	–	22,0 ²⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	431,5	847,7	1 957,3	528,3	1 364,9
Februar	291,1	1 261,6	1 885,3	667,4	1 589,1
März	1 018,9	1 359,0	1 599,6	2 047,4	2 227,9
April	593,0	1 703,3	694,4	1 855,8	2 020,4
Mai	894,2	1 838,5	609,7	1 930,4	2 167,0
Juni	635,2	2 137,8	1 940,2	2 312,9	2 446,5
Juli	637,1	2 037,5	811,6	1 929,9	2 264,1
August	886,3	2 029,0	693,5	2 077,3	2 331,6
September	532,1	2 395,2	1 658,8	2 049,9	2 404,5
Oktober	488,5	2 184,0	202,5	1 955,9	
November	619,7	2 147,5	65,6	1 625,2	
Dezember	919,8	2 513,9	1 559,6	2 408,6	
Mittel ¹⁾	301,5	689,5	391,0	610,0	
Total					
Janvier	2 021,9	3 150,6	4 950,9	2 107,0	3 873,4
Février	1 764,4	3 625,9	4 734,9	2 335,7	3 933,3
Mars	2 927,1	3 900,3	4 356,8	4 068,8	4 481,6
Avril	2 622,0	4 249,7	2 957,1	4 116,1	4 264,3
Mai	2 914,0	4 489,9	1 714,1	4 313,2	4 563,3
Juni	2 694,4	4 949,7	4 446,8	4 672,6	4 914,3
Juillet	2 578,4	4 886,1	2 777,6	4 415,7	4 765,5
Août	3 091,7	4 679,2	3 016,5	4 702,8	5 011,1
September	2 765,2	5 168,5	3 982,1	4 628,9	5 180,5
Oktober	2 682,7	5 252,6	2 435,2	4 031,3	
November	2 821,3	5 136,8	2 191,1	4 116,0	
Décembre	3 405,3	5 520,8	3 747,7	5 084,9	
Moyenne ¹⁾	1 235,3	1 973,9	1 372,0	1 531,8	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	21 956,1	22 527,6	22 108,5	23 045,0	23 294,5
Februar	22 017,8	22 445,8	22 036,8	22 971,4	23 210,3
März	22 207,5	22 342,1	22 028,3	23 405,6	23 509,1
April	21 924,1	22 304,9	22 061,6	23 197,7	23 459,8
Mai	21 910,1	22 385,7	22 321,9	23 001,5	23 496,2
Juni	22 142,6	22 436,5	22 545,7	23 247,1	23 970,1
Juli	21 585,1	21 726,2	22 091,0	22 818,0	23 369,8
August	21 789,5	21 875,9	22 158,8	22 673,7	23 390,4
September	21 869,9	21 886,0	22 515,8	22 954,6	23 713,1
Oktober	21 798,4	21 751,7	22 687,6	22 939,4	
November	22 430,6	22 118,8	23 153,1	23 290,6	
Dezember	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	
Mittel ¹⁾	21 779,7	21 937,0	22 101,9	22 796,5	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	12 869,8	11 689,6	9 777,4	9 753,6	9 631,4
Février	13 538,1	11 241,7	9 370,2	10 544,6	10 869,7
Mars	15 724,2	14 185,5	12 022,6	13 396,3	12 317,0
Avril	13 494,1	11 554,8	10 402,6	11 686,9	10 662,6
Mai	11 870,4	10 400,2	9 787,5	11 156,6	10 876,9
Juin	15 610,4	14 481,3	13 347,3	12 713,8	12 235,2
Juli	12 304,2	10 861,1	9 877,6	10 905,2	10 748,8
Août	12 345,5	9 850,1	10 707,7	10 983,3	11 433,8
Septembre	15 441,2	11 781,5	12 695,4	12 872,1	12 986,4
Octobre	11 021,6	8 828,6	10 308,9	10 213,3	
November	12 066,6	9 560,3	11 184,8	10 968,2	
Décembre	16 376,1	14 958,0	15 713,4	15 229,4	
Moyenne ¹⁾	11 445,2	9 852,6	9 576,0	9 842,0	
Total					
Januar	34 825,9	34 217,2	31 885,9	32 798,6	32 925,9
Februar	35 555,9	33 687,5	31 407,0	33 516,0	34 080,0
März	37 931,7	36 527,6	34 050,9	36 801,9	35 826,1
April	35 418,2	33 859,7	32 464,2	34 884,6	34 122,4
Mai	33 780,5	32 785,9	32 109,4	34 158,1	34 373,1
Juni	37 753,0	36 917,8	35 893,0	35 960,9	36 205,3
Juli	33 889,3	32 587,3	31 968,6	33 723,2	34 118,6
August	34 135,0	31 726,0	32 866,5	33 657,0	34 824,2
September	37 311,0	33 667,5	35 211,2	35 826,7	35 495,0
Oktober	32 820,0	30 580,3	32 996,5	33 152,7	
November	34 497,2	31 679,1	34 337,9	34 258,8	
Dezember	40 482,4	38 294,7	40 190,4	39 988,8	
Mittel ¹⁾	33 224,9	31 789,6	31 677,9	32 638,5	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				
	1980	1981	1982	1983	1984 ¹⁾
1000	10 163,3	9 541,0	10 480,3	10 696,7	9 715,3
500	4 688,8	4 426,4	4 409,4	4 331,2	4 008,9
100	6 983,4	7 054,0	7 216,0	7 310,3	7 012,7
50	1 060,9	1 082,3	1 106,4	1 129,9	1 107,2
20	773,5	785,5	804,7	819,1	806,5
10	427,4	438,5	451,2	463,2	458,0
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	23 117,6

¹⁾ 10. Oktober – 10 octobre

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	7 821,3	8 345,2	8 809,4	1 956,1	1 408,4	822,0
Feb. – Fév.	7 954,9	8 215,1	9 421,6	1 415,3	2 329,5	1 448,1
März – Mars	10 044,9	10 828,5	11 184,0	1 977,7	2 567,8	1 133,0
April – Avril	8 209,4	8 724,2	9 001,3	2 193,2	2 962,7	1 661,3
Mai – Mai	7 760,2	8 938,5	9 159,4	2 027,3	2 218,1	1 717,5
Juni – Juin	10 944,7	10 909,3	11 592,0	2 402,6	1 804,5	643,2
Juli – Juil.	7 977,2	8 856,6	9 358,6	1 900,4	2 048,6	1 390,2
Aug. – Août	8 451,6	9 369,7	9 761,3	2 256,1	1 613,6	1 672,5
Sep. – Sep.	10 860,2	11 340,6	11 781,9	1 835,2	1 531,5	1 204,5
Okt. – Oct.	8 195,8	8 659,4		2 113,1	1 553,9	
Nov. – Nov.	8 390,5	9 441,5		2 794,3	1 526,7	
Dez. – Déc.	13 992,7	14 229,2		1 720,7	1 000,2	
Mittel ¹⁾ Moyenne	7 701,8	8 147,2		1 874,2	1 694,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	54,22	52,84	53,84	51,66	51,10
Februar	54,07	53,03	54,02	51,82	51,29
März	53,60	53,28	54,04	50,86	50,64
April	54,30	53,37	53,96	51,32	50,74
Mai	54,33	53,18	53,33	51,75	50,66
Juni	53,76	53,06	52,80	51,21	49,66
Juli	55,15	54,79	53,89	52,17	50,94
August	54,63	54,42	53,72	52,50	50,89
September	54,43	54,39	52,87	51,86	50,20
Oktober	54,61	54,73	52,47	51,89	
November	53,07	53,82	51,41	51,11	
Dezember	49,38	51,01	48,63	48,08	
Mittel ¹⁾	54,66	54,26	53,86	52,22	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	34,18	34,79	37,33	36,29	36,15
Février	33,48	35,34	37,90	35,52	34,93
Mars	31,38	32,59	34,96	32,35	33,31
Avril	33,61	35,16	36,67	34,12	34,89
Mai	35,24	36,31	37,07	34,85	34,63
Juin	31,53	32,24	33,16	33,10	32,88
Juillet	35,13	36,53	37,24	35,30	34,89
Août	34,87	37,52	36,22	35,37	34,18
Septembre	31,90	35,36	33,81	33,23	33,54
Octobre	36,27	38,93	36,08	35,91	
November	34,51	37,58	34,67	34,75	
Décembre	29,41	31,08	29,62	29,77	
Moyenne ¹⁾	35,83	37,45	37,58	36,47	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5) 6
1	2	3	4	5	6	
Entstehung – Formation						
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.	25 018	1 018	7 823	1 328	7 221	27 966
März – Mars	25 105	1 027	8 670	882	7 179	28 505
April – Avril	25 074	1 056	9 159	880	7 447	28 722
Mai – Mai	25 236	1 083	9 819	632	8 009	28 761
Juni – Juin	25 624	1 111	10 011	637	8 367	29 016
Juli – Juillet	26 119	1 133	9 392	780	8 396	29 028
August – Août	26 262	1 151	9 089	926	8 829	28 599
Sep. – Sep.	26 248	1 182	9 676	612	8 433	29 285
Okt. – Oct.	25 950	1 210	9 949	694	8 561	29 242
Nov. – Nov.	25 919	1 236	11 229	741	9 609	29 516
Dez. – Déc.	26 418	1 258	13 829	694	9 606	32 593
1983						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 410	29 665
August – Août	29 100	1 463	9 566	1 066	11 474	29 721
Sep. – Sep.	28 972	1 492	10 503	828	11 737	30 058
Okt. – Oct.	28 525	1 526	10 421	990	11 193	30 269
Nov. – Nov.	28 073	1 537	11 476	741	11 761	30 066
Dez. – Déc.	28 021	1 551	14 339	878	11 849	32 940
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin	30 327	1 650	11 860	1 078	14 246	30 669
Juli – Juillet	30 292	1 675	11 637	1 005	13 843	30 766
August – Août	30 498	1 693	11 932	916	14 359	30 680
Sep. – Sep.	30 555	1 712	12 535	967	14 929	30 840
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.	27 966	6 477	21 489	418	27 548
März – Mars	28 505	6 881	21 624	503	28 002
April – Avril	28 722	7 027	21 695	319	28 403
Mai – Mai	28 761	7 089	21 672	195	28 566
Juni – Juin	29 016	7 131	21 885	512	28 504
Juli – Juillet	29 028	7 021	22 007	360	28 668
August – Août	28 599	6 843	21 756	406	28 193
Sep. – Sep.	29 285	7 292	21 993	432	28 853
Okt. – Oct.	29 242	7 098	22 144	392	28 850
Nov. – Nov.	29 516	7 177	22 339	319	29 197
Dez. – Déc.	32 593	8 532	24 061	1 244	31 349
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 665	7 016	22 649	562	29 103
August – Août	29 721	7 339	22 382	389	29 332
Sep. – Sep.	30 058	7 609	22 449	579	29 479
Okt. – Oct.	30 269	7 800	22 469	608	29 661
Nov. – Nov.	30 066	7 479	22 587	242	29 824
Dez. – Déc.	32 940	8 738	24 202	1 280	31 660
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 816	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin	30 669	7 453	23 216	681	29 988
Juli – Juillet	30 766	7 521	23 245	716	30 050
August – Août	30 680	7 624	23 056	595	30 085
Sep. – Sep.	30 840	7 752	23 088	530	30 310
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Dec.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giro Guthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée
	(Kol. – col. 2 + 3)				(Kol. – col. 1–4)
1		2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977 ²⁾	3,1	– 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	– 26,8 ³⁾	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,3	3,2	27,0	3,6
1982					
Jan. – Jan.	– 4,8	– 12,2	– 2,3	– 60,0	– 2,4
Feb. – Fév.	– 2,0	– 1,8	– 2,1	– 22,6	– 1,7
März – Mars	– 1,2	0,7	– 1,8	– 46,7	0,3
April – Avril	0,5	7,1	– 1,4	– 49,7	1,7
Mai – Mai	2,9	16,0	– 0,8	353,5	2,4
Juni – Juin	0,3	0,9	0,0	– 45,5	1,8
Juli – Juillet	– 0,1	– 3,8	1,1	– 35,6	0,6
August – Août	2,3	6,0	1,1	– 17,6	2,6
Sep. – Sep.	5,5	16,5	2,3	– 27,0	6,2
Okt. – Oct.	4,8	9,7	3,4	– 11,3	5,1
Nov. – Nov.	6,2	12,4	4,3	27,6	6,0
Dez. – Déc.	7,6	17,1	4,6	– 5,9	8,2
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	– 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	– 1,7	4,6	– 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	– 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août	3,9	7,2	2,9	– 4,2	4,0
Sep. – Sep.	2,6	4,3	2,1	34,0	2,2
Okt. – Oct.	3,5	9,9	1,5	55,1	2,8
Nov. – Nov.	1,9	4,2	1,1	– 24,1	2,1
Dez. – Déc.	1,1	2,4	0,6	2,9	1,0
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	– 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	– 0,9	– 0,7	1,4	– 78,4	2,7
Juni – Juin	2,9	4,3	2,4	– 13,6	3,3
Juli – Juillet	3,7	7,2	2,6	27,4	3,3
August – Août	3,2	3,9	3,0	53,0	2,6
Sep. – Sep.	2,6	1,9	2,8	– 8,5	2,8
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
	1	2	3	4	5	6	7
			(Kol. – col.1+2)		(Kol. – col.3+4)		(Kol. – col.5+6)
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981	21 304	35 233	56 537	67 745	124 282	100 216	224 498
1982							
Jan. – Jan.	20 425	32 290	52 715	70 176	122 891	100 177	223 068
Feb. – Fév.	20 514	32 185	52 699	71 425	124 124	100 724	224 848
März – Mars	20 331	34 333	54 664	70 663	125 327	100 151	225 478
April – Avril	20 400	34 977	55 377	70 604	125 981	101 043	227 024
Mai – Mai	20 578	35 296	55 874	65 651	121 525	103 566	225 091
Juni – Juin	20 583	36 899	57 482	65 260	122 742	103 765	226 507
Juli – Juillet	20 251	35 058	55 309	65 428	120 737	104 633	225 370
Aug. – Août	20 499	34 731	55 230	65 149	120 379	105 917	226 296
Sep. – Sep.	20 862	37 466	58 328	63 671	121 999	107 833	229 832
Okt. – Oct.	21 005	38 386	59 391	64 145	123 536	109 776	233 312
Nov. – Nov.	21 364	40 078	61 442	61 603	123 045	111 803	234 848
Dez. – Déc.	22 498	40 428	62 926	57 497	120 423	116 055	236 478
1983							
Jan. – Jan.	21 215	40 031	61 246	55 960	117 206	119 363	236 569
Feb. – Fév.	21 320	39 395	60 715	55 181	115 896	122 196	238 092
März – Mars	21 535	40 868	62 403	54 810	117 213	123 858	241 071
April – Avril	21 391	39 693	61 084	55 435	116 519	125 626	242 145
Mai – Mai	21 272	39 694	60 966	56 377	117 343	126 347	243 690
Juni – Juin	21 355	39 936	61 291	58 742	120 033	124 733	244 766
Juli – Juillet	21 048	37 584	58 632	59 988	118 620	124 887	243 507
Aug. – Août	21 029	37 499	58 528	60 186	118 714	125 364	244 078
Sep. – Sep.	21 300	39 480	60 780	59 660	120 440	125 702	246 142
Okt. – Oct.	21 167	39 783	60 950	58 884	119 834	125 897	245 731
Nov. – Nov.	21 541	41 333	62 874	58 141	121 015	127 363	248 378
Dez. – Déc.	22 610	41 343	63 953	58 256	122 209	130 701	252 910
1984							
Jan. – Jan. ⁵⁾	21 517	40 880	62 397	59 406	121 803	131 889	253 692
Feb. – Fév. ⁵⁾	21 569	40 158	61 727	60 275	122 002	133 359	255 361
März – Mars ⁵⁾	21 738	41 347	63 085	60 121	123 206	133 821	257 027
April – Avril ⁵⁾	21 627	41 041	62 668	61 938	124 606	134 042	258 648
Mai – Mai ⁵⁾	21 717	41 132	62 849	63 172	126 021	134 498	260 519
Juni – Juin ⁵⁾	21 845	41 529	63 374	63 059	126 433	133 526	259 959
Juli – Juillet ⁵⁾	21 533	39 946	61 479	66 284	127 763	132 985	260 748
Aug. – Août ⁵⁾	21 666	38 823	60 489	67 727	128 216	133 196	261 412
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
			(Kol. – col.1+2)		(Kol. – col.3+4)		(Kol. – col.5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	3,0	4,6	4,0	9,4	5,7	10,3	8,1
1978	10,6	29,9	23,2	-17,0	10,3	10,4	10,4
1979	4,0	-12,0 ⁴⁾	-7,0 ⁴⁾	72,7	12,1 ⁴⁾	6,0 ⁴⁾	8,8
1980	3,0	- 2,0	-0,2	37,6	13,7	-4,1	4,3
1981	-3,4	- 9,0	-6,9	37,9	13,1	-5,1	4,2
1982							
Jan. – Jan.	-1,7	-12,3	-8,5	38,1	13,4	-6,0	3,8
Feb. – Fév.	-1,5	- 8,3	-5,8	33,5	13,4	-5,6	4,1
März – Mars	-1,7	- 3,8	-3,0	25,4	11,2	-5,0	3,4
April – Avril	-1,1	- 1,2	-1,2	19,3	9,4	-3,3	3,3
Mai – Mai	-0,4	4,1	2,4	6,7	4,6	-0,4	2,2
Juni – Juin	0,1	4,8	3,1	2,7	2,9	1,5	2,2
Juli – Juillet	0,2	4,8	3,0	- 2,8	-0,2	3,5	1,5
Aug. – Août	0,9	7,5	4,9	- 3,8	-0,0	4,9	2,2
Sep. – Sep.	3,0	10,1	7,4	- 6,5	-0,3	8,0	3,4
Okt. – Oct.	4,2	15,4	11,2	- 8,9	-0,2	10,9	4,7
Nov. – Nov.	4,4	17,1	12,4	-10,0	-0,1	13,2	5,8
Dez. – Déc.	5,6	14,7	11,3	-15,1	-3,1	15,8	5,3
1983							
Jan. – Jan.	3,9	24,0	16,2	-20,3	-4,6	19,2	6,1
Feb. – Fév.	3,9	22,4	15,2	-22,7	-6,6	21,3	5,9
März – Mars	5,9	19,0	14,2	-22,4	-6,5	23,7	6,9
April – Avril	4,9	13,5	10,3	-21,5	-7,5	24,3	6,7
Mai – Mai	3,4	12,5	9,1	-14,1	-3,4	22,0	8,3
Juni – Juin	3,8	8,2	6,6	-10,0	-2,2	20,2	8,1
Juli – Juillet	3,9	7,2	6,0	- 8,3	-1,8	19,4	8,0
Aug. – Août	2,6	8,0	6,0	- 7,6	-1,4	18,4	7,9
Sep. – Sep.	2,1	5,4	4,2	- 6,3	-1,3	16,6	7,1
Okt. – Oct.	0,8	3,6	2,6	- 8,2	-3,0	14,7	5,3
Nov. – Nov.	0,8	3,1	2,3	- 5,6	-1,6	13,9	5,8
Dez. – Déc.	0,5	2,3	1,6	1,3	1,5	12,6	6,9
1984 ⁵⁾							
Jan. – Jan. ⁵⁾	4,5	2,1	1,9	6,2	3,9	10,5	7,2
Feb. – Fév. ⁵⁾	1,2	1,9	1,7	9,2	5,3	9,1	7,3
März – Mars ⁵⁾	0,9	1,2	1,1	9,7	5,1	8,0	6,6
April – Avril ⁵⁾	1,1	3,4	2,6	11,7	6,9	6,7	6,8
Mai – Mai ⁵⁾	2,1	3,6	3,1	12,1	7,4	6,5	6,9
Juni – Juin ⁵⁾	2,3	4,0	3,4	7,3	5,3	7,0	6,2
Juli – Juillet ⁵⁾	2,3	6,3	4,9	10,5	7,7	6,5	7,1
Aug. – Août ⁵⁾	3,0	3,5	3,4	12,5	8,0	6,2	7,1
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	USA	Kanada Canada	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Öster- reich Autriche	Schwe- den Suède	Japan Japon	SZR ¹⁾ DTS
	\$ 1.–	Can.\$ 1.–	£ 1.–	F 100.–	Fr. 100.–		Lire 100.–	Fl. 100.–	S. 100.–	Kr. 100.–	Yen 100.–	1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle												
1980	1,674	1,432	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	1,637	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
1982	2,032	1,646	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	2,240
1983	2,099	1,704	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	2,244
Monatsmittel – Moyenne mensuelle												
1983												
Juli – Juillet	2,115	1,717	3,233	27,181	4,084	81,776	0,138	73,083	11,629	27,500	0,880	2,250
Aug. – Août	2,163	1,753	3,245	26,848	4,032	80,841	0,136	72,259	11,504	27,482	0,884	2,271
Sep. – Sep.	2,162	1,755	3,241	26,809	4,017	81,045	0,135	72,459	11,530	27,443	0,891	2,273
Okt. – Oct.	2,109	1,712	3,157	26,510	3,978	81,060	0,133	72,238	11,528	27,083	0,906	2,242
Nov. – Nov.	2,169	1,755	3,204	26,545	3,978	80,818	0,133	72,114	11,485	27,386	0,922	2,281
Dez. – Déc.	2,195	1,761	3,147	26,176	3,926	79,864	0,132	71,176	11,335	27,212	0,936	2,290
1984												
Jan. – Jan.	2,236	1,791	3,149	26,021	3,899	79,573	0,131	70,803	11,289	27,341	0,956	2,316
Feb. – Fév.	2,207	1,768	3,173	26,510	3,984	81,587	0,132	72,313	11,572	27,552	0,945	2,311
März – Mars	2,145	1,690	3,127	26,818	4,039	82,664	0,133	73,243	11,739	27,750	0,952	2,285
April – Avril	2,186	1,708	3,111	26,906	4,050	82,793	0,134	73,396	11,764	27,907	0,971	2,313
Mai – Mai	2,267	1,751	3,149	26,826	4,049	82,430	0,133	73,252	11,726	28,047	0,983	2,361
Juni – Juin	2,282	1,750	3,141	27,105	4,086	83,299	0,135	73,910	11,832	28,160	0,977	2,372
Juli – Juillet	2,405	1,816	3,176	27,530	4,168	84,512	0,138	74,863	12,042	28,968	0,990	2,455
Aug. – Août	2,415	1,853	3,173	27,267	4,143	83,706	0,136	74,218	11,917	28,910	0,997	2,457
Sep. – Sep.	2,497	1,902	3,145	26,928	4,097	82,647	0,134	73,290	11,764	29,136	1,018	2,501
Tageskurs – Cours du jour												
1984												
Sep. – Sep.												
16	2,5185	1,9165	3,1595	26,84	4,0925	82,32	0,1337	73,04	11,7225	29,20	1,0221	2,511
17	2,5405	1,9275	3,1225	26,81	4,0525	82,20	0,1336	73,01	11,7225	29,23	1,0240	2,521
18	2,5350	1,9235	3,1185	26,67	4,0625	81,84	0,1327	72,68	11,6550	29,13	1,0320	2,514
19	2,5325	1,9205	3,1340	26,69	4,0625	81,95	0,1327	72,71	11,6600	29,16	1,0298	2,515
20	2,5740	1,9475	3,1275	26,50	4,0325	81,27	0,1320	72,11	11,5675	29,19	1,0401	2,535
21												
22												
23												
24	2,4900	1,8935	3,1185	26,87	4,0900	82,58	0,1332	73,27	11,7500	29,02	1,0205	2,490
25	2,5180	1,9125	3,1200	26,80	4,0650	82,27	0,1325	72,91	11,7050	29,04	1,0245	2,511
26	2,5275	1,9165	3,0945	26,65	4,0425	81,80	0,1316	72,51	11,6375	29,04	1,0260	2,509
27	2,4995	1,8965	3,1120	26,89	4,0700	82,53	0,1320	73,13	11,7475	29,11	1,0210	2,497
28	2,4970	1,8960	3,1120	26,89	4,0675	82,44	0,1324	73,16	11,7325	29,08	1,0175	2,496
29												
30												
Okt. – Oct.												
1	2,5280	1,9175	3,1160	26,76	4,0525	82,13	0,1322	72,89	11,6900	29,14	1,0254	2,486
2	2,5082	1,9065	3,1125	26,91	4,0650	82,54	0,1330	73,25	11,7475	29,13	1,0205	2,504
3	2,4900	1,8980	3,1155	26,93	4,0750	82,79	0,1335	73,46	11,7875	29,09	1,0150	2,491
4	2,5100	1,9125	3,1120	26,88	4,0650	82,52	0,1331	73,15	11,7450	29,09	1,0195	2,502
5	2,5075	1,9065	3,1205	26,99	4,0850	82,81	0,1335	73,45	11,7875	29,15	1,0170	2,508
6												
7												
8	2,5055	1,9015	3,1068	26,86	4,0650	82,47	0,1330	73,12	11,7400	29,05	1,0167	
9	2,5280	1,9150	3,1145	26,89	4,0725	82,45	0,1331	73,15	11,7400	29,14	1,0223	2,513
10	2,5455	1,9310	3,1200	26,81	4,0675	82,24	0,1332	72,97	11,7075	29,21	1,0271	2,524
11	2,5490	1,9345	3,1200	26,75	4,0625	82,06	0,1328	72,80	11,6800	29,18	1,0261	2,525
12	2,5500	1,9325	3,1245	26,75	4,0600	82,03	0,1328	72,82	11,6750	29,21	1,0290	2,524
13												
14												
15	2,5750	1,9495	3,1235	26,73	4,0600	81,95	0,1329	72,71	11,6675	29,26	1,0333	2,538

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	110,5	114,6	123,1	119,2	117,0	112,0	105,6	110,2	110,3	114,6
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	122,9	145,1	117,4	168,9	115,7	120,9	112,2	138,3	125,0	131,2
II	117,0	142,7	110,2	165,9	112,7	115,5	110,0	141,0	120,2	126,8
III	115,2	149,0	104,1	165,3	109,8	113,7	110,2	140,6	117,5	125,7
IV	114,8	150,1	103,0	168,4	113,6	113,1	108,8	142,4	116,5	127,0
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
1984										
I	120,6	171,2	100,1	189,5	127,1	119,2	94,5	157,1	126,0	134,7
II	118,4	168,1	97,9	186,9	127,7	116,7	92,0	153,7	123,6	132,4
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	119,1	156,0	111,8	175,0	129,0	117,3	106,4	148,7	121,5	134,5
Feb. – Fév.	118,2	154,9	109,1	174,0	129,7	116,5	105,4	147,9	120,8	133,4
März – Mars	114,6	154,4	106,7	173,6	130,2	113,0	103,8	143,8	118,2	131,2
April – Avril	116,4	161,4	107,1	177,2	126,4	114,8	104,0	147,7	121,5	133,2
Mai – Mai	117,5	163,4	106,8	178,7	123,4	116,0	102,6	149,4	122,5	133,7
Juni – Juin	118,4	164,6	104,2	179,5	122,3	117,0	102,3	150,6	123,0	133,8
Juli – Juillet	119,9	166,7	103,9	181,4	123,8	118,3	102,2	152,9	124,4	135,4
August – Août	121,3	168,7	101,7	184,2	123,3	119,6	101,7	154,9	125,8	136,1
Sep. – Sep.	121,0	169,0	101,7	185,6	123,5	119,3	100,9	155,5	125,4	136,3
Okt. – Oct.	121,0	170,9	104,3	188,0	126,7	119,3	99,3	157,0	125,8	137,4
Nov. – Nov.	121,3	170,7	101,4	188,0	124,9	119,8	97,5	157,0	126,0	136,7
Dez. – Déc.	122,8	173,1	100,2	190,3	127,1	121,4	96,0	159,0	127,7	137,9
1984										
Jan. – Jan.	123,2	174,1	98,3	191,0	127,1	121,9	94,0	160,2	128,4	136,0
Feb. – Fév.	120,2	170,9	99,6	189,3	126,1	118,9	95,1	156,7	125,7	134,2
März – Mars	118,6	168,9	102,5	188,3	128,0	117,2	94,4	154,6	124,1	133,9
April – Avril	118,5	168,4	100,6	187,1	128,6	116,9	92,5	154,2	123,8	133,2
Mai – Mai	119,0	168,9	97,0	187,4	127,1	117,3	91,4	154,2	124,1	132,5
Juni – Juin	117,7	167,1	96,3	185,9	127,4	116,0	92,0	152,8	123,0	131,6
Juli – Juillet	116,0	164,6	91,4	182,0	126,0	114,2	90,8	149,8	121,4	129,0
August – Août	117,2	166,2	91,0	184,5	126,1	115,4	90,1	150,7	122,5	129,8
Sep. – Sep.	118,7	168,2	88,0	187,0	127,2	116,9	88,3	152,4	124,0	130,3
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	16,4	23,6	34,5	29,6	22,4	18,3	5,2	18,2	18,7	23,6
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	13,8	24,9	1,3	27,5	26,4	12,8	15,2	24,1	14,2	17,5
II	6,7	18,2	1,9	18,9	19,1	6,2	13,3	23,6	6,4	11,8
III	1,1	18,6	- 0,8	13,8	5,7	1,3	10,9	18,5	0,3	7,1
IV	- 4,7	7,1	-14,4	2,7	- 2,2	- 4,5	- 1,4	10,5	- 5,1	- 1,5
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 7,8	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
1984										
I	2,9	10,4	- 8,2	8,8	- 1,9	3,2	-10,1	7,1	4,9	1,4
II	0,8	3,0	- 7,6	4,7	3,1	0,6	-10,6	2,9	1,0	- 0,9
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 2,4	8,9	- 6,4	4,9	12,2	- 2,1	- 2,9	12,4	- 1,9	3,4
Feb. – Fév.	- 3,7	7,4	- 6,2	3,6	13,1	- 3,6	- 5,8	9,2	- 3,2	2,3
März – Mars	- 7,4	4,6	- 8,5	1,3	10,9	- 7,2	- 9,6	- 2,1	- 6,3	- 1,1
April – Avril	- 3,0	11,7	- 4,5	4,8	9,6	- 3,0	- 7,1	2,4	- 1,5	2,9
Mai – Mai	0,9	16,5	- 5,6	8,6	8,8	0,9	- 6,1	6,7	2,2	5,6
Juni – Juin	3,1	14,8	- 1,7	9,8	11,6	3,2	- 6,0	8,3	4,6	7,4
Juli – Juillet	3,9	12,5	- 1,0	9,5	12,3	3,8	- 6,7	9,0	5,2	7,6
August – Août	5,1	13,4	- 2,6	11,2	12,2	5,2	- 7,9	10,2	7,0	8,2
Sep. – Sep.	5,2	12,7	- 1,3	12,0	13,0	5,3	- 8,9	10,3	7,5	8,4
Okt. – Oct.	5,8	14,3	2,9	13,2	16,6	5,8	-11,6	11,1	8,7	9,5
Nov. – Nov.	6,2	14,5	1,3	12,0	11,9	6,6	-10,1	11,2	9,2	8,8
Dez. – Déc.	6,0	14,1	- 6,6	11,3	5,3	6,3	- 9,7	9,9	7,8	6,2
1984										
Jan. – Jan.	3,4	11,6	-12,1	9,1	- 1,5	3,9	-11,7	7,7	5,7	1,1
Feb. – Fév.	1,7	10,3	- 8,7	8,8	- 2,8	2,1	- 9,8	5,9	4,1	0,6
März – Mars	3,5	9,4	- 3,9	8,5	- 1,7	3,7	- 9,1	7,5	5,0	2,1
April – Avril	1,8	4,3	- 6,7	5,6	1,7	1,8	-11,1	4,4	1,9	0,0
Mai – Mai	1,3	3,4	- 9,2	4,9	3,0	1,1	-10,9	3,2	1,3	- 0,9
Juni – Juin	- 0,6	1,5	- 7,6	3,6	4,2	- 0,9	-10,1	1,5	0,0	- 1,6
Juli – Juillet	- 3,3	- 1,3	-12,0	0,3	1,8	- 3,5	-11,2	- 2,0	- 2,4	- 4,7
August – Août	- 3,4	- 1,5	-10,5	0,2	2,3	- 3,5	-11,4	- 2,7	- 2,6	- 4,6
Sep. – Sep.	- 1,9	- 0,5	-13,5	0,8	3,0	- 2,0	-12,5	- 2,0	- 1,1	- 4,4
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	109,0	109,0	117,6	112,2	112,0	109,5	103,5	108,4	108,6	110,5
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	116,5	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	134,0	117,8	106,4
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	114,7	108,7	86,0	96,7	92,6	110,2	105,0	130,4	115,0	106,1
II	115,0	112,0	83,0	96,9	87,3	111,2	102,3	131,9	117,1	105,9
III	116,7	113,4	79,6	97,9	86,2	113,1	101,6	133,6	119,1	106,5
IV	118,1	114,4	79,1	98,0	87,9	114,0	97,3	135,9	120,1	107,0
1984										
I	117,3	113,5	77,7	96,6	88,8	110,7	94,9	134,3	119,9	105,6
II	115,3	110,2	75,6	93,8	88,0	108,6	92,2	130,4	117,4	103,3
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	116,4	110,0	88,0	96,8	92,3	112,1	106,1	132,7	116,4	107,5
Feb. – Fév.	115,6	108,6	86,0	95,0	92,5	110,9	105,5	131,4	115,6	106,3
März – Mars	112,4	107,5	84,2	94,2	92,9	107,7	103,6	127,6	113,3	104,4
April – Avril	114,3	111,2	84,2	95,4	89,2	109,8	103,7	131,0	116,3	105,6
Mai – Mai	115,0	112,0	83,5	95,5	86,8	111,3	101,3	132,0	117,1	105,7
Juni – Juin	115,8	112,6	81,5	95,7	86,1	112,2	102,1	132,7	117,9	105,9
Juli – Juillet	116,7	112,9	80,9	95,8	85,6	112,6	102,3	133,1	118,4	106,4
August – Août	118,0	113,9	79,0	97,1	86,1	113,5	102,3	133,9	119,7	106,9
Sep. – Sep.	117,7	113,3	78,8	96,6	85,9	113,2	100,4	133,7	119,0	106,4
Okt. – Oct.	117,8	113,9	80,7	98,0	88,0	112,8	98,0	135,2	119,1	107,1
Nov. – Nov.	118,7	114,0	78,9	97,6	87,0	113,9	97,5	135,4	119,8	107,0
Dez. – Déc.	119,1	115,2	77,8	98,3	88,4	115,0	96,3	137,0	121,4	107,4
1984										
Jan. – Jan.	119,5	115,6	76,3	98,0	88,8	113,2	94,4	137,3	122,2	106,9
Feb. – Fév.	116,7	113,3	77,3	96,3	88,1	110,4	95,4	133,9	119,6	105,3
März – Mars	115,7	111,8	79,7	95,6	89,6	109,0	94,9	132,2	118,0	104,9
April – April	115,6	111,0	78,1	94,6	89,1	109,0	93,0	131,2	117,7	104,2
Mai – Mai	115,7	110,5	74,8	93,9	87,5	109,4	91,0	130,6	117,6	103,3
Juni – Juin	114,5	109,2	74,3	92,9	87,8	107,5	92,6	129,6	117,0	102,5
Juli – Juillet ³⁾	112,6	106,4	70,0	90,0	85,3	106,8	89,5	125,8	114,7	99,9
August – Août ³⁾	113,6	107,5	69,9	91,3	86,5	106,4	90,9	127,3	116,6	100,8
Sep. – Sep. ³⁾	115,4	107,9	67,3	91,8	87,6	108,0	89,3	127,6	118,0	101,0
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
24. 9.–28. 9.	115,5	109,3	67,3	93,5	88,2	108,3	88,7	129,7	118,5	101,8
1.10.– 5.10.	115,8	108,0	67,0	92,4	88,4	108,1	89,2	128,5	118,1	101,4
8.10.–12.10.	116,0	108,4	66,3	92,4	88,4	108,5	88,7	128,6	118,5	101,4
15.10.–19.10.	116,4	108,7	65,7	92,5	89,6	108,8	88,4	128,8	119,0	101,6

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapoliertes Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

17

Mittelwerte	BR Deutsch- land	Frankreich	Vereinigte Staaten	Italien	Gross- britannien	Österreich	Japan	Belgien	Nieder- lande	Total ²⁾
Moyennes	Rép. féd. d'Alle- magne	France	Etats-Unis	Italie	Grande- Bretagne	Autriche	Japon	Belgique	Pays-Bas	
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	14,6	14,5	26,3	16,8	14,3	15,3	2,4	14,3	15,3	16,6
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,7	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	4,1	3,4	2,5
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	- 3,5	2,5	- 5,9	- 5,6	12,0	- 3,5	- 3,8	2,3	- 2,5	- 0,7
II	1,1	8,6	- 3,6	- 2,6	9,7	1,4	- 5,3	1,9	2,9	2,7
III	3,1	4,6	- 2,3	0,7	9,4	3,4	- 7,6	3,9	6,0	3,7
IV	4,5	5,8	- 2,6	2,6	7,7	4,3	-10,2	5,4	7,5	3,7
1984										
I	2,3	4,4	- 9,7	- 0,1	- 4,1	0,5	- 9,6	3,0	4,3	- 0,5
II	0,3	- 1,6	- 8,9	- 3,2	0,8	- 2,3	- 9,9	- 1,1	0,3	- 2,5
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 1,4	4,2	- 5,4	- 5,3	12,2	- 1,3	- 0,2	8,8	- 0,9	1,1
Feb. – Fév.	- 2,7	3,0	- 5,0	- 6,5	12,5	- 3,0	- 3,2	5,3	- 1,9	0,1
März – Mars	- 6,2	- 0,7	- 7,4	- 8,5	11,3	- 5,9	- 7,3	- 5,8	- 4,1	- 3,1
April – Avril	- 1,8	6,9	- 4,0	- 5,9	10,1	- 1,4	- 4,8	- 0,8	0,4	0,8
Mai – Mai	1,3	10,6	- 5,8	- 3,3	8,5	1,6	- 5,6	2,6	3,2	2,7
Juni – Juin	3,5	8,4	- 1,5	- 2,3	10,5	3,5	- 5,3	3,8	5,0	4,1
Juli – Juillet	3,6	5,0	- 1,1	- 2,7	8,9	3,1	- 6,7	3,5	5,1	3,7
August – Août	3,9	5,1	- 3,4	- 0,3	9,1	3,7	- 7,5	3,8	6,0	3,8
Sep. – Sep.	3,9	3,8	- 2,6	0,3	8,9	3,4	- 8,2	4,3	6,5	3,6
Okt. – Oct.	4,5	5,1	1,4	1,9	12,5	3,6	-11,6	5,8	7,6	4,7
Nov. – Nov.	4,8	5,5	- 1,0	1,4	8,0	4,1	-11,2	4,3	7,6	3,7
Dez. – Déc.	4,8	5,5	- 9,0	- 0,4	1,6	3,9	-12,5	4,4	5,8	2,4
1984										
Jan. – Jan.	2,7	5,2	-13,2	1,3	- 3,8	1,1	-10,9	3,5	5,0	- 0,6
Feb. – Fév.	1,0	4,3	-10,1	1,4	- 4,8	- 0,5	- 9,6	1,9	3,5	- 0,9
März – Mars	2,9	4,0	- 5,3	1,5	- 3,6	1,2	- 8,4	3,6	4,1	0,5
April – April	1,9	- 0,2	- 7,2	- 0,8	- 0,1	- 0,7	-10,3	0,2	1,2	- 1,3
Mai – Mai	0,6	- 1,3	-10,4	- 1,7	0,8	- 1,7	-10,2	- 1,1	0,4	- 2,3
Juni – Juin	- 1,1	- 3,0	- 8,8	- 2,9	2,0	- 4,2	- 9,3	- 2,3	- 0,8	- 3,2
Juli – Juillet ³⁾	- 3,5	- 5,8	-13,5	- 6,1	- 0,4	- 5,2	-12,5	- 5,5	- 3,1	- 6,1
August – Août ³⁾	- 3,7	- 5,6	-11,5	- 6,0	0,5	- 6,3	-11,1	- 4,9	- 2,6	- 5,7
Sep. – Sep. ³⁾	- 2,0	- 4,8	-14,6	- 5,0	2,0	- 4,6	-11,1	- 4,6	- 0,8	- 5,1
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
24. 9.–28. 9.	- 1,9	- 3,5	-14,6	- 3,2	2,7	- 4,3	-11,7	- 3,0	- 0,4	- 4,3
1.10.– 5.10.	- 1,7	- 5,2	-17,0	- 5,7	0,5	- 4,2	- 9,0	- 5,0	- 0,8	- 5,3
8.10.–12.10.	- 1,5	- 4,8	-17,8	- 5,7	0,5	- 3,8	- 9,5	- 4,9	- 0,5	- 5,3
15.10.–19.10.	- 1,2	- 4,6	-18,6	- 5,6	1,8	- 3,5	- 9,8	- 4,7	- 0,1	- 5,1

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1983						
August – Août	187,00	29 100	413,00	416,35	107 653	21 650
Sep. – Sep.	181,00	27 600	403,00	412,22	107 086	21 250
Okt. – Oct.	167,00	26 250	382,00	394,25	101 390	19 700
Nov. – Nov.	174,00	27 600	396,00	381,02	100 043	20 500
Dez. – Déc.	171,00	26 600	380,00	388,30	104 330	20 500
1984						
Jan. – Jan.	166,00	26 750	371,00	371,90	103 100	20 550
Feb. – Fév.	177,00	27 500	395,00	396,60	102 500	20 950
März – Mars	174,00	26 850	388,00	388,50	100 000	20 400
April – Avril	171,00	27 000	375,00	376,20	100 850	20 400
Mai – Mai	172,00	27 850	383,00	384,75	104 500	21 000
Juni – Juin	167,00	27 950	373,00	375,25	103 000	20 700
Juli – Juillet	162,00	26 950	341,00	341,60	97 700	19 700
August – Août	161,00	26 800	347,00	347,70	99 350	20 100
Sep. – Sep.	167,00	27 550	343,00	344,15	102 500	21 000

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Oktober Taux à la mi-octobre 1984		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Oktober Taux à la mi-octobre 1984		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien – Belgique	11	16. 2.1984	10	24.11.1983	12	16. 2.1984	11	24.11.1983
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4½	29. 6.1984	4	18. 3.1983	5½	8. 9.1983	5½	18. 3.1983
Finnland – Finlande	9½	1. 7.1983	8½	1. 6.1982				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	1. 7.1983	13,80	12. 5.1983				
Italien – Italie	16½	4. 9.1984	15½	5. 5.1984	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	5	9. 9.1983	4½	3. 5.1983	5½	9. 9.1983	5	3. 5.1983
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4½	29. 6.1984	4¼	14. 3.1984	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	9½	29. 6.1984	8½	8. 4.1983				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York)	9	9. 4.1984	8½	14.12.1982				
Japan – Japon	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

20

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1983		1984		Satz für 1-Tages-Geld ("Tomorrow next") Taux de l'argent au jour le jour ("Tomorrow next")				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
					Monats- mittel		Monats- ende		1983		1984		1983		1984	
	1983	1984	1983	1984	10.	20.	10.	20.	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois ¹⁾	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	20	17	1,800	3,002	2,17	3¼	3¼	3¼	1,75	1½	1½	27,00	2,75	3¾	3¾	3¾
Feb. – Fév.	17	16	1,958	2,989	2,00	3	3	3	3,09	1¾	1½	38,00	2,85	3¾	3¾	3¾
März – Mars	17	15	2,802	3,048	2,50	3	3	3	4,22	7/8	27/8	47,25	3,71	3¾	3¾	3¾
April – Avril	21	19	3,149	3,002	3,17	3	3	3	4,38	1¾	7/8	36,88	4,13	3½	3¾	3¾
Mai – Mai	17	17	3,348	3,057	3,58	3¼	3¼	3¼	5,14	2½	7/8	42,00	4,54	3¾	3¾	4
Juni – Juin	16	14	3,649	3,159	4,17	3¼	3¼	3¼	4,34	1½	17/8	62,81	4,88	3¾	4¼	47/8
Juli – Juillet	21	19	3,550	3,921	4,00	3¾	3¾	4¼	4,10	4	1½	80,88	4,75	4¾	4¾	4¾
August – Août	18	16	3,538	3,913	3,83	4¼	4¼	4¼	2,91	1½	1¼	46,88	4,54	4¾	4¾	4¾
Sep. – Sep.	15	13	3,275	4,061	3,75	4¼	4¼	4¾	3,01	2¾	1¼	55,69	4,29	4¾	5¾	5¾
Okt. – Oct.	20	18	3,102	4,677	3,50	4¼	4¼		2,35	1¾	1¼		4,06	5½	5¾	
Nov. – Nov.	17		3,024		3,50				2,26				4,06			
Dez. – Déc.	15		3,311		3,50 ¹⁾				2,46				4,25			
Jahresmittel Moyenne annuelle			3,042		3,31				3,33				4,07			

¹⁾ Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.

Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

21

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$		1983	1984
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	20,64	13,11	5,45	5,94	10,85	9,13	8,92	9,71	7,81	8,91
Feb. – Fév.	21,92	15,46	5,59	5,78	11,08	9,11	9,16	9,91	8,13	9,11
März – Mars	25,27	15,30	4,99	5,60	10,78	8,67	9,25	10,40	8,30	9,51
April – Avril	13,36	13,28	4,92	5,59	10,00	8,62	9,20	10,84	8,25	9,69
Mai – Mai	13,83	12,56	4,75	5,86	9,90	9,07	8,98	11,51	8,19	9,96
Juni – Juin	14,45	12,83	5,28	5,79	9,65	9,13	9,68	11,69	8,75	9,94
Juli – Juillet	14,02	11,96	5,11	5,76	9,67	11,01	10,00	12,03	9,12	10,18
August – Août	15,10	11,29	5,42	5,56	9,62	10,78	10,25	11,82	9,39	10,51
Sep. – Sep.	14,56	11,14	5,57	5,53	9,43	10,53	9,82	11,66	9,05	10,44
Okt. – Oct.	14,20		5,75		9,11		9,54		8,71	
Nov. – Nov.	13,03		6,01		9,01		9,79		8,90	
Dez. – Déc.	13,19		6,23		9,10		10,09		8,98	
Jahresmittel Moyenne annuelle	16,13		5,42		9,85		9,56		8,63	

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen
Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken
Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

In Prozent – En pour-cent

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1982	1983	1984	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	6,40	4,35	4,63	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4% % 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4%–5% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 5% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	6,08	4,01	4,64	
März	6,07	4,01	4,64	
April	5,75	4,01	4,64	
Mai	5,38	4,01	4,64	
Juni	5,00	4,29	4,65	
Juli	5,00	4,35	4,86	
August	5,00	4,37	4,86	
September	4,92	4,75	4,86	
Oktober	4,77	4,70	4,87	
November	4,65	4,64		
Dezember	4,38	4,63		
Mittel	5,28	4,34		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	6,40	4,40	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents Ab 12. Juni Dès 12 juin 4% % 3 bis 6 Jahre 3 à 6 ans 5% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Février	6,11	4,00	4,59	
Mars	6,11	4,00	4,59	
Avril	5,75	4,00	4,59	
Mai	5,39	4,00	4,59	
Juin	5,02	4,00	4,59	
Juillet	5,02	4,38	4,88	
Août	5,02	4,38	4,88	
Septembre	5,02	4,75	4,88	
Octobre	4,77	4,75	4,88	
Novembre	4,66	4,66		
Décembre	4,40	4,66		
Moyenne	5,31	4,33		

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Januar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51
Februar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51
März	2,26	2,05	3,03	3,89	3,99	3,51
April	2,06	2,41	3,03	4,01	3,54	3,51
Mai	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51
Juni	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51
Juli	2,04	2,52	3,04	4,03	3,51	3,51
August	2,03	2,52	3,08	4,03	3,51	3,51
September	2,03	2,52	3,43	4,03	3,51	3,51
Oktober	2,03	2,52	3,51	4,03	3,51	3,51
November	2,03	2,52	3,54	4,03	3,51	3,51
Dezember	2,03	2,76	3,54	4,03	3,51	3,51
Mittel	2,09	2,42	3,19	3,93	3,64	
I. Hypotheken – 1ères hypothèques						
1983						
1984						
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles	
		1)	2)		1)	2)
Janvier	5,98	5,64	5,64	5,49	5,49	5,49
Février	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49
Mars	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49
Avril	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juillet	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Août	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
September	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
October	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
November	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Décembre	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Moyenne	5,62	5,52	5,52			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

24

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines électr. et stés d'électr.	Übrige Autres
	2)	3)								
1984										
Jan. – Jan.	4,31	4,50	4,40	4,46	4,68	4,66	4,97	5,33	4,72	4,89
Feb. – Fév.	4,38	4,56	4,45	4,50	4,73	4,70	4,95	5,21	4,73	4,89
März – Mars	4,37	4,55	4,47	4,51	4,73	4,71	4,98	5,29	4,72	4,90
April – Avril	4,47	4,64	4,49	4,52	4,78	4,68	4,94	5,27	4,76	4,94
Mai – Mai	4,61	4,77	4,70	4,72	4,92	4,79	5,13	5,40	4,86	5,06
Juni – Juin	4,53	4,69	4,70	4,61	4,91	4,80	5,09	5,53	4,91	5,04
Juli – Juillet	4,66	4,81	4,73	4,73	4,97	4,85	5,18	5,57	4,90	5,10
Aug. – Août	4,59	4,75	4,72	4,66	4,95	4,88	5,15	5,50	4,91	5,08
Sep. – Sep.	4,64	4,79	4,74	4,70	4,96	4,94	5,20	5,51	4,95	5,09
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
24. Sep. – Sep.	4,64	4,79	4,74	4,70	4,96	4,94	5,20	5,51	4,95	5,09
1. Okt. – Oct.	4,68	4,82	4,78	4,73	4,96	4,94	5,20	5,52	4,96	5,12
8.	4,69	4,83	4,80	4,77	4,98	4,93	5,20	5,47	4,97	5,12
15.	4,76	4,89	4,80	4,83	4,99	4,95	5,25	5,49	5,00	5,14
22.	4,78	4,91	4,81	4,84	5,02	4,96	5,26	5,47	5,02	5,18

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industriek Aktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Maschi- nen und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983												
27. Mai – Mai	217,7	157,2	307,9	168,9	162,1	269,7	138,9	58,4	201,3	215,5	143,0	172,3
24. Juni – Juin	208,3	158,1	292,4	176,7	161,9	261,6	138,3	60,1	200,7	209,8	142,7	168,4
29. Juli – Juillet	214,7	164,3	293,0	189,4	173,2	262,4	149,2	62,5	207,5	208,8	149,7	174,8
26. Aug. – Août	213,4	158,2	286,2	180,4	167,9	256,1	142,9	57,4	201,9	204,7	143,7	170,5
30. Sep. – Sep.	209,2	161,6	290,6	186,3	168,3	255,4	147,9	57,0	205,2	181,7	146,3	171,0
28. Okt. – Oct.	216,6	159,9	297,9	195,9	174,3	252,6	164,7	55,6	211,1	180,7	153,9	177,3
25. Nov. – Nov.	215,8	159,0	302,2	194,5	181,4	251,7	169,6	57,5	221,2	188,8	159,3	179,8
29. Dez. – Déc.	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984												
27. Jan. – Jan.	235,5	167,1	315,8	224,3	186,4	246,5	172,0	68,1	238,4	217,0	168,3	192,4
3. Feb. – Fév.	241,5	167,2	316,6	230,2	184,8	248,2	169,4	67,8	233,6	210,7	165,9	193,3
10.	236,9	164,1	306,8	218,0	177,7	236,9	167,6	65,1	228,5	205,4	162,3	189,0
17.	238,2	163,6	306,1	218,9	181,1	238,8	173,4	66,0	233,1	209,9	166,3	191,3
24.	238,2	162,8	306,7	219,4	177,9	236,4	170,7	65,9	232,7	206,0	164,9	190,5
2. März – Mars	236,7	163,5	307,4	219,1	179,2	238,7	168,4	65,0	231,3	208,4	163,6	189,6
9.	232,4	160,4	307,2	213,5	177,8	237,9	164,8	63,4	232,1	203,0	161,8	187,0
16.	234,3	162,0	313,0	222,2	182,2	238,4	167,6	65,5	235,9	202,6	164,7	189,6
23.	228,4	160,5	311,6	219,4	180,7	237,1	164,9	65,3	237,4	199,3	163,9	187,1
30.	229,3	161,4	313,9	224,0	178,0	234,6	166,3	65,8	237,4	207,3	164,6	187,8
6. April – Avril	231,6	166,3	318,0	231,5	178,6	231,6	170,8	67,0	244,3	224,1	168,6	191,1
13.	230,1	166,9	321,2	232,2	180,3	231,3	171,2	67,0	248,2	225,3	169,8	191,4
19.	231,0	166,4	319,2	232,0	179,8	228,4	171,1	65,6	251,5	227,6	170,1	191,8
27.	234,7	167,4	322,3	234,4	180,1	226,4	172,6	64,8	257,1	219,9	171,9	194,1
4. Mai – Mai	239,5	170,2	330,4	226,7	181,1	225,4	178,0	65,1	266,8	223,4	176,8	198,4
11.	239,0	169,5	326,1	219,9	178,1	222,3	176,2	64,3	265,2	220,1	175,3	197,1
18.	240,3	168,3	322,0	219,9	177,9	220,9	175,3	62,9	261,3	216,9	173,3	196,3
25.	226,3	161,4	311,2	205,5	177,5	214,1	166,8	60,2	245,4	205,1	164,3	186,2
1. Juni – Juin	214,6	153,1	301,4	197,1	176,8	204,6	157,6	57,4	226,6	192,0	154,0	176,3
8.	213,7	154,6	305,9	202,9	177,3	206,4	157,9	58,3	227,7	192,4	154,7	176,8
15.	206,9	153,9	300,8	194,4	171,4	201,2	155,8	56,9	223,1	186,2	151,9	172,7
22.	210,6	153,4	301,3	198,7	170,2	200,0	156,6	57,8	224,9	190,7	153,0	174,4
29.	209,4	153,1	299,4	198,4	172,6	201,7	157,9	58,2	228,2	194,4	154,6	174,7
6. Juli – Juillet	210,4	152,4	299,8	202,2	174,5	197,9	161,3	59,0	230,8	201,7	156,8	176,1
13.	206,7	150,2	295,6	204,1	174,7	195,6	162,8	58,1	240,3	208,2	159,9	175,9
20.	206,9	151,4	296,9	206,2	173,3	194,8	165,3	56,9	240,7	207,3	160,5	176,4
27.	206,2	149,7	294,8	204,5	173,4	194,0	164,3	55,0	241,6	205,0	159,8	175,6
3. Aug. – Août	209,8	151,0	298,5	213,7	175,6	193,9	170,3	57,2	252,1	208,8	165,9	180,0
10.	210,5	152,3	302,1	215,0	179,5	196,3	173,4	58,4	256,2	209,8	168,8	182,0
17.	212,4	156,2	305,2	220,0	184,4	200,9	179,2	58,9	257,3	210,4	171,5	184,6
24.	214,1	156,5	304,4	216,8	184,6	202,9	177,3	60,1	257,9	211,5	171,4	185,1
31.	214,1	158,4	305,8	214,6	185,3	204,6	177,4	58,8	255,7	216,7	170,6	184,9
7. Sep. – Sep.	214,4	158,2	304,0	215,4	183,2	206,8	178,1	58,4	250,3	217,8	169,2	184,2
14.	216,7	159,6	305,6	217,4	185,4	208,7	177,3	59,8	248,7	223,5	168,9	185,1
21.	217,9	158,2	305,4	216,8	186,6	207,6	178,1	59,1	249,6	223,4	169,2	185,4
28.	223,1	158,4	307,1	216,8	185,7	206,4	178,2	59,1	249,2	218,2	169,0	187,2
5. Okt. – Oct.	221,9	156,9	304,7	213,5	184,5	206,9	177,4	58,9	247,9	214,2	168,3	186,1
12.	222,4	158,9	303,4	216,7	186,7	205,9	176,4	58,4	249,5	214,8	168,3	186,4

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.
²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1983		September – Septembre			Jan. bis Sep. Jan. à Sep. 1984 ¹⁾				
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %	Maxi- mum %	Mini- mum %
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %					
4¾% Eidg. Anleihe	1972	1985	1982	250	98,65	103,00	100,75	100,50	100,00	100,50	101,50	100,00		
5¼% » »	1973	1988	1985	350	98,00	105,75	102,00	102,00	101,50	101,50	103,50	101,00		
7¾% » »	1974	1986	–	150	99,50	114,50	109,00	107,00	106,50	106,50	108,50	106,50		
7¾% » »	1975	1990	1987	250	101,50	115,50	109,00	107,50	107,00	107,00	110,00	107,00		
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	113,50	108,00	107,50	106,75	106,75	110,00	106,75		
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	111,00	107,50	106,50	105,50	105,50	108,50	105,50		
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	111,00	106,00	106,00	105,50	105,25	107,50	105,50		
5¼% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	106,75	102,00	102,00	101,75	101,50	104,00	101,50		
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	106,00	101,50	102,00	101,50	101,25	104,75	101,00		
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	100,00	94,00	94,00	93,75	93,75	96,75	93,25		
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	95,00	90,00	93,00	92,25	92,25	94,00	91,50		
3¾% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	100,15	93,50	95,00	94,50	95,00	98,00	93,50		
3¾% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	101,75	98,00	98,75	98,50	98,25	99,75	98,25		
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	102,00	96,00	94,00	93,50	93,50	97,25	93,50		
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	104,75	99,00	98,75	98,00	98,00	101,00	98,00		
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	107,50	103,75	104,00	103,00	103,00	106,50	102,00		
5¾% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	111,00	106,50	104,50	–	104,50	108,50	104,50		
5¾% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	110,50	107,00	104,00	–	104,00	107,00	104,00		
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	104,50	98,00	98,00	97,00	97,00	100,75	97,00		
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	100,15	95,50	94,25	93,50	93,75	98,00	93,25		
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	98,00	95,00	93,75	93,00	93,25	97,25	92,25		
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	99,35	98,50	97,25	97,50	100,50	97,00		
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,00	99,65	97,50	97,50	97,00	100,25	96,75		
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	–	–	98,25	97,50	97,50	100,00	97,25		

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

27

Stichtag Jour retenu ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reich- ische Autri- chiens	Skand- inavische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	57	50	62	112	29	168	21	499
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	4 995,9	4 018,2	4 922,8	7 368,4	1 542,9	15 288,5	2 395,3	40 532,0
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1984								
Jan. – Jan.	101,21	99,97	99,41	99,67	100,58	101,31	100,31	100,55
Feb. – Fév.	101,07	99,98	99,65	99,52	100,60	101,47	100,44	100,60
März – Mars	101,27	100,35	100,08	99,91	101,54	101,69	101,01	100,94
April – Avril	101,30	100,35	100,09	99,88	101,81	101,49	100,82	100,86
Mai – Mai	99,93	99,38	98,64	98,76	100,53	99,99	99,31	99,52
Juni – Juin	99,91	99,63	98,98	99,05	100,71	100,32	99,46	99,77
Juli – Juil.	100,08	99,57	99,06	97,71	100,95	100,28	98,99	99,77
Aug. – Août	100,74	100,13	99,56	99,61	101,30	100,77	99,75	100,30
Sep. – Sep.	100,70	100,14	99,43	99,50	101,47	100,60	99,65	100,20
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.
²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
29. 6.– 5. 7.	AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern	5%	100,50	5,19	1996	1994	100 000	100 500	50 000	50 000
– 5. 7.	Eidgenössische Anleihe	4%	100,00	4,75	1994	1992	275 000	275 000	–	275 000
2. 7.– 6. 7.	Schweizerische Kreditanstalt	4	100,00	5,00	1994	1992	100 000	100 000	–	100 000
2. 7.– 6. 7.	Beldona Holding AG St. Gallen	5½	100,50	5,00	1994	1992	12 000	12 000	–	12 000
5. 7.–11. 7.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden	5	100,50	4,94	1996	1994	80 000	80 400	30 000	50 400
–20. 7.	Comune di Cureglia	5	99,50	5,08	1992	–	3 500	3 483	–	3 483
7. 8.–13. 8.	Emissionszentrale Schweizer Regionalbanken 48	5%	100,00	5,13	1992	–	120 000	120 000	38 000	82 000
8. 8.–14. 8.	République et Canton de Genève	4%	99,50	4,81	1994	1992	70 000	69 650	–	69 650
10. 8.–16. 8.	Aargauische Kantonalbank	5	100,00	5,00	1995	1993	40 000	40 000	20 000	20 000
–22. 8.	Zürcher Kantonalbank	5	100,50	4,93	1993	–	100 000	100 500	–	100 500
17. 8.–23. 8.	Albula-Landwasser Kraftwerke AG Filisur (Kanton Graubünden)	5	100,25	4,97	1996	1992	40 000	40 100	–	40 100
–23. 8.	Schweizerischer Bankverein	5	99,00	5,13	1994	1992	150 000	148 500	–	148 500
22. 8.–28. 8.	Solothurner Kantonalbank	5	100,25	4,97	1994	1992	40 000	40 100	–	40 100
23. 8.–29. 8.	Luzerner Kantonalbank	5	100,25	4,97	1994	1992	40 000	40 100	–	40 100
23. 8.–29. 8.	Kanton Bern	4%	99,75	4,78	1995	1993	50 000	49 875	–	49 875
24. 8.–30. 8.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt (Kanton Aargau)	5%	100,50	5,19	1996	1992	160 000	160 800	40 000	120 800
–30. 8.	Eidgenössische Anleihe	4%	99,80	4,77	1996	1992	230 000	229 540	–	229 540
28. 8.– 3. 9.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 213	5	100,50	4,94	1996	1994	150 000	150 750	150 000	750
31. 8.– 6. 9.	Flughafen-Immobilien-Gesellschaft (FIG), Zürich-Flughafen	5	100,00	5,00	1997	1993	75 000	75 000	25 000	50 000
5. 9.–11. 9.	Crédit Foncier Vaudois, série 87	5	100,25	4,97	1994	–	50 000	50 125	50 000	125
10. 9.–14. 9.	Schweiz. Aluminium AG, Chippis/Zürich	5%	100,00	5,38	1994	1992	100 000	100 000	100 000	–
12. 9.–18. 9.	Thurgauische Kantonalbank	5	100,00	5,00	1995	1993	40 000	40 000	20 000	20 000
13. 9.–19. 9.	Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen	5	100,50	4,94	1996	1994	60 000	60 300	25 000	35 300

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1984. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1984.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss	Aus- gabe- preis	Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neube- anspru- chung des Marktes
		Taux %	Prix d'émis- sion %	Rende- ment %	Eché- ance	Dénon- çable	Valeur nomi- nale	Valeur d'émis- sion	Con- version	Argent frais de- mandé au marché
1984										
13. 9.–19. 9.	Banca del Gottardo	5%	100,00	5,25	1992	1990	40 000	40 000	–	40 000
20. 9.–26. 9.	BCG Banque Hypothécaire du Canton de Genève série 49	5	100,00	5,00	1994	1992	50 000	50 000	–	50 000
21. 9.–27. 9.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel	5	100,50	5,19	1996	1992	100 000	100 500	–	100 500
21. 9.–27. 9.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekar- institute, Zürich Serie 240	5	100,00	5,00	1996	1994	150 000	150 000	40 000	110 000
–26. 9.	Bank Leu AG	5	99,00	5,15	1992	1990	50 000	49 500	–	49 500
25. 9.– 1.10.	Kraftwerke Ilanz AG Ilanz (Kt. Graubünden) ...	5	100,25	4,97	1996	1994	60 000	60 150	–	60 150
26. 9.– 2.10.	Città di Lugano	5	100,00	5,00	1994	1992	30 000	30 000	–	30 000
16.10.–22.10.	Jacobs Suchard AG Optionsanleihe	3%	100,00	3,75	1992	–	80 000	80 000	–	80 000
17.10.–23.10.	Schweizerische Kreditanstalt Optionsanleihe	3%	100,00	3,75	1992	–	100 000	100 000	–	100 000
17.10.–23.10.	Coopérative financière des communes genevoises série 5	5	100,00	5,00	1994	1992	20 000	20 000	–	20 000

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen¹⁾ Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1984										
27. 6.– 3. 7.	Crédit foncier de France	6	99,50 ²⁾	6,07	1994	1989	120 000	119 400	–	119 400
– 4. 7.	Electric Power Development Cy. Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,75	1994	1989	100 000	100 000	–	100 000
5. 7.–11. 7.	Kansalis-Osake-Pankki, Helsinki/Finland	6½	99,00 ²⁾	6,39	1994	1989	100 000	99 000	–	99 000
–12. 7.	Asian Development Bank	6½	100,00	6,25	1994	–	100 000	100 000	–	100 000
–20. 7.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	6%	100,00 ³⁾	6,13	1994	–	200 000	200 000	–	200 000
–25. 7.	The Export-Import Bank of Japan, Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,75	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
– 3. 8.	Newscorp Netherlands Antilles N.V., Niederländische Antillen	6%	99,50 ²⁾	6,44	1994	1989	150 000	149 250	–	149 250
–14. 8.	Shikoku Electric Power Company, Incorporated Takamatsu City, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,88	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
–15. 8.	State Bank of New South Wales, Sydney Australia	5%	100,00 ²⁾	5,75	1994	–	100 000	100 000	–	100 000
–16. 8.	The Seagram Company Ltd. Montreal, Quebec, Kanada	5%	100,00 ²⁾	5,63	1994	–	100 000	100 000	–	100 000
–22. 8.	TOTAL Compagnie Française des Pétroles	5%	100,00 ²⁾	5,88	1994	1989	80 000	80 000	–	80 000
–24. 8.	Wang Laboratories N.V. Curaçao, Niederländische Antillen	4%	100,00 ²⁾	4,75	1999	–	200 000	200 000	–	200 000
– 4. 9.	Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises (JFM) Tokyo, Japan	5%	100,00 ²⁾	5,63	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
–12. 9.	Export Development Corporation, Ottawa	5%	100,00 ²⁾	5,38	1992	–	125 000	125 000	–	125 000
–21. 9.	Asian Development, Bank	6%	100,00	6,13	1996	1989	100 000	100 000	–	100 000
–21. 9.	Pan American World Airways, Inc., New York, USA. Wandelanleihe	6½	100,00 ²⁾	6,50	1994	1989	100 000	100 000	–	100 000
–26. 9.	Neuseeland	5%	100,00 ²⁾	5,75	1994	1989	150 000	150 000	–	150 000
– 1.10.	Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation (NTT) Tokyo, Japan	5%	99,50 ²⁾	5,44	1994	1989	100 000	99 500	–	99 500

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1984. – Pour les émissions du premier Semestre voir bulletin No 7, juillet 1984.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1984										
-2.10.	Sanbos Finance Limited, Sydney, Australia	6	99,50 ¹⁾	6,07	1994	1989	130 000	129 350	–	129 350
- 4.10.	The Long-Term Credit Bank of Japan Finance N.V. Netherlands Antilles	5%	100,00 ¹⁾	5,88	1994	1989	120 000	120 000	–	120 000
-10.10	Europäische Investitions- bank, Luxemburg	5%	100,00 ²⁾	5,88	1994	1989	120 000	120 000	–	120 000
-12.10	GTE Finance N.V. Curaçao N.A. Doppelwährungsanleihe ..	7%	100,00 ¹⁾	7,75	1994	1992	\$ 81 000 ³⁾	135 000	–	135 000
-12.10	Kyushu Electric Power Co., Inc. Fukuoka, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,88	1994	1989	100 000	100 000	–	100 000
-23.10.	Stadt Kobe, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1994	1989	100 000	100 000	–	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Anleihe von \$ 81 Mio; Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 81 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1984				
25. 6.– 4. 7.	Bâloise Holding Partizipationsscheine	750	5 000	37 500
28. 6.– 5. 7.	Metallwerke AG, Dornach	100	5 520	5 520
–15. 7.	Télécabine Vevey-Thyon SA	100	2 500	2 500
–31. 7.	FITRAG; Finanz- und Verwaltungs AG, Zug Namenaktien	135	1 000	1 350
17. 9.–29. 9.	Ersparniskasse Leerau, Kirchleerau	140/170	600	2 768
4.10.–11.10.	Nestlé AG, Cham und Vevey, Inhaber-Partizipationsscheine	410	3 000	123 000
8.10.–16.10.	Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs- Gesellschaft, St. Gallen Partizipationsscheine	400	5 000	20 000
17.10.–23.10.	Carlo Gavazzi Holding AG, Zug	480	5 108	24 516

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1984 – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin No 7, juillet 1984.

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
Januar bis September – Janvier à Septembre
In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	4	5	1 030 000	1 364 000	1 031 565	1 360 319	200 000	547 844	831 565	812 475	Confédération
Kantone	23	12	1 505 000	885 000	1 502 200	882 150	835 000	295 000	667 200	587 150	Cantons
Gemeinden	22	3	1 016 000	203 500	1 013 108	203 983	438 000	70 000	575 108	133 983	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	49	20	3 551 000	2 452 500	3 546 873	2 446 452	1 473 000	912 844	2 073 873	1 533 608	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	41	16	2 290 000	1 150 000	2 288 063	1 152 375	1 375 900	365 000	912 163	787 375	Electricité, gaz, eau
Industrie	11	6	570 000	295 000	567 950	294 800	95 000	187 000	472 950	107 800	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	7	–	215 000	–	214 625	–	38 000	–	176 625	–	Commerce de marchandises
Banken	40	33	2 582 000	2 141 000	2 581 650	2 136 613	806 000	245 000	1 775 650	1 891 613	Banques
Pfandbrief-institute	7	7	1 010 000	950 000	1 012 325	950 150	356 000	391 000	656 325	559 150	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	10	6	675 000	402 000	674 050	403 000	54 000	50 000	620 050	353 000	Holdings
Übrige Unternehmungen	11	5	497 000	299 000	496 555	298 600	186 000	87 000	310 555	211 600	Autres entreprises
Total	176	93	11 390 000	7 689 500	11 382 091	7 681 990	4 383 900	2 237 844	6 998 191	5 444 146	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	80	74	6 970 000	7 515 000²⁾	7 067 625	8 191 963	100 000	–	6 967 625	8 191 963	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	2	–	3 000	–	5 000	–			5 000	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	15	11	185 150	101 054	368 455	395 950			368 455	395 950	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1	–	4 000	–	24 000	–			24 000	–	Commerce de marchandises
Banken	14	18	169 950	299 803	315 351	524 339			315 351	524 339	Banques
Holding-gesellschaften	7	5	115 898	18 350	153 170	75 646			153 170	75 646	Holdings
Versicherungsgesellschaften	2	5	12 200	17 000	62 200	125 230			62 200	125 230	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	11	11	23 800	94 764	26 600	125 235			26 600	125 235	Autres entreprises
Total	52	50	513 998	530 971	954 776	1 246 400			954 776	1 246 400	Total
Zusammen – En tout											
Total	308	217	18 873 998	15 735 471	19 404 492	17 120 353	4 483 900	2 237 844	14 920 592	14 882 509	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.
²⁾ Inkl. US\$ 451 400. – US\$ 451 400 incl.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1984												Jan. bis September Jan. à Septembre	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1983	1984
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	200 000	112 156	–	–	–	–	–	–	–	–	–	750 000	312 156
Kantone	30 000	–	115 000	55 000	30 000	–	–	–	–	–	–	–	468 000	265 000
Gemeinden	50 380	60 500	39 000	1 000	49 500	–	1 870	–	–	–	–	–	624 893	202 430
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	80 380	260 500	266 156	56 000	79 500	–	1 870	–	–	–	–	–	1 842 893	779 586
Kraftwerke ²⁾	60 000	30 000	170 000	40 000	20 000	160 000	130 000	–	–	–	–	–	921 100	650 200
Industrie	20 000	–	50 000	24 500	–	–	–	–	–	–	–	–	294 495	106 500
Banken	–	30 000	35 000	100 000	15 000	7 500	15 000	–	–	–	–	–	375 000	210 500
Holdinggesellschaften	3 736	140 000	63 142	182 487	5 565	60 470	35 768	–	–	–	–	–	94 112	497 168
Übrige Unternehmungen	–	70 000	10 000	19 210	60 330	–	–	–	–	–	–	–	228 790	161 540
Total	164 116	530 500	594 298	422 197	180 395	227 970	182 638	–	103 380	–	–	–	3 756 390	2 405 494
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Industrie	4 702	4 450	4 629	–	220	1 310	3 000	4 900	600	–	–	–	13 280	23 811
Banken	–	–	14 028	–	–	4 500	–	–	–	–	–	–	–	18 528
Holdinggesellschaften	–	930	15 850	2 406	1 500	5 500	2 150	–	1 420	–	–	–	47 480	29 756
Übrige Unternehmungen	37 709	30 150	5 461	41 700	2 750	8 285	1 370	2 302	6 294	–	–	–	35 547	136 021
Total	42 411	35 530	39 968	44 106	4 470	19 595	6 520	7 202	8 314	–	–	–	96 307	208 116
Zusammen – En tout														
Total	206 527	566 030	634 266	466 303	184 865	247 565	189 158	7 202	111 694	–	–	–	3 852 697	2 613 610

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

32

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Sep. Jan. à Sep.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2 089,1	1 426,3
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	1 207,5
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	1 933,5
1983	100,7	245,3	349,9	798,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	817,6	657,6	704,2	5 935,8	3 756,4
1984	164,1	530,5	594,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	–	–	–	–	2 405,5
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	573,8
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	714,1
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	448,8
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	1 354,4
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	–	–	–	–	1 365,0
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	135,9
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	84,4
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	152,7
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	96,3
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	–	–	–	–	208,1

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

34

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Sep. Jan. à Sep.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	7 057,6
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	5 642,5
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	6 777,7
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	11 382,2
1984	925,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7	510,8	571,4	1 039,2	926,3					7 682,0
b) Konversionen – Conversions														
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	1 312,5
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	621,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	473,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	835,0	471,0	135,6	5 825,5	4 383,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0	125,0	80,0	98,0	410,0					2 237,8
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,6	5 745,1
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	5 021,5
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	6 304,7
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	484,4	703,8	861,8	9 048,3	6 998,3
1984	790,8	657,3	826,5	169,2	665,7	385,8	491,4	941,2	516,3					5 444,2
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	3 865,6
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	5 377,3
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	7 087,0
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	960,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	6 067,7
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,0	1 067,0	830,8	718,4	729,2	575,0					8 191,9
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	1 850,6
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	1 335,8
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	424,8
1983	–	–	91,0	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 011,2	954,8
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7	408,4	46,9	–	–					1 246,4
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	11 461,3
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	11 734,6
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	13 816,5
1983	1 564,6	1 889,2	2 395,1	1 260,0	1 918,9	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	2 160,1	1 525,4	1 666,2	20 321,3	15 020,8
1984	1 888,9	1 621,7	2 062,9	1 781,2	1 884,4	1 625,0	1 256,7	1 670,4	1 091,3					14 882,5
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	2 136,5
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	2 006,0
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	2 535,0
1983	184,5	295,8	432,6	973,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	976,9	729,3	954,9	7 868,2	5 207,1
1984	327,4	714,7	730,8	582,7	310,9	456,1	416,1	118,6	321,3					3 978,6
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	9 324,8
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	9 728,6
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	11 281,5
1983	1 380,1	1 593,4	1 962,5	286,2	1 007,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	1 183,2	796,1	711,2	12 453,1	9 813,7
1984	1 561,5	907,0	1 332,1	1 198,5	1 573,5	1 168,9	840,6	1 551,8	770,0					10 903,9

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1980 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1983 ¹⁾			1984 ¹⁾			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II		III
Bund	–	402,9	422,0	855,5	214,4	234,1	–	60,3	–	–	Confédération
Kantone	5,0	45,0	77,1	259,7	70,0	49,7	5,0	95,8	48,0	–	Cantons
Gemeinden	0,5	11,9	85,2	308,4	17,0	144,8	9,0	22,0	32,0	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	187,5	305,0	438,5	50,0	105,0	37,0	45,0	65,3	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	41,2	26,6	81,0	28,0	–	28,1	15,9	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	25,0	–	–	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	35,0	19,8	29,8	–	–	–	–	–	30,0	–	Banques
Pfandbriefinstitute	121,9	233,0	190,3	435,7	105,5	214,3	50,0	19,9	–	–	Centr. d. lettres de gage
Holdingsgesellschaften	20,0	50,0	40,2	45,0	–	25,0	–	24,9	–	–	Holdings
Übrige	2,1	39,7	161,0	145,7	1,0	49,2	50,1	10,3	–	–	Autres
Total	185,5	1 031,0	1 362,2	2 569,5	485,9	822,1	179,2	294,1	175,3	–	Total

35

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									Débiteurs	
	1980 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1983 ¹⁾			1984 ¹⁾			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II		III
Bund	1 221,6	1 587,9	1 818,8	2 464,1	415,8	476,9	577,0	641,0	275,0	–	Confédération
Kantone	761,5	391,1	965,1	2 231,9	724,0	324,7	475,1	667,8	238,7	–	Cantons
Gemeinden	226,9	83,7	359,3	1 437,5	601,4	325,1	124,9	122,5	132,0	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	943,3	910,2	1 229,2	3 292,4	929,8	539,7	602,8	615,8	245,1	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	269,8	431,7	210,9	1 042,4	157,2	268,9	421,5	15,9	194,8	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	105,1	254,6	79,8	–	40,0	–	–	–	Commerce
Banken	4 071,2	3 477,5	3 673,8	3 591,7	524,5	1 178,4	1 010,0	827,9	519,9	–	Banques
Pfandbriefinstitute	1 448,3	1 040,0	1 467,2	1 568,9	405,5	475,0	170,9	299,8	369,5	–	Centr. d. lettres de gage
Holdingsgesellschaften	519,8	519,8	708,7	757,7	79,5	209,6	38,6	124,9	90,0	–	Holdings
Übrige	150,5	393,2	629,5	802,1	11,0	148,7	210,0	233,9	–	–	Autres
Total	9 613,9	8 835,1	11 177,6	17 443,3	3 928,5	3 947,0	3 670,8	3 549,5	2 065,0	–	Total

36

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite, ¹⁾ Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981	7 575,0	60,0	11 846,0	663,0	9 838,7	2 945,3	12 784,0	324,6	32 205,0	1 047,6
1982	9 974,5	–	17 708,8	2 066,6	8 772,1	1 076,8	9 848,9	116,0	37 532,2	2 182,6
1983	10 291,8 ²⁾	100,0	20 684,6	480,0	7 644,0	1 560,7	9 204,7	100,0	40 181,1	680,0
1983										
Jan. – Jan.	570,0	–	2 025,0	–	402,3	107,3	509,6	–	3 104,6	–
Feb. – Fév.	924,5	–	2 532,0	250,0	857,7	59,8	917,5	100,0	4 374,0	350,0
März – Mars	938,6	–	1 770,0	–	677,8	36,2	714,0	–	3 422,6	–
April – Avril	669,3	–	2 575,0	–	655,7	90,6	746,3	–	3 990,6	–
Mai – Mai	1 060,2	100,0	850,0	–	236,6	143,0	379,6	–	2 289,8	100,0
Juni – Juin	780,1	–	1 133,0	180,0	687,2	307,1	994,3	–	2 907,4	180,0
Juli – Juillet	854,7	–	1 957,6	50,0	343,9	117,7	461,6	–	3 273,9	50,0
August – Août	300,3	–	527,0	–	596,0	21,4	617,4	–	1 444,7	–
Sep. – Sep.	965,0 ²⁾	–	2 271,0	–	801,5	146,5	948,0	–	4 184,0	–
Okt. – Oct.	1 648,2 ²⁾	–	1 061,0	–	734,8	180,9	915,7	–	3 624,9	–
Nov. – Nov.	780,9 ²⁾	–	1 803,0	–	900,7	180,7	1 081,4	–	3 665,3	–
Dez. – Déc.	800,0 ²⁾	–	2 180,0	–	749,8	169,5	919,3	–	3 899,3	–
1984 ³⁾										
Jan. – Jan.	1 098,1 ²⁾	–	1 165,0	–	1 001,7	76,7	1 078,4	–	3 341,5	–
Feb. – Fév.	963,9 ²⁾	–	2 450,0	–	621,1	80,6	701,7	–	4 115,6	–
März – Mars	1 159,5 ²⁾	–	1 987,3	–	824,4	871,1	1 695,5	–	4 842,3	–
April – Avril	1 050,1	–	2 904,2	–	726,2	128,2	854,4	–	4 808,7	–
Mai – Mai	1 067,0	–	1 670,0	–	463,5	52,4	515,9	–	3 252,9	–
Juni – Juin	830,8	–	1 350,0	–	1 016,2	60,0	1 076,2	–	3 257,0	–
Juli – Juillet ³⁾	718,4	–	952,0	–	589,5	32,2	621,7	–	2 292,1	–
August – Août ³⁾	729,3	–	1 380,0	–	616,1	114,6	730,7	–	2 840,0	–
Sep. – Sep. ³⁾	575,0	–	1 315,0	–	829,8	94,7	924,5	–	2 814,5	–
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

³⁾ Provisorische Zahlen – Chiffres provisoires

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

38

Ländergruppen	1983					1984 ¹⁾				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	9 417,2	6 960,8	7 402,6	7 838,9	31 619,5	8 426,1	9 518,1	5 577,4		Pays industrialisés	
Entwicklungsländer	902,5	770,0	279,8	1 485,9	3 438,2	2 226,3	637,6	439,7		Pays en développement	
Staatshandelsländer										Economies à planifi- cation centralisée	
– Osteuropa	51,5	125,0	159,9	98,3	434,7	152,2	166,8	138,5		– Europe de l'Est	
– Übrige	–	–	–	–	–	–	–	100,0		– Autres	
OPEC	80,0	–	–	152,6	232,6	351,3	21,6	–		OPEP	
Entwicklungs- organisationen										Organisations inter- nationales de déve- loppement	
– Weltbank, ADB, IDB	350,0	1 080,0	860,0	1 299,5	3 589,5	893,5	770,0	1 615,0		– Banque mondiale, BAD, BID	
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliederungs- fonds des Europarates	100,0	252,0	200,3	314,3	866,6	250,0	204,5	76,0		– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe	
Total	10 901,2	9 187,8	8 902,6	11 189,5	40 181,1	12 299,4	11 318,6	7 946,6		Total	

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½	8	Total		
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1981	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4825	4,98
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5484	5,02
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	185	5978	4,91
1984																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	481	705	785	645	262	200	395	100	16	268	–	100	18	185	6053	4,90
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	481	805	905	645	262	200	395	100	16	268	–	60	18	185	6233	4,88
Sep. – Sep.	200	528	125	216	474	350	481	805	905	645	262	200	395	100	16	268	–	60	18	185	6233	4,88
Dez. – Déc.	200	528	125	216	474	350	481	805	905	645	262	200	395	100	16	268	–	60	18	185	6233	4,88
Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire																						
1981	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4255	5,15
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4697	5,11
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00
1984																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	631	822	572	511	437	–	97	130	34	275	32	75	205	100	5381	5,00
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	631	822	572	511	437	–	97	130	34	275	32	75	205	100	5381	5,00
Sep. – Sep.	–	566	69	100	300	425	631	822	722	511	437	–	97	130	34	275	32	75	160	100	5486	4,96
Dez. – Déc.	–	566	69	100	300	425	631	822	722	511	437	–	97	130	34	275	32	75	160	100	5486	4,96
Total																						
1981	200	1094	194	316	774	495	250	223	1134	1006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9080	5,06
1982	200	1094	194	316	774	445	410	684	1293	1156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10181	5,06
1983	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11250	4,95
1984																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	1112	1527	1357	1156	699	200	492	230	50	543	32	175	223	285	11434	4,93
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	1477	1156	699	200	492	230	50	543	32	135	223	285	11614	4,93
Sep. – Sep.	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	1627	1156	699	200	492	230	50	543	32	135	178	285	11719	4,92
Dez. – Déc.	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	1627	1156	699	200	492	230	50	543	32	135	178	285	11719	4,92

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983										
Juli – Juillet	630,8	1 261,3	1 085,9	1 854,5	2 804,3	1 112,3	934,0	52,9	2 513,3	12 249,3
August – Août	629,8	1 260,8	1 085,4	1 854,5	2 802,1	1 105,7	723,0	61,0	2 811,2	12 333,5
Sep. – Sep.	628,8	1 256,7	1 098,2	1 854,5	2 805,9	1 097,6	1 226,0	122,7	2 442,1	12 532,5
Okt. – Oct.	629,4	1 244,9	1 087,2	1 854,3	2 806,4	1 103,6	1 161,0	59,1	2 457,7	12 403,6
Nov. – Nov.	628,0	1 283,5	1 107,1	1 863,9	2 810,9	1 190,4	761,0	77,8	2 745,5	12 468,1
Dez. – Déc.	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984										
Jan. – Jan.	626,7	1 281,5	1 092,4	1 911,8	2 824,0	1 184,2	1 094,0	75,8	2 735,5	12 825,9
Feb. – Fév.	619,5	1 285,0	1 088,1	1 910,7	2 824,2	1 183,2	817,0	49,5	3 236,6	13 013,8
März – Mars	617,9	1 281,6	1 086,2	1 910,8	2 821,1	1 163,6	1 584,0	48,4	2 715,6	13 229,2
April – Avril	618,8	1 271,5	1 081,4	1 910,8	2 827,5	1 159,3	1 273,0	27,1	2 745,9	12 915,3
Mai – Mai	667,6	1 278,8	1 082,1	1 912,2	2 858,7	1 157,7	929,0	31,4	3 101,9	13 019,4
Juni – Juin	662,8	1 315,0	1 099,4	1 912,5	2 881,1	1 120,4	1 547,4	36,8	2 494,0	13 069,4
Juli – Juillet	662,8	1 313,5	1 094,2	1 915,7	2 913,5	1 114,1	1 243,4	71,6	2 470,4	12 799,2
August – Août	662,8	1 312,5	1 094,3	1 915,7	2 938,0	1 109,1	872,0	20,9	2 875,4	12 800,7

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	29 459	24 923	22 979	35 005	37 773	11 094,4	12 862,1	10 074,7	21 490,7	27 751,0
Feb. – Fév.	28 458	24 688	22 560	31 972	34 773	11 853,6	12 420,0	10 513,6	19 394,2	25 554,6
März – Mars	27 694	26 971	28 004	36 921	32 506	10 312,4	13 521,3	15 828,1	24 279,0	24 815,6
April – Avril	21 204	22 979	24 156	30 572	26 563	8 145,0	11 569,7	14 128,1	21 713,8	22 841,1
Mai – Mai	19 957	23 249	22 020	33 701	33 977	9 051,7	11 492,1	15 848,3	23 137,3	25 630,5
Juni – Juin	21 894	25 605	24 875	34 420	27 923	10 345,0	13 754,7	12 974,1	23 565,0	20 301,4
Juli – Juillet	24 356	25 676	24 659	31 325	31 004	10 749,3	13 328,6	14 741,9	21 256,4	24 152,5
August – Août	22 898	24 766	28 690	34 054	35 784	9 749,2	12 451,2	16 304,3	21 900,2	27 388,2
Sep. – Sep.	24 690	25 131	29 975	31 357	30 512	11 059,0	11 370,4	18 468,1	20 044,9	25 676,0
Okt. – Oct.	26 919	24 468	33 254	31 087		12 540,0	10 805,4	20 646,9	21 721,1	
Nov. – Nov.	25 363	23 944	33 414	32 707		13 821,2	11 507,5	21 999,5	23 840,1	
Dez. – Déc.	25 102	23 975	31 984	32 920		13 876,4	12 021,4	19 304,4	23 750,0	
Total	297 994	296 375	326 570	396 041		132 597,2	147 104,4	190 832,0	266 092,7	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	220 610	223 988	227 918	299 327	291 632	92 359,6	112 770,1	128 881,2	196 781,5	224 110,9

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	8 467	7 500	5 836	10 428	14 821	2 130,8	2 704,8	2 044,5	3 582,8	6 164,0
Feb. – Fév.	7 981	7 009	6 112	8 995	13 458	2 387,9	2 936,5	2 348,2	3 686,7	5 394,5
März – Mars	7 955	7 666	7 439	11 036	11 427	2 474,9	3 264,8	3 355,2	5 122,6	6 429,4
April – Avril	6 340	7 594	7 149	10 484	10 826	1 720,7	2 367,5	2 660,0	4 616,1	5 503,0
Mai – Mai	5 861	6 658	6 093	10 291	12 664	2 134,8	2 360,7	2 367,5	5 014,7	5 569,1
Juni – Juin	6 617	7 477	6 243	10 573	11 124	2 336,6	2 943,8	3 117,4	4 718,5	5 028,5
Juli – Juillet	7 227	7 474	6 153	9 111	11 958	2 549,4	2 734,2	3 014,8	3 928,1	4 326,1
August – Août	7 275	7 731	7 311	10 253	14 147	1 673,6	2 303,6	3 342,6	3 975,0	5 723,0
Sep. – Sep.	8 168	6 995	8 873	10 605	12 932	2 366,2	2 287,5	3 565,8	4 272,3	5 717,4
Okt. – Oct.	8 724	6 265	9 996	9 776		2 878,5	1 700,5	4 121,4	4 723,7	
Nov. – Nov.	8 863	6 631	9 890	10 505		2 826,2	2 352,5	3 760,3	5 458,5	
Dez. – Déc.	7 971	6 513	8 894	10 615		3 152,1	3 209,2	3 986,0	5 555,7	
Total	91 449	85 513	89 989	122 672		28 631,7	31 165,6	37 683,6	54 654,7	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	65 891	66 104	61 209	91 776	113 357	19 774,8	23 903,3	25 816,0	38 916,8	49 855,0

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾		
	1980	1981	1982	1983	1984	1984	1985	1986
Jan. – Jan.	9 870	7 300	7 803	12 368	14 704	40 483,1		
Feb. – Fév.	9 782	7 255	7 962	11 343	13 539			
März – Mars	9 177	8 321	9 465	12 719	12 624	37 412,5		
April – Avril	7 423	7 924	9 124	11 665	10 918			
Mai – Mai	7 661	8 050	7 937	12 127	13 884			
Juni – Juin	8 244	7 763	9 526	12 042	11 843			
Juli – Juillet	9 079	8 083	8 565	11 173	11 843			
August – Août	8 118	7 139	9 678	11 690	14 262			
Sep. – Sep.	7 875	6 934	9 209	10 138	11 175			
Okt. – Oct.	9 980	7 990	11 351	10 991				
Nov. – Nov.	9 195	8 395	12 342	12 519				
Dez. – Déc.	8 699	8 725	12 531	13 115				
Total	105 103	93 879	115 493	141 890				
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	77 229	68 769	79 269	105 265	114 792			

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

BANKEN – BANQUES
Auslandstatus der Schweizer Banken¹⁾
Position extérieure des banques suisses¹⁾

44

Entwicklung der Bankguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland²⁾
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger des banques²⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben ³⁾ – Avoirs ³⁾					Verpflichtungen – Engagements				
1981	57 484	42 273	14 188	56 461	113 945	47 362	44 533	13 508	58 041	105 403
1982	64 321	45 342	14 807	60 149	124 470	51 519	46 843	13 313	60 156	111 675
1983										
Aug. – Août	72 257	47 014	16 831	63 845	136 102	54 453	49 709	13 547	63 256	117 709
Sep. – Sep.	72 802	44 782	17 641	62 423	135 225	53 678	47 542	14 512	62 054	115 732
Okt. – Oct.	73 614	46 757	16 519	63 276	136 890	51 078	48 551	14 080	62 631	113 709
Nov. – Nov.	73 340	47 727	17 366	65 093	138 433	53 284	48 805	14 460	63 265	116 549
Dez. – Déc.	68 501	46 554	16 839	63 393	131 894	52 346	49 190	13 863	63 053	115 399
1984										
Jan. – Jan.	74 569	50 348	18 069	68 417	142 986	53 185	48 540	14 750	63 290	116 475
Feb. – Fév.	74 686	48 768	18 004	66 772	141 458	54 554	44 920	15 792	60 712	115 266
März – Mars	74 607	47 645	18 520	66 165	140 772	53 441	44 854	15 777	60 631	114 072
April – Avril	74 888	50 140	18 959	69 099	143 987	53 811	48 983	15 884	64 867	118 678
Mai – Mai	73 444	50 508	19 659	70 167	143 611	54 698	48 115	15 932	64 047	118 745
Juni – Juin	73 551	54 280	18 178	72 458	146 009	55 058	50 902	15 032	65 934	120 992
Juli – Juillet	74 842	55 907	18 999	74 906	149 748	54 502	54 243	15 349	69 592	124 094
Aug. – Août	73 295	51 619	17 515	69 134	142 429	53 221	50 182	14 188	64 370	117 591

²⁾ Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. – Depuis décembre 1981 les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

³⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire

45

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
	Guthaben – Avoirs					Verpflichtungen – Engagements				
1981	33 225	95 000	38 637	133 637	166 862	19 628	84 599	33 080	117 679	137 307
1982	22 036	117 509	45 211	162 720	184 756	14 599	107 244	39 204	146 448	161 047
1983										
Aug. – Août	22 768	132 972	46 002	178 974	201 742	14 842	121 238	39 935	161 173	176 015
Sep. – Sep.	20 832	131 779	44 951	176 730	197 562	14 357	120 875	38 901	159 776	174 133
Okt. – Oct.	20 316	133 088	45 260	178 348	198 664	13 992	122 288	39 230	161 518	175 510
Nov. – Nov.	20 270	136 602	45 343	181 945	202 215	14 017	125 590	39 425	165 015	179 032
Dez. – Déc.	20 815	139 064	45 017	184 081	204 896	14 346	127 577	38 905	166 482	180 828
1984										
Jan. – Jan.	20 147	143 278	45 208	188 486	208 633	14 045	131 652	39 110	170 762	184 807
Feb. – Fév.	19 241	140 667	47 036	187 703	206 944	13 923	129 538	40 849	170 387	184 310
März – Mars	19 115	141 560	47 851	189 411	208 526	13 612	130 003	41 393	171 396	185 008
April – Avril	18 938	147 668	48 759	196 427	215 365	13 568	135 757	42 116	177 873	191 441
Mai – Mai	19 290	150 675	49 988	200 663	219 953	13 753	138 573	43 155	181 728	195 481
Juni – Juin	19 810	155 644	50 293	205 937	225 747	14 171	143 074	43 430	186 504	200 675
Juli – Juillet	20 882	166 430	52 365	218 795	239 677	14 321	152 923	45 315	198 238	212 559
Aug. – Août	21 762	166 902	52 231	219 133	240 895	15 430	152 946	45 341	198 287	213 717

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen von 230 Instituten, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse de 230 banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 450	2 075	9 897	8 763
1980	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
1982	2 172	1 634	15 158	891	2 364	9 128	6 886	2 870	13 946	12 375
1983										
August	1 602	1 861	16 876	937	2 308	8 784	6 612	2 914	14 577	12 944
September	1 615	2 084	17 019	904	2 396	8 822	6 639	3 011	14 699	13 036
Oktober	1 476	1 964	17 179	1 005	2 249	8 961	6 643	3 135	14 776	13 118
November	1 503	2 090	16 821	973	2 400	8 879	6 659	3 117	14 898	13 220
Dezember	2 137	1 899	16 020	1 004	2 452	9 348	7 006	3 155	15 113	13 309
1984										
Januar	1 492	1 915	17 194	1 073	2 409	9 078	6 805	3 208	15 192	13 369
Februar	1 458	2 015	17 286	1 124	2 403	9 052	6 798	3 205	15 282	13 445
März	1 638	2 176	17 684	1 127	2 468	9 072	6 777	3 293	15 357	13 519
April	1 520	1 881	18 585	1 133	2 414	9 084	6 757	3 376	15 474	13 607
Mai	1 512	1 860	18 200	1 113	2 432	9 083	6 781	3 352	15 593	13 679
Juni	1 644	1 923	18 178	1 102	2 572	9 345	6 981	3 424	15 632	13 717
Juli	1 566	1 779	18 692	1 086	2 439	9 399	7 020	3 434	15 717	13 805
August	1 521	1 836	18 387	1 106	2 442	9 419	7 128	3 397	15 839	13 895
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
1982	10 343	10 649	74 751	16 264	13 962	15 636	8 736	27 217	31 305	18 271
1983										
August	8 306	15 346	77 589	19 573	15 179	15 472	8 057	27 036	30 798	18 254
September	9 989	12 330	78 822	16 837	15 672	15 964	8 144	26 470	31 305	18 498
Oktober	8 035	16 672	75 263	17 735	15 468	15 789	8 076	27 227	31 088	18 549
November	8 522	15 397	76 588	18 863	15 338	15 853	8 207	27 281	31 564	18 605
Dezember	11 468	10 256	77 163	20 596	15 308	16 424	8 423	28 029	31 558	18 533
1984										
Januar	8 348	14 359	82 081	19 454	16 058	16 166	8 224	27 391	32 101	18 569
Februar	8 202	15 776	78 230	19 139	15 820	16 315	8 288	27 919	31 580	18 680
März	10 033	10 639	81 387	20 867	15 583	16 873	8 379	28 761	31 747	18 755
April	8 289	13 645	81 801	20 624	16 259	16 951	8 283	28 266	32 811	18 763
Mai	8 716	14 462	81 381	21 969	15 687	17 491	8 297	30 554	32 324	18 920
Juni	10 834	11 100	84 634	22 851	16 108	18 037	8 561	32 910	32 185	18 952
Juli	9 325	15 045	88 513	24 456	16 958	18 490	8 602	34 256	32 338	18 966
August	9 426	10 407	86 995	23 728	16 031	18 322	8 685	33 063	32 676	19 193

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

Bilans intermédiaires de banques suisses

Actif

46

En millions de francs

Total Débiteurs (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Union des banques cantonales suisses (29 établissements)											
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	1980
27 032	6 910	48 429	7 768	83	654	655	2 215	-	-	110 995	1981
28 307	6 930	51 760	8 223	70	689	678	2 502	-	-	119 015	1982
1983											
Juillet											
28 582	7 112	54 180	8 601	85	746	692	2 445	-	-	123 718	Août
28 927	7 128	54 471	8 649	90	751	697	2 612	-	-	124 947	Septembre
29 121	7 198	54 719	8 654	88	756	696	2 669	-	-	125 523	Octobre
29 294	7 458	55 038	8 639	89	765	699	2 973	-	-	126 337	Novembre
30 058	7 247	55 465	8 497	76	731	717	2 855	-	-	126 705	Décembre
1984											
29 888	7 181	55 733	8 521	67	739	695	2 278	-	-	126 776	Janvier
29 942	6 989	55 970	8 580	67	746	708	2 409	-	-	127 295	Février
30 189	6 865	56 319	8 488	61	753	716	2 451	-	-	128 469	Mars
30 348	6 790	56 592	8 588	63	758	724	2 391	-	-	129 375	Avril
30 460	6 823	56 918	8 731	63	785	728	2 535	-	-	129 727	Mai
30 972	6 793	57 256	8 693	63	792	764	2 756	-	-	130 936	Juin
30 988	6 853	57 604	8 750	56	818	758	2 491	-	-	131 442	Juillet
31 097	6 775	57 885	8 768	58	826	775	2 558	-	-	131 592	Août
Grandes banques suisses (5 établissements)											
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	1980
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	1981
88 121	11 972	39 426	14 284	3 313	3 056	878	32 693	-	-	305 749	1982
1983											
Juillet											
88 486	11 234	41 953	19 052	3 416	3 149	890	35 600	-	-	324 594	Août
89 410	11 504	42 288	19 164	3 430	3 169	897	37 154	-	-	324 994	Septembre
89 572	11 516	42 611	19 483	3 445	3 185	895	31 930	-	-	320 342	Octobre
90 037	11 722	42 970	19 150	3 427	3 226	898	32 926	-	-	323 725	Novembre
91 319	11 888	43 202	19 290	3 456	3 308	954	35 756	-	-	328 656	Décembre
1984											
91 716	11 966	43 413	18 456	3 475	3 315	951	32 389	-	-	329 922	Janvier
91 634	11 812	43 703	18 484	3 477	3 328	943	33 759	-	-	328 546	Février
92 965	11 596	44 206	18 116	3 477	3 339	936	35 209	-	-	332 770	Mars
94 286	11 684	44 485	18 549	3 449	3 352	941	33 870	-	-	334 885	Avril
96 056	12 002	44 981	19 196	3 427	3 360	944	34 840	-	-	341 334	Mai
99 240	12 380	45 362	19 264	3 480	3 380	948	37 299	-	-	350 772	Juin
102 041	12 353	45 655	19 539	3 480	3 392	943	33 626	-	-	358 367	Juillet
100 092	12 298	46 004	18 702	3 488	3 410	939	34 077	-	-	349 567	Août

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981	1 072	442	2 785	239	1 530	4 218	2 705	773	1 698	901
1982	1 215	729	3 042	396	1 386	4 160	2 666	922	1 746	977
1983										
August	759	684	3 665	335	1 387	4 014	2 658	1 007	1 864	1 045
September	928	652	3 765	331	1 399	4 176	2 705	1 007	1 936	1 071
Oktober	830	628	4 129	313	1 418	4 090	2 684	1 021	1 991	1 071
November	919	692	4 257	304	1 370	4 213	2 719	1 062	2 039	1 089
Dezember	1 199	631	3 746	307	1 448	4 290	2 837	1 020	1 987	1 127
1984										
Januar	897	728	4 090	337	1 434	4 281	2 804	1 010	2 027	1 138
Februar	947	967	3 969	348	1 393	4 278	2 825	1 039	2 032	1 143
März	996	707	4 214	333	1 530	4 279	2 802	1 037	2 020	1 151
April	904	672	3 956	347	1 490	4 260	2 773	1 046	2 072	1 160
Mai	989	729	4 134	364	1 462	4 422	2 710	1 075	2 108	1 163
Juni	1 099	586	3 841	368	1 566	4 447	2 961	1 100	2 126	1 169
Juli	996	861	3 899	363	1 541	4 515	2 996	1 145	2 194	1 145
August	960	748	4 123	347	1 554	4 619	3 010	1 126	2 258	1 178
Total (71 Institute) ¹⁾										
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981	13 743	13 615	77 192	16 785	20 031	30 379	18 486	29 324	43 672	30 902
1982	13 730	13 013	92 951	17 551	17 712	28 923	18 288	31 009	46 997	31 623
1983										
August	10 667	17 891	98 130	20 845	18 874	28 270	17 326	30 957	47 239	32 367
September	12 532	15 066	99 606	18 072	19 467	28 961	17 489	30 487	47 941	32 604
Oktober	10 341	19 263	96 571	19 053	19 135	28 839	17 403	31 382	47 856	32 738
November	10 944	18 180	97 665	20 140	19 109	28 945	17 585	31 460	48 501	32 914
Dezember	14 803	12 786	96 928	21 907	19 208	30 062	18 266	32 203	48 657	32 969
1984										
Januar	10 737	17 003	103 366	20 864	19 901	29 525	17 834	31 609	49 319	33 076
Februar	10 607	18 758	99 485	20 611	19 616	29 645	17 910	32 163	48 894	33 267
März	12 667	13 523	103 285	22 327	19 580	30 224	17 959	33 091	49 124	33 425
April	10 713	16 198	104 342	22 104	20 163	30 295	17 813	32 688	50 357	33 531
Mai	11 217	17 051	103 716	23 447	19 581	30 996	17 788	34 981	50 024	33 761
Juni	13 577	13 609	106 653	24 322	20 246	31 829	18 503	37 434	49 944	33 838
Juli	11 887	17 685	111 104	25 905	20 938	32 404	18 617	38 835	50 248	33 947
August	11 906	12 992	109 506	25 180	20 027	32 361	18 823	37 586	50 774	34 267
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.										
¹⁾ In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:										
				1983: Dez.	1984: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
Bankendebitoren auf Sicht				2 114	2 673	2 547	2 613	2 559	2 901	2 537
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung				211	277	370	328	304	340	272

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

46
Suite

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Anderer Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	1980
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	1981
8 213	1 215	17 836	3 168	112	352	379	1 107	-	-	37 766	1982
											1983
8 272	1 223	18 572	3 253	127	365	388	1 214	-	-	38 857	Août
8 518	1 249	18 691	3 283	133	367	389	1 251	-	-	39 556	Septembre
8 520	1 215	18 821	3 352	129	368	389	1 234	-	-	39 928	Octobre
8 685	1 213	18 982	3 357	130	370	387	1 335	-	-	40 631	Novembre
8 745	1 248	19 109	3 374	129	376	379	1 196	-	-	40 439	Décembre
											1984
8 751	1 224	19 192	3 405	129	376	378	1 082	-	-	40 590	Janvier
8 741	1 238	19 290	3 452	130	378	376	1 122	-	-	40 957	Février
8 866	1 242	19 392	3 425	132	385	373	1 037	-	-	41 102	Mars
8 868	1 239	19 520	3 470	132	386	375	1 183	-	-	41 052	Avril
9 067	1 225	19 635	3 500	132	388	380	1 116	-	-	41 662	Mai
9 240	1 244	19 733	3 506	133	390	382	1 195	-	-	41 719	Juin
9 395	1 215	19 830	3 520	134	392	383	1 154	-	-	42 143	Juillet
9 558	1 213	19 940	3 516	133	394	383	1 164	-	-	42 479	Août

Total (71 établissements)¹⁾

97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	1980
123 407	20 451	99 878	24 284	3 891	3 816	1 896	29 733	-	-	428 690	1981
124 641	20 117	109 023	25 675	3 496	4 096	1 936	36 302	-	-	462 530	1982
											1983
Juillet											
125 340	19 569	114 705	30 906	3 628	4 260	1 970	39 258	-	-	487 168	Août
126 856	19 880	115 451	31 096	3 652	4 287	1 983	41 016	-	-	489 497	Septembre
127 212	19 929	116 150	31 489	3 662	4 310	1 980	35 834	-	-	485 793	Octobre
128 015	20 388	116 990	31 146	3 646	4 362	1 984	37 234	-	-	490 693	Novembre
130 122	20 383	117 776	31 163	3 652	4 414	2 051	39 807	-	-	495 800	Décembre
											1984
130 354	20 371	118 338	30 382	3 671	4 430	2 023	35 750	-	-	497 289	Janvier
130 318	20 099	118 963	30 515	3 673	4 453	2 026	37 290	-	-	496 798	Février
132 020	19 703	119 917	30 030	3 670	4 477	2 025	38 697	-	-	502 340	Mars
133 503	19 713	120 598	30 516	3 645	4 496	2 040	37 444	-	-	505 313	Avril
135 582	20 050	121 534	31 428	3 622	4 533	2 052	38 490	-	-	512 723	Mai
139 452	20 418	122 351	31 463	3 676	4 562	2 094	41 249	-	-	523 426	Juin
142 425	20 421	123 089	31 809	3 670	4 602	2 084	37 271	-	-	531 952	Juillet
140 747	20 286	123 829	30 986	3 679	4 630	2 097	37 800	-	-	523 638	Août

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Avoirs en banque à vue	2 902	2 409				
Comptes courants débiteurs en blanc	398	462				

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	à vue	à terme						
1	2	3	4	5	6	7	8	
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981	1 686	5 332	7 040	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589
1982	1 673	5 424	8 448	13 629	37 039	8 331	19 072	8 965
1983								
August	1 688	5 552	8 828	13 551	39 253	9 733	18 576	9 252
September	1 810	5 322	9 015	13 778	39 269	9 804	18 733	9 397
Oktober	1 842	5 374	9 288	13 299	39 235	9 850	19 127	9 547
November	1 728	5 274	9 567	13 136	39 447	10 084	19 261	9 597
Dezember	2 239	5 004	9 097	12 848	40 478	10 320	19 381	9 627
1984								
Januar	1 745	5 169	9 372	12 845	40 638	10 587	19 619	9 717
Februar	1 795	5 034	9 373	13 165	40 909	10 828	19 642	9 792
März	1 987	4 986	9 808	13 076	40 940	10 879	19 701	9 322
April	1 828	5 224	9 505	13 930	40 924	10 966	19 772	9 892
Mai	1 996	5 075	9 360	14 127	40 946	10 992	19 794	9 995
Juni	2 179	5 145	9 314	14 226	40 804	10 930	19 949	9 995
Juli	2 037	5 341	9 230	14 786	40 680	10 859	20 150	9 980
August	2 007	5 352	9 242	14 751	40 695	10 918	20 196	9 976
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981	22 731	57 232	36 290	69 249	22 972	11 030	22 191	8 329
1982	23 041	47 042	44 296	80 442	27 632	14 949	24 390	9 518
1983								
August	28 762	49 009	46 796	86 035	30 718	15 878	23 179	10 028
September	27 592	49 150	47 698	84 246	30 704	15 807	23 226	10 228
Oktober	26 260	49 242	46 116	83 010	30 655	15 871	23 614	10 186
November	26 815	51 213	47 942	82 539	30 819	16 268	23 772	10 236
Dezember	24 358	50 855	47 010	87 380	31 627	16 639	24 056	10 223
1984								
Januar	25 288	50 799	47 702	86 976	31 888	16 870	24 354	10 472
Februar	27 406	48 590	48 849	84 475	32 110	17 151	24 424	10 550
März	24 082	49 886	48 475	88 660	32 224	17 191	24 566	10 541
April	27 210	48 338	49 450	88 885	32 341	17 309	24 632	10 665
Mai	28 636	49 700	50 480	91 335	32 440	17 445	24 668	10 665
Juni	26 293	55 347	49 534	95 274	32 258	17 140	24 739	10 877
Juli	29 208	56 504	48 566	100 239	32 162	16 955	24 825	10 977
August	23 566	51 704	49 074	101 297	32 162	17 004	24 726	10 975

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

En millions de francs

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

47

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	1980
4 825	101 036	0	0	5 208	3 172	1 575	6	110 995	1981
5 484	108 066	0	0	5 853	3 419	1 670	7	119 015	1982
									1983
5 818	112 251	1	1	6 164	3 607	1 687	7	123 718	Août
5 913	113 041	1	1	6 576	3 635	1 687	7	124 947	Septembre
5 913	113 476	1	1	6 712	3 640	1 687	7	125 523	Octobre
5 978	114 071	0	1	6 931	3 640	1 687	7	126 337	Novembre
5 978	114 973	0	0	6 244	3 675	1 805	7	126 705	Décembre
									1984
6 041	115 732	0	0	5 526	3 675	1 763	81	126 776	Janvier
6 053	116 591	0	0	5 214	3 685	1 789	17	127 295	Février
6 053	117 216	1	0	5 661	3 762	1 814	16	128 469	Mars
6 053	118 095	0	0	5 678	3 772	1 814	16	129 375	Avril
6 113	118 397	0	0	5 735	3 772	1 815	7	129 727	Mai
6 233	118 776	0	0	6 540	3 797	1 815	7	130 936	Juin
6 233	119 295	0	0	6 527	3 797	1 815	7	131 442	Juillet
6 233	119 369	0	0	6 603	3 797	1 815	7	131 592	Août

Grandes banques suisses (5 établissements)

524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	1980
544	250 568	933	-	14 360	5 960	10 365	39	282 225	1981
583	271 892	1 107	-	15 636	6 271	10 801	39	305 749	1982
									1983
592	290 998	1 129	-	15 116	6 391	10 918	42	324 594	Août
587	289 237	1 107	-	17 286	6 397	10 924	42	324 994	Septembre
587	285 541	1 195	-	16 229	6 398	10 937	42	320 342	Octobre
587	290 191	1 204	-	14 941	6 399	10 949	42	323 725	Novembre
600	292 748	1 228	-	16 750	6 421	11 469	41	328 656	Décembre
									1984
600	294 950	1 536	-	15 767	6 423	11 203	43	329 922	Janvier
604	294 158	1 151	-	15 384	6 427	11 384	41	328 546	Février
604	296 228	1 193	-	17 276	6 479	11 552	41	332 770	Mars
604	299 435	1 161	-	15 789	6 755	11 704	41	334 886	Avril
604	305 974	1 124	-	15 668	6 776	11 750	41	341 334	Mai
604	312 065	1 256	-	18 735	6 783	11 892	41	350 772	Juin
605	320 040	1 642	-	17 969	6 783	11 892	41	358 367	Juillet
605	311 112	1 694	-	18 030	6 784	11 906	41	349 567	Août

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

1) Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

47
Suite

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 9	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106	30 698	1979
2 065	29 611	-	1	1 152	894	1 119	85	32 862	1980
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	1981
2 435	34 113	-	1	1 440	915	1 223	73	37 766	1982
1983									
2 573	34 985	-	1	1 641	936	1 282	11	38 857	Août
2 587	35 565	-	1	1 761	936	1 282	11	39 556	Septembre
2 587	35 863	-	1	1 835	936	1 283	11	39 928	Octobre
2 581	36 545	-	1	1 854	936	1 283	11	40 631	Novembre
2 646	36 554	-	1	1 558	938	1 296	92	40 439	Décembre
1984									
2 646	36 886	-	1	1 383	938	1 299	83	40 590	Janvier
2 703	37 360	-	1	1 270	943	1 305	77	40 957	Février
2 703	37 373	-	1	1 438	946	1 329	16	41 102	Mars
2 703	37 432	-	1	1 318	946	1 344	12	41 052	Avril
2 703	37 945	-	1	1 414	946	1 344	12	41 662	Mai
2 703	37 726	21	1	1 657	950	1 352	12	41 719	Juin
2 742	38 120	34	1	1 668	952	1 355	12	42 143	Juillet
2 742	38 387	52	1	1 720	952	1 355	12	42 479	Août

Total (71 établissements)²⁾

6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144	336 750	1979
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129	373 457	1980
7 603	383 623	935	1	21 021	10 031	12 954	128	428 690	1981
8 501	414 071	1 107	1	22 929	10 605	13 694	119	462 530	1982
1983									
8 984	438 234	1 130	2	22 921	10 933	13 887	60	487 168	Août
9 087	437 844	1 107	2	25 623	10 968	13 893	60	489 497	Septembre
9 087	434 879	1 195	2	24 776	10 973	13 908	60	485 793	Octobre
9 152	440 807	1 204	2	23 726	10 974	13 919	60	490 693	Novembre
9 223	444 275	1 228	1	24 552	11 033	14 570	140	495 800	Décembre
1984									
9 286	447 568	1 536	1	22 676	11 036	14 265	207	497 289	Janvier
9 360	448 109	1 151	1	21 868	11 055	14 478	135	496 798	Février
9 360	450 816	1 194	1	24 375	11 186	14 694	72	502 340	Mars
9 360	454 962	1 161	1	22 786	11 472	14 862	68	505 313	Avril
9 420	462 315	1 125	1	22 818	11 494	14 909	60	512 723	Mai
9 540	468 567	1 277	1	26 932	11 530	15 059	60	523 426	Juin
9 580	477 456	1 676	1	26 164	11 533	15 062	60	531 952	Juillet
9 580	468 869	1 746	1	26 353	11 533	15 076	60	523 638	Août

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Engagements en banque à vue	8 239	7 924						
Créanciers à vue	20 405	20 605						

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

48

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banques Suisse	
	Dezember 1983	Juni 1984	Dezember 1983	Juni 1984	Dezember 1983	Juni 1984
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	259,6	215,5	3 572,0	3 713,3	3 661,2	3 835,5
Bankendebitoren auf Sicht	849,0	776,6	3 431,0	3 966,1	3 406,1	3 243,3
Bankendebitoren auf Zeit	3 751,4	3 869,9	30 785,0	34 089,0	24 098,1	24 972,3
Wechsel und Geldmarktpapiere	40,1	50,9	8 893,1	9 373,9	7 100,4	9 554,0
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	268,6	369,9	4 689,5	5 487,9	4 982,8	5 501,5
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	209,5	214,7	5 604,6	5 610,2	3 371,0	3 400,1
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>91,5</i>	<i>80,2</i>	<i>2 760,5</i>	<i>2 717,3</i>	<i>1 524,7</i>	<i>1 581,1</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	757,9	758,9	8 248,4	10 109,0	12 030,2	14 373,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	522,0	542,5	7 367,1	7 797,9	11 211,7	11 044,8
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>275,1</i>	<i>272,0</i>	<i>3 525,9</i>	<i>3 625,4</i>	<i>6 347,6</i>	<i>6 557,0</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	210,2	225,8	4 307,8	4 327,6	3 704,4	4 130,0
Hypothekaranlagen	1 194,7	1 254,2	18 830,0	19 818,7	9 012,4	9 960,6
Wertschriften	588,2	730,9	5 340,3	5 473,4	8 540,6	7 470,7
Dauernde Beteiligungen	141,9	149,4	448,8	510,3	1 100,9	1 087,7
Bankgebäude	60,3	62,6	810,0	810,0	1 082,3	1 089,8
Andere Liegenschaften	15,9	15,9	470,0	470,0	201,4	198,8
Sonstige Aktiven	1 575,3	1 807,4	12 344,4	12 655,9	11 652,4	11 929,0
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	10 444,6	11 045,1	115 142,0	124 213,2	105 155,9	111 791,6
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 758,0</i>	<i>1 886,0</i>	<i>25 909,6</i>	<i>29 005,0</i>	<i>31 595,7</i>	<i>34 319,9</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 470,9	1 693,4	7 109,7	7 368,5	9 279,4	10 220,4
Bankenkreditoren auf Zeit	2 380,3	2 230,1	21 045,6	23 072,0	13 843,3	14 576,2
Kreditoren auf Sicht	1 262,0	1 314,5	15 588,4	16 574,9	14 783,5	15 436,7
Kreditoren auf Zeit	1 299,5	1 566,6	31 277,0	35 308,0	33 869,4	36 759,1
Spareinlagen	1 015,3	1 019,7	10 974,6	11 091,6	8 557,8	8 744,1
Depositen- und Einlagehefte	917,3	1 006,2	4 691,1	4 866,9	4 433,7	4 513,4
Kassenobligationen und Kassenscheine	841,8	847,8	7 498,6	7 696,0	6 483,8	6 587,3
Obligationen-Anleihen	147,0	147,0	2 371,2	2 599,4	3 221,1	3 492,5
Pfandbriefdarlehen	72,7	75,7	48,6	48,6	68,1	66,6
Akzepte und Eigenwechsel	-	-	468,3	486,3	543,5	512,1
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	358,6	425,2	8 178,7	8 878,5	4 813,5	5 374,6
Kapital	168,1	190,9	1 642,0	1 784,9	2 510,7	2 707,3
Reserven	505,8	522,7	4 236,3	4 425,7	2 737,0	2 790,2
Saldovortrag	5,3	5,3	11,9	11,9	11,1	11,1
Bilanzsumme	10 444,6	11 045,1	115 142,0	124 213,2	105 155,9	111 791,6
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>9 406,8</i>	<i>9 901,0</i>	<i>100 604,8</i>	<i>108 625,9</i>	<i>94 540,1</i>	<i>100 396,3</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

²⁾ Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

48

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1983	Juin 1984	Décembre 1983	Juin 1984	Décembre 1983	Juin 1984	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 355,1	2 668,7	619,8	401,3	11 467,7	10 834,3	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
1 959,1	2 431,6	611,0	682,3	10 256,2	11 099,9	Avoirs en banque à vue
16 641,7	19 171,5	1 886,6	2 531,0	77 162,8	84 633,7	Avoirs en banque à terme
4 307,7	3 609,1	254,5	263,6	20 595,8	22 851,5	Effets de change et papiers monétaires
3 809,7	3 245,0	1 557,2	1 503,2	15 307,8	16 107,5	Comptes courants débiteurs en blanc
4 856,0	6 166,2	2 383,1	2 645,4	16 424,2	18 036,6	Comptes courants débiteurs gagés
2 527,1	2 534,9	1 519,2	1 647,6	8 423,0	8 561,1	<i>dont garantis par hypothèque</i>
5 710,8	6 338,4	1 281,9	1 330,2	28 029,2	32 910,0	Avances et prêts à terme fixe en blanc
10 537,0	10 816,6	1 920,2	1 983,6	31 558,0	32 185,4	Avances et prêts à terme fixe gagés
7 064,0	7 085,2	1 320,4	1 412,2	18 533,0	18 951,8	<i>dont garantis par hypothèque</i>
3 093,5	3 078,1	572,3	618,5	11 888,2	12 380,0	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
7 438,3	7 391,0	6 727,0	6 937,2	43 202,4	45 361,7	Placements hypothécaires
3 193,3	3 861,0	1 627,5	1 728,4	19 289,9	19 264,4	Titres
1 719,0	1 688,0	45,5	45,1	3 456,1	3 480,5	Participations permanentes
1 000,0	1 046,0	355,2	371,4	3 307,8	3 379,8	Immeubles à l'usage de la banque
165,0	162,0	101,6	101,2	953,9	947,9	Autres immeubles
9 482,1	10 199,9	702,3	706,4	35 756,5	37 298,6	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
77 268,3	81 873,1	20 645,7	21 848,8	328 656,5	350 771,8	Total du bilan
24 913,5	26 566,2	7 142,4	7 462,4	91 319,2	99 239,5	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
						Passif
5 885,5	6 276,0	612,2	734,7	24 357,7	26 293,0	Engagements en banque à vue
12 581,2	14 230,6	1 004,5	1 238,0	50 854,9	55 346,9	Engagements en banque à terme
12 528,2	13 435,0	2 848,0	2 773,0	47 010,1	49 534,1	Créanciers à vue
18 797,7	19 280,6	2 136,6	2 359,3	87 380,2	95 273,6	Créanciers à terme
5 617,0	5 788,4	5 462,6	5 614,3	31 627,3	32 258,1	Dépôts d'épargne
3 672,1	3 756,9	2 925,0	2 996,2	16 639,2	17 139,6	Livrets et carnets de dépôts
6 383,4	6 648,2	2 848,4	2 959,7	24 056,0	24 739,0	Obligations de caisse et bons de caisse
3 290,3	3 264,7	1 193,0	1 373,0	10 222,6	10 876,6	Emprunts obligataires
270,6	270,6	139,5	142,8	599,5	604,3	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
216,1	257,3	-	-	1 227,9	1 255,7	Acceptations et billets à ordre
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
3 084,5	3 602,8	314,7	453,8	16 750,0	18 734,9	Autres passifs
1 650,0	1 650,0	450,0	450,0	6 420,8	6 783,1	Capital
3 283,3	3 403,6	706,6	749,4	11 469,0	11 891,6	Réserves
8,4	8,4	4,6	4,6	41,3	41,3	Report à nouveau
77 268,3	81 873,1	20 645,7	21 848,8	328 656,5	350 771,8	Total du bilan
69 026,0	72 951,0	19 169,8	20 191,0	292 747,5	312 065,2	<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

49

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse							
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit				
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total
	71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾							
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109
1982								
Jan. – Jan.	81 243	92 270	25 231	86 803	9 238	2 239	100 464	198 744
Feb. – Fév.	81 466	92 432	25 314	86 210	9 236	2 160	101 606	199 212
März – Mars	81 768	93 387	25 498	87 170	9 199	1 895	102 389	200 653
April – Avril	81 938	92 150	25 518	85 539	9 148	1 880	103 039	199 606
Mai – Mai	82 036	91 949	25 488	84 682	9 062	1 784	103 945	199 473
Juni – Juin	82 720	93 108	25 712	86 255	9 069	1 618	104 598	201 540
Juli – Juillet	82 817	92 509	25 682	85 270	8 826	1 651	105 261	201 008
August – Août	83 115	92 563	25 740	84 854	8 894	1 627	106 043	201 418
Sep. – Sep.	83 879	93 278	25 922	85 516	9 158	1 566	106 839	203 079
Okt. – Oct.	84 201	92 982	25 867	84 803	9 273	1 482	107 492	203 050
Nov. – Nov.	84 834	93 658	26 070	85 414	9 411	1 486	108 251	204 562
Dez. – Déc.	85 678	93 016	26 155	84 953	9 301	1 585	109 010	204 849
1983								
Jan. – Jan.	85 727	93 343	26 231	85 062	9 194	1 658	109 387	205 301
Feb. – Fév.	85 746	93 947	26 260	85 093	9 223	1 588	110 049	205 953
März – Mars	86 151	94 856	26 417	85 663	9 096	1 747	110 918	207 424
April – Avril	86 558	94 847	26 552	85 603	9 210	1 573	111 571	207 957
Mai – Mai	87 048	95 244	26 170	85 757	9 257	1 530	111 918	208 462
Juni – Juin	87 572	96 232	26 924	86 960	9 141	1 586	113 042	210 729
Juli – Juillet	87 847	95 481	26 927	85 712	9 138	1 538	113 867	210 255
August – Août	88 433	95 092	27 044	85 095	9 388	1 525	114 560	210 568
Sep. – Sep.	88 977	96 404	27 288	86 291	9 482	1 456	115 440	212 669
Okt. – Oct.	89 527	96 754	27 332	86 516	9 511	1 447	116 139	213 613
Nov. – Nov.	90 262	97 293	27 601	86 804	9 840	1 532	116 980	215 155
Dez. – Déc.	91 277	98 260	27 921	88 634	9 674	1 390	117 760	217 458
1984								
Jan. – Jan.	91 297	98 293	27 977	88 245	9 516	1 481	118 324	217 566
Feb. – Fév.	91 434	98 912	28 202	88 606	9 374	1 614	118 955	218 549
März – Mars	91 945	100 267	28 390	89 795	9 272	1 631	119 904	220 601
April – Avril	92 276	101 362	27 871	90 731	9 133	1 658	119 987	221 508
Mai – Mai	92 712	101 927	28 637	90 941	9 158	1 655	121 524	223 277
Juni – Juin	93 548	103 215	28 954	92 607	9 147	1 622	122 341	225 717
Juli – Juillet	93 827	103 908	29 097	93 030	9 134	1 607	123 061	226 831
August – Août	94 305	103 747	29 291	92 815	9 097	1 628	123 802	227 343
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

³⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

50

Monat Mois	Total der neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	655 234	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505
Feb. – Fév.	732 362	937 714	920 088	886 564	959 112	1 080 050
März – Mars	886 939	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	1 266 330
April – Avril	873 587	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	1 202 344
Mai – Mai	1 148 593	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	1 457 327
Juni – Juin	1 095 960	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	1 342 037
Juli – Juillet	1 029 420	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	1 499 806
August – Août	886 692	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	1 336 375
Sep. – Sep.	910 811	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	
Okt. – Oct.	1 026 068	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	
Nov. – Nov.	928 707	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	
Dez. – Déc.	855 323	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	
Total	11 029 696	13 562 455	12 843 628	12 002 912	14 324 721	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbli. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1984							
Jan. – Jan.	9 014	57 875	421 624	292 465	91 857	63 670	936 505
Feb. – Fév.	10 066	40 971	515 904	338 293	125 469	49 347	1 080 050
März – Mars	8 732	49 763	586 305	384 834	173 385	63 311	1 266 330
April – Avril	10 784	43 000	583 298	407 388	100 250	57 624	1 202 344
Mai – Mai	13 217	27 850	681 295	442 341	224 035	68 589	1 457 327
Juni – Juin	12 770	62 750	625 548	444 890	136 661	59 418	1 342 037
Juli – Juillet	9 340	81 698	683 634	446 529	220 140	58 465	1 499 806
August – Août	8 934	50 535	599 594	441 163	166 796	69 353	1 336 375
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1984							
Jan. – Jan.	74 374	582 729	6 347 498	2 750 624	1 531 833	879 996	12 167 054
Feb. – Fév.	77 162	579 109	6 355 206	2 817 429	1 610 866	897 346	12 337 118
März – Mars	79 612	571 873	6 415 214	2 897 162	1 542 159	878 611	12 384 631
April – Avril	82 551	560 328	6 563 541	3 012 274	1 508 322	940 251	12 667 267
Mai – Mai	85 115	541 289	6 794 224	3 097 756	1 549 057	913 729	12 981 170
Juni – Juin	91 465	561 179	6 811 821	3 161 931	1 546 655	949 285	13 122 336
Juli – Juillet	90 269	580 794	6 861 277	3 144 864	1 588 947	912 071	13 178 222
August – Août	89 793	592 011	6 948 878	3 199 892	1 610 953	914 852	13 356 379
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1982	8	38	24	–	50	2	122
1983 Juni	7	38	24	–	50	2	121
Sep.	7	38	26	–	51	2	124
Dez.	7	38	27	–	51	2	125
1984 März	7	37	28	–	51	2	125
Juni	7	37	36	–	55	2	137
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1982	1 047,7	5 537,6	1 600,6	–	5 970,4	1 515,7	15 672,0
1983 Juni	1 150,0	5 724,0	2 061,9	–	6 563,4	1 512,0	17 011,3
Sep.	1 137,7	5 833,5	2 192,3	–	6 642,6	1 501,3	17 307,4
Dez.	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 März	1 174,4	5 860,3	2 941,0	–	6 867,3	1 477,8	18 320,8
Juni	1 144,8	5 892,2	2 903,6	–	6 879,6	1 477,8	18 298,0
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1982	93,1	68,1	236,8	–	285,0	158,8	841,8
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1983 II	9,5	31,0	126,6	–	94,1	20,2	281,4
III	6,6	3,9	198,3	–	73,4	30,4	312,6
IV	7,5	62,5	247,0	–	148,9	–	465,9
1984 I	6,6	7,2	469,1	–	138,8	–	621,7
II	5,1	16,9	120,9	–	53,3	0,1	196,3
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1982	28,6	39,1	113,1	–	412,2	5,0	598,0
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1983 II	11,0	0,3	31,8	–	48,9	0,3	92,3
III	13,0	0,3	73,8	–	59,2	2,3	148,6
IV	25,6	–	29,9	–	66,3	5,0	126,8
1984 I	34,7	–	60,1	–	52,2	9,1	156,1
II	24,9	0,1	92,2	–	141,8	5,6	264,6
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1982	8 008	19 412	15 612	–	83 900	8 554	135 486
1983 Juni	8 169	19 874	17 184	–	86 047	8 756	140 030
Sep.	8 170	19 885	18 404	–	86 409	8 917	141 785
Dez.	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 März	7 869	19 914	20 388	–	88 650	8 875	145 696
Juni	7 746	20 024	20 708	–	87 197	8 837	144 512

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

Fonds de placement ¹⁾
51

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ²⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	14	15	Fin de trimestre
8	9	10	11	12	13			
Nombre de fonds de placement								
22	26	55	54	41	2	1	41	1982
22	26	54	54	39	2	1	42	Juin 1983
24	27	58	56	40	2	1	42	Sep.
20	27	57	57	40	2	1	42	Déc.
21	27	54	55	39	2	1	42	Mars 1984
21	27	54	57	39	2	1	44	Juin
Beträge in Mio Franken *) – Montants en millions de francs *)								
376,3	4 377,8	1 121,3	1 981,7	5 454,4	1 616,3	13,7	.	1982
398,9	4 800,2	1 290,3	2 625,3	5 488,5	1 660,3	13,2	.	Juin 1983
381,2	4 967,5	1 279,2	2 564,2	5 702,2	1 580,4	13,2	.	Sep.
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	Déc.
405,4	5 394,0	1 376,4	2 808,8	5 811,6	1 397,6	13,2	.	Mars 1984
372,9	5 628,0	1 133,6	2 786,5	5 851,5	1 397,6	13,2	.	Juin
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
380,1		236,1		225,6		–	69,4	1982
749,6		539,0		224,4		–	291,5	1983
132,3		98,0		51,1		–	169,0	1983
183,2		95,0		34,4		–	26,5	II
222,1		181,3		62,5		–	47,7	III
								IV
243,6		370,9		7,2		–	63,6	1984
108,8		70,5		17,0		–	36,3	I
								II
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
334,1		220,0		43,9		–	123,0	1982
137,0		295,6		12,0		–	138,1	1983
32,6		59,2		0,5		–	47,2	1983
28,6		117,4		2,6		–	44,4	II
39,6		82,2		5,0		–	29,4	III
								IV
38,9		108,1		9,1		–	34,5	1984
122,9		136,0		5,7		–	35,2	I
								II
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
70 364		39 510		25 612		4	.	1982
72 989		40 696		26 345		4	.	Juin 1983
74 241		41 027		26 517		4	.	Sep.
75 914		40 830		26 857		4	.	Déc.
77 847		41 004		26 845		4	.	Mars 1984
77 063		40 531		26 918		4	.	Juin
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>²⁾ Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p> <p>⁴⁾ Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).</p>								

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse
 In Millionen Franken – En millions de francs

52

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145
Feb. – Fév.	597 793	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388
März – Mars	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162
April – Avril	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054
Mai – Mai	658 845	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432
Juni – Juin	743 753	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778
Juli – Juillet	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895
August – Août	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758
Sep. – Sep.	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905
Okt. – Oct.	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	
Nov. – Nov.	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	
Dez. – Déc.	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	
Total	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	6 129 189	6 335 939	9 146 738	13 370 171	15 269 412	17 973 487	24 699 517

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant
 In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	58 319	41 336	32 729	16 204	176 099	259 638	97 396	145 838
Feb. – Fév.	24 032	32 926	10 773	13 685	131 894	48 380	81 014	20 780
März – Mars	25 664	21 968	10 646	8 859	157 727	183 866	89 170	85 248
April – Avril	18 111	21 275	9 435	9 658	123 934	147 717	68 648	71 625
Mai – Mai	20 092	37 059	8 507	13 448	161 181	192 969	84 958	99 681
Juni – Juin	18 823	20 493	8 165	8 631	157 168	132 901	90 109	69 614
Juli – Juillet	17 353	26 917	7 097	20 039	138 750	142 771	74 595	70 137
August – Août	21 051	29 617	8 889	11 918	163 241	172 229	88 358	92 322
Sep. – Sep.	17 173	27 503	7 649	11 633	121 524	152 491	69 295	77 891
Okt. – Oct.	17 549		8 081		121 378		43 380	
Nov. – Nov.	28 582		12 047		228 631		101 203	
Dez. – Déc.	37 639		16 082		217 000		112 467	
Total	304 388		140 100		1 898 527		1 000 593	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	220 618	259 094	103 890	114 075	1 331 518	1 432 962	743 543	733 136

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

54

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
	1984		1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	1 072 196	11 649	15 660	16 805	7 048	7 731	100 320	114 067	197	206	123 225	138 809
Feb. – Fév.	1 075 280	10 733	13 552	14 616	6 556	7 141	85 234	94 423	191	215	105 533	116 395
März – Mars	1 078 471	11 115	17 422	17 209	7 973	7 750	97 596	99 793	236	227	123 227	124 979
April – Avril	1 082 037	11 009	15 134	16 161	6 919	7 377	93 422	97 700	292	223	115 767	121 461
Mai – Mai	1 087 402	11 157	16 250	16 960	7 548	7 795	91 140	103 883	242	232	115 180	128 870
Juni – Juin	1 090 399	12 111	17 809	18 110	7 714	7 743	98 940	100 879	222	230	124 685	126 962
Juli – Juillet	1 092 247	11 066	15 983	17 551	7 490	8 232	102 124	115 556	208	248	125 805	141 587
August – Août	1 095 281	10 757	15 018	15 104	7 311	7 369	88 021	96 255	205	233	110 555	118 961
Sep. – Sep.			15 432		7 254		87 695		203		110 584	
Okt. – Oct.			16 177		7 549		97 468		211		121 405	
Nov. – Nov.			16 446		7 977		95 348		202		119 973	
Dez. – Déc.			21 781		10 012		108 720		228		140 741	
Total			196 664		91 351		1 146 028		2 637		1 436 680	
Jan. bis Aug. Jan. à Août			126 828	132 516	58 559	61 138	756 797	822 556	1 793	1 814	943 977	1 018 024

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

55

Einnahmen	1981	1982	1983	1983		1984			Recettes
				Quartal – Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	3 340 740	3 960 627	4 410 264	609 452	392 692	176 207	3 057 872	922 429	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 745 575	2 150 286	1 472 465	- 252 094	408 965	1 296 805	- 139 752	- 12 388	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	111 058	108 168	116 680	-	116 680	-	-	-	Taxe militaire
Stempelabgaben	876 539	947 778	1 233 430	310 252	286 624	346 964	410 915	328 208	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	5 274 251	5 622 191	6 008 411	1 506 865	1 481 999	1 755 660	1 479 011	1 592 571	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 387	694 606	682 062	162 447	188 024	198 020	215 646	158 898	Impôt sur le tabac
Biersteuer	35 914	42 816	49 671	13 659	14 602	10 860	10 889	13 595	Impôt sur la bière
Steuern zusammen ..	12 021 464	13 526 472	13 972 983	2 350 581	2 889 586	3 784 516	5 034 581	3 003 313	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	924 526	930 149	922 465	225 465	236 689	219 186	232 174	210 620	Droits d'entrée
Tabakzölle	7 241	5 218	5 788	1 209	1 275	1 073	1 516	1 689	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	979 921	990 446	1 044 640	277 119	259 253	238 804	276 128	280 108	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 296 833	1 311 771	1 382 839	371 374	334 408	319 854	368 346	373 101	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	35 109	28 951	25 820	7 839	6 402	5 681	7 806	8 064	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 243 630	3 266 535	3 381 552	883 006	838 027	784 598	885 970	873 582	Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾ ..	479 865	589 333	645 607	100 013	305 256	97 801	126 794	86 564	Autres recettes¹⁾
Total	15 744 959	17 382 340	18 000 142	3 333 600	4 032 869	4 666 915	6 047 345	3 963 459	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 002 222	1 188 188	1 323 091						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	173 302	213 662	145 667						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	22 212	21 634	23 336						Taxe militaire
Stempelabgaben	-	-	-						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	-	-	4 478						Impôt sur les bénéfices de guerre
¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation									

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

56 Art der Einnahmen	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Genre des recettes
	Grundzahlen – Chiffres absolus						
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 676 676	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	530 615	643 839	695 730	876 539	947 778	1 233 430	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 639 092	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 989 707	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	Droits de douane
Übrige Abgaben	615 306	567 187	542 314	479 865	589 333	645 607	Autres recettes
Total	13 451 396	13 256 353	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	Total
	Prozentzahlen – Pour-cent						
Einkommens- und Vermögenssteuern	34,8	31,2	32,6	33,0	35,8	33,3	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,9	4,9	4,8	5,6	5,4	6,9	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	34,5	37,0	37,2	37,8	36,6	37,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,2	22,6	21,7	20,6	18,8	18,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	4,6	4,3	3,7	3,0	3,4	3,6	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

57 Gegenstand der Abgabe	1983			1984			Objet du droit
	Quartal-Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren	43 430	46 238	46 588	66 560	73 204	47 737	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	221 949	237 938	211 145	252 538	264 433	253 669	Négociation de titres
Prämienquittungen	67 682	26 065	28 851	27 765	73 217	26 792	Quittances de primes
Bussen usw.	2	11	40	101	61	10	Amendes, etc.
Roherttrag	333 063	310 252	286 624	346 964	410 915	328 208	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

58 Verrechnungssteuer	1983			1984			Impôt anticipé
	Quartal-Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge	2 482 089	1 546 645	1 658 443	3 351 837	2 672 475	1 495 224	Rentrées
Rückerstattungen	2 835 576	1 798 739	1 249 478	2 055 032	2 812 227	1 507 612	Remboursements
Verrechnungssteuer Roherttrag	- 353 487	- 252 094	408 965	1 296 805	- 139 752	- 12 388	Rendement brut de l'impôt anticipé

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1981	1982	1983	1983		1984			Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Total	17 574,7	19 293,1	20 283,3	4 175,3	6 805,7	4 276,4	4 927,3	4 603,6	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 684,9	1 850,2	669,6	398,1	706,1	328,7	410,1	399,8	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	5 345,7	5 710,5	2 234,3	1 018,4	2 538,2	1 213,6	974,5	1 392,2	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	2 335,0	2 334,4	986,2	658,7	782,3	349,6	430,1	513,4	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

59

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1974	13 051,6	12 011,5	-1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	- 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984 ¹⁾	21 432,7	20 772,5	- 660,2	1 393,4	969,8	- 423,6	1 083,8		17 650,0

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

60

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-	
1974	1 479	1 968	7 587	11 034	357	369	726	11 760
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249

61

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

62

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1983	1984	1983	1984
Kantone – Cantons										
Zürich	4 133	-286 423	4 112 674	4 380 348	2 522 085	2 443 514	4 422 669	4 740 950	- 363 235	- 541 204
Bern	- 88 674	-107 366	3 135 516	3 397 994	1 566 649	1 784 487	3 008 800	3 158 945	- 97 500	- 105 886
Luzern	- 89 317	- 70 919	951 495	993 987	399 228	432 209	924 386	949 294	- 58 201	- 34 905
Uri	- 13 849	- 10 340	193 951	194 622	44 042	48 333	184 433	184 472	- 24 745	- 16 749
Schwyz	- 2 417	292	253 418	262 057	106 071	112 492	231 160	265 312	6 223	- 9 560
Obwalden	1 529	997	78 341	81 545	20 608	21 894	73 943	77 139	- 2 924	- 275
Nidwalden	13 223	4 349	122 897	121 524	32 991	35 443	114 188	120 122	- 473	- 1 159
Glarus	4	1 692	187 922	197 029	89 777	97 945	173 131	178 648	3 147	- 8 001
Zug	63 120	45 001	232 148	266 748	144 897	146 773	246 717	268 432	2 158	- 11 734
Fribourg	12 924	35 935	667 032	710 867	277 815	324 089	710 182	753 481	- 20 563	- 7 748
Solothurn	- 39 332	- 28 265	610 344	634 774	323 262	353 936	593 822	620 614	- 39 227	- 37 943
Basel-Stadt	-109 588	- 90 849	2 016 360	1 922 846	1 061 333	1 119 152	2 006 514	2 045 749	- 202 496	- 171 460
Basel-Land	- 33 130	30 712	865 211	880 490	507 930	576 981	857 960	909 533	- 2 480	11 758
Schaffhausen	7 548	- 2 471	213 077	227 940	124 837	123 506	225 646	232 723	- 8 451	- 8 793
Appenzell AR	- 19 039	- 730	145 409	134 186	59 277	62 709	120 967	129 730	4 860	- 3 111
Appenzell IR	- 2 059	- 583	46 440	48 879	15 734	16 798	42 928	40 921	- 5 971	- 3 217
St. Gallen	- 14 559	- 15 527	1 150 033	1 234 135	539 489	569 402	1 161 463	1 223 509	- 52 245	- 45 264
Graubünden	3 940	- 4 541	700 031	740 768	295 283	315 523	730 616	758 667	- 37 086	- 25 214
Aargau	- 7 523	14 838	1 279 139	1 361 881	731 663	812 181	1 352 157	1 422 820	- 23 790	- 41 093
Thurgau	5 044	1 699	537 085	553 372	283 492	301 674	565 015	587 689	- 39 372	- 26 031
Ticino	- 6 700	- 50 101	1 280 026	1 349 040	631 960	647 323	1 338 120	1 401 369	- 126 359	- 95 490
Vaud	-150 920	- 73 003	2 350 653	2 485 053	1 225 721	1 411 781	2 237 791	2 348 873	- 140 374	- 108 821
Valais	- 56 697	- 9 174	862 136	868 999	350 673	397 621	857 695	902 928	- 48 829	- 38 251
Neuchâtel	- 10 182	- 5 177	529 525	564 129	296 076	319 516	570 428	601 348	- 33 933	- 24 995
Genève	- 92 795	-106 145	2 630 069	2 905 696	1 795 049	1 959 068	2 479 824	2 729 112	- 114 632	- 45 907
Jura	- 6 108	- 12 623	224 789	243 066	91 814	103 994	242 908	269 842	- 14 807	- 12 779
Total	-631 424	-732 964	25 375 721	26 761 975	13 537 756	14 538 344	25 473 463	26 922 222	-1 441 305	-1 413 832
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	- 58 250	-108 304	2 202 440	2 271 648	1 125 833	1 056 496	1 804 620	1 816 209	- 77 000	- 60 594
Genève	- 11 870	- 70 885	434 176	516 405	306 025	326 923	501 936	564 966	- 92 414	- 106 353
Bern	- 10 130		628 899		318 235		660 179	720 809	- 39 938	- 51 635
Lausanne	- 10 799	12 400	398 863	423 751	248 074	282 119	623 856	645 903	- 37 264	- 46 797
Winterthur	- 21 677	- 26 985	332 116	344 939	152 194	141 896	460 779	475 899	- 49 048	- 46 923
St. Gallen	- 14 248	- 2 837	264 145	278 960	119 218	127 509	268 783	289 657	- 26 005	- 37 571
Luzern	966		227 409		129 387		186 674	198 865	- 7 554	- 9 263
Biel	- 2 343	3 805	183 511	199 902	99 352	110 285	185 761	192 450	- 1 323	- 383
La Chaux-de-Fds	- 7 422	- 8 533	141 921	153 912	61 226	65 088	186 112	189 948	- 6 871	- 6 180
Fribourg	- 4 823	406	85 654	84 854	57 342	58 615	86 809	101 962	- 4 446	- 13 587
Thun	6 703	13 380	91 023	99 290	56 676	69 983	100 887	104 677	- 148	- 2 361
Schaffhausen	- 997	- 7 669	114 681	112 999	56 382	54 823	107 415	111 566	- 7 015	- 7 291
Neuchâtel	- 7 456		164 206		59 149		216 661	222 252	- 6 269	- 5 068
Köniz	8 472		87 446		59 744		89 010	98 400	- 4 078	- 5 710
Chur	- 3 780	5 772	108 313	100 292	48 933	53 287	99 773	101 000	- 1 666	- 1 931
Lugano	- 17 281		183 042		85 094		146 316	144 168	- 16 037	- 10 673
Vernier	- 5 008		29 958		20 852		30 662	31 612	- 5 056	- 3 538
Lancy	2 274		30 921		23 923		21 227	23 665	5 963	7 272
Uster	- 7 812	- 9 603	81 880	83 604	39 473	38 435	67 627	69 857	- 10 660	- 9 752
Sion	- 8 185		64 026		37 351		61 103	66 045	- 7 934	- 6 735
Emmen	- 2 825		59 420		28 829		48 147	49 199	2 497	2 128
Zug	15 160		85 788		80 045		79 758	93 579	- 1 967	- 9 727
Dietikon	920	- 1 421	51 003	54 647	34 836	33 634	50 876	55 274	- 3 468	- 5 102
Kriens	- 8 681		54 542		30 036		44 282	45 620	200	202
Yverdon-les-Bains	- 3 502		49 259		26 649		65 871	65 579	- 4 859	- 3 359
Riehen	- 8 330	2 589	42 571	43 642	26 309	29 191	38 912	45 633	- 5 239	- 7 039
Dübendorf	609	- 385	53 372	51 645	37 546	38 063	55 561	57 767	- 10 213	- 14 673
Total	-180 315		6 250 585		3 368 713		6 289 597	6 582 561	- 417 812	- 463 047

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Kantone – Cantons								
Zürich	662 329	694 826	1 428 480	1 667 700	1 323 215	1 254 303	3 417 278	3 620 499
Bern	194 624	327 689	1 216 650	1 436 000	–	–	1 439 822	1 794 069
Luzern	215 187	198 720	874 705	984 660	256 724	270 002	1 364 307	1 473 224
Uri	47 281	48 557	109 800	116 175	69 404	96 389	226 512	261 135
Schwyz	54 259	57 499	182 701	183 625	11 669	10 166	248 777	251 401
Obwalden	15 563	15 717	71 263	70 188	3 119	3 419	90 153	89 633
Nidwalden	20 561	14 182	124 010	129 061	–	–	145 260	143 924
Glarus	45 270	47 043	31 550	10 731	14 588	9 001	112 855	84 069
Zug	19 737	78 463	147 632	133 199	–	–	225 727	213 282
Fribourg	25 706	32 038	518 317	502 473	237 569	258 699	821 910	820 870
Solothurn	66 934	88 429	213 900	253 500	257 350	252 350	580 862	626 971
Basel-Stadt	573 381	546 539	1 962 916	2 182 969	95 372	88 294	3 034 989	3 239 213
Baselland	367 651	146 332	857 033	830 262	220 463	254 051	1 464 823	1 239 391
Schaffhausen	23 035	22 429	62 550	19 400	160 565	171 530	260 291	226 204
Appenzell AR	3 693	4 234	72 000	112 000	49 446	46 819	131 586	166 578
Appenzell IR	13 224	11 779	30 360	34 145	480	443	48 499	49 281
St. Gallen	259 770	279 674	342 000	253 000	439	54 492	627 852	604 483
Graubünden	592 075	552 729	236 590	248 807	179 304	177 024	1 012 662	983 334
Aargau	135 108	141 430	641 950	613 550	316 686	331 342	1 149 889	1 142 646
Thurgau	93 708	92 089	358 274	340 696	76 762	80 855	538 242	522 850
Ticino	86 031	111 982	933 898	912 587	583 813	631 423	1 626 568	1 657 138
Vaud	84 458	319 558	1 192 230	1 258 570	316 009	322 014	1 747 772	2 045 227
Valais	23 417	205 481	479 220	533 985	23 996	27 280	684 384	785 742
Neuchâtel	62 991	67 393	407 161	455 532	39 204	32 832	532 821	579 517
Genève	440 158	323 809	1 629 833	1 810 629	712 832	743 817	2 905 546	3 044 775
Jura ⁴⁾	26 148	28 777	55 000	55 000	2 507	2 685	102 773	112 496
Total	4 152 299	4 457 398	14 180 023	15 148 444	4 951 516	5 119 230	24 542 160	25 777 952
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	224 311	263 953	1 411 026	1 163 756	1 862 608	2 023 463	3 499 605	3 455 125
Genève	1 838	3 601	531 550	521 825	357 832	403 105	913 648	959 786
Bern	117 434	128 910	724 586	746 235	278 192	318 419	1 156 216	1 225 574
Lausanne	33 954	30 795	721 673	727 177	85 960	104 967	858 583	877 460
Winterthur	55 767	48 445	25 291	288	329 195	362 999	414 745	415 812
St. Gallen	71 881	70 292	220 258	235 238	103 723	105 981	399 380	414 915
Luzern	45 223	–	197 087	–	38 988	–	339 828	–
Biel	19 207	10 469	214 458	236 914	40 138	37 695	282 002	292 667
La Chaux-de-Fonds	18 558	9 910	235 380	249 336	3 235	2 986	273 872	269 455
Fribourg	15 067	17 211	10 372	20 363	1 400	1 000	26 848	51 139
Thun	13 019	23 081	158 666	156 085	985	937	173 844	180 943
Schaffhausen	7 800	7 015	62 200	52 100	4 800	4 900	92 599	84 506
Neuchâtel	5 808	5 029	251 396	255 900	1 223	1 475	264 119	269 997
Köniz	55 475	–	48 765	–	9 092	–	114 936	–
Chur	13 453	11 331	155 376	152 694	–	–	175 238	171 105
Lugano	36 018	–	372 775	–	79 399	–	489 696	–
Vernier	2 707	–	82 275	–	–	–	85 132	–
Lancy	8 523	–	71 401	–	–	–	81 023	–
Uster	14 696	31 077	75 178	94 368	938	2 935	91 383	129 392
Sion	2 525	–	76 134	–	–	–	78 659	–
Emmen	23 918	–	105 960	–	–	–	134 622	–
Zug	6 912	–	86 436	–	–	–	103 342	–
Dietikon	7 854	7 767	38 750	44 992	–	–	46 624	53 168
Kriens	12 243	–	45 481	–	1 544	–	69 297	–
Yverdon-les-Bains	18 347	13 317	104 697	110 707	354	426	123 490	124 567
Riehen	4 346	4 534	3 198	4 110	–	–	7 656	9 016
Dübendorf	12 842	7 465	36 719	25 482	21 464	34 397	71 740	67 692
Total	849 726	911 105	6 067 088	5 410 105	3 221 070	3 456 408	10 368 127	10 368 127

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ Ohne Vermögensteilung mit Bern. – Sans le partage des biens avec Berne.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

64

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1983 ¹⁾	1984 ²⁾	1983 ¹⁾	1984 ²⁾	1983 ¹⁾	1984 ²⁾	1983 ¹⁾	1984 ²⁾
I	522,2	547,1	869,9	896,6	1 013,2	1 008,3	143,3	111,7
II	527,6	576,5	915,3	934,7	1 012,8	1 006,5	97,5	71,8
III	561,5		909,2		1 011,0		101,8	
IV	569,7		917,2		1 006,3		89,1	
Total	2 221,0		3 611,6		4 043,3		431,7	

¹⁾ Definitive Zahlen – Chiffres définitifs
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1983 ²⁾	1984 ²⁾	1983 ²⁾	1984 ²⁾	1983 ²⁾	1984 ²⁾
I	1 731,7	1 848,8	1 699,6	1 831,1	32,1	17,7
II	1 733,7	1 941,4	1 699,7	1 879,3	34,0	62,1
III	1 734,5		1 732,9		1,6	
IV	1 817,7		1 765,3		52,4	
Total	7 017,6		6 897,5		120,1	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724

66

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
Jan. – Jan.	4 028,3	4 471,8	5 364,5	3 786,0	3 837,7	4 360,7	– 242,3	– 634,1	– 1 003,8
Febr. – Fév.	4 622,4	4 733,4	5 799,7	4 251,7	4 028,3	4 866,7	– 370,7	– 705,1	– 933,0
März – Mars	5 509,6	5 811,7	6 153,3	5 007,1	4 796,5	5 184,8	– 502,5	– 1 015,2	– 968,5
April – Avril	5 088,1	5 115,0	5 498,9	4 413,7	4 281,2	4 834,8	– 674,4	– 833,8	– 664,1
Mai – Mai	4 558,8	4 981,1	5 993,4	4 346,5	4 318,1	5 427,4	– 212,3	– 663,0	– 566,0
Juni – Juin	5 049,1	5 375,0	5 458,7	4 704,0	4 703,0	4 920,3	– 345,1	– 672,0	– 538,4
Juli – Juillet	4 657,9	4 775,8	5 985,8	4 279,3	4 357,2	5 118,0	– 378,6	– 418,6	– 867,8
August – Août	4 138,4	4 695,0	5 360,3	3 358,6	3 620,0	4 367,4	– 779,8	– 1 075,0	– 992,9
Sep. – Sep.	5 146,8	5 228,7		4 265,0	4 825,1		– 881,8	– 403,6	
Okt. – Oct.	4 898,1	5 235,1		4 522,7	4 736,5		– 375,4	– 498,6	
Nov. – Nov.	5 268,5	5 658,5		4 826,2	5 214,1		– 442,3	– 444,4	
Dez. – Déc.	5 150,4	5 194,4		4 924,5	5 047,4		– 225,9	– 147,0	
Total ²⁾	58 059,7	61 064,2		52 658,7	53 723,5		– 5 401,0	– 7 340,7	
Jan. bis Aug. ²⁾	37 600,4	39 848,2	45 514,3	34 129,4	33 908,6	39 108,7	– 3 471,0	– 5 939,6	– 6 405,6

67

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 405	2 396	381	443
Feb. – Fév.	2 516	2 689	402	475
März – Mars	3 160	3 276	530	526
April – Avril	2 766	3 016	475	479
Mai – Mai	3 043	3 011	492	585
Juni – Juin	3 265	3 315	531	542
Juli – Juillet	2 927	3 136	484	569
August – Août	2 775	2 855	380	439
Sep. – Sep.	2 895		519	
Okt. – Oct.	3 090		487	
Nov. – Nov.	3 196		513	
Dez. – Déc.	2 903		453	
Total ²⁾	34 917		5 648	
Jan. bis Aug. ²⁾	22 836	23 690	3 675	4 056

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

68

69

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

70

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Juli Juillet		August Août		Januar bis August Janvier à Août		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	437,8	543,1	454,2	486,8	4 028,9	4 490,1	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	51,8	60,5	59,9	57,8	545,5	664,8	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	251,3	326,5	281,6	294,4	2 303,9	2 524,5	Denrées alimentaires
Rohtabak	17,1	18,2	13,9	18,6	131,8	114,8	Tabacs bruts
Getränke	49,0	54,5	36,6	39,1	404,9	442,0	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	59,0	73,4	47,8	59,1	458,8	547,8	Produits de la sylviculture
Energieträger	543,7	643,7	527,2	591,5	4 559,0	4 720,8	Energie
Erdöl und Destillate	516,3	614,0	504,7	563,8	4 270,0	4 377,8	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	554,9	689,6	517,5	609,6	3 994,7	4 618,4	Textiles et habillement
Spinnstoffe	31,2	42,6	33,8	45,0	348,6	434,8	Matières textiles
Garne	21,2	27,1	23,6	24,5	219,3	257,5	Fils
Gewebe	39,8	54,3	32,6	41,1	366,1	419,3	Tissus
Bekleidung und Wäsche	317,7	388,2	305,6	365,3	2 042,7	2 378,5	Habillement et lingerie
Schuhe	81,3	104,0	64,0	70,9	481,3	537,3	Chaussures
Papier und Papierwaren	168,7	208,3	189,9	202,5	1 403,8	1 571,9	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	24,4	34,4	20,0	32,2	180,4	231,4	Matières de base
Papier und Karton	57,8	79,4	67,8	76,7	510,6	606,9	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	42,9	50,9	45,4	49,7	369,5	402,6	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	161,4	202,8	150,6	171,3	1 296,7	1 509,7	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	30,4	40,2	28,5	30,3	257,1	303,5	Peaux et cuirs
Kautschuk	46,5	51,8	45,2	50,2	362,7	394,3	Caoutchouc
Kunststoffwaren	84,5	110,8	76,8	90,8	677,0	811,9	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	532,7	673,2	524,2	617,5	4 535,3	5 210,1	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	245,9	301,5	262,4	323,6	2 178,2	2 573,4	Substances de base et composés
Pharmazeutika	95,0	126,7	82,5	92,5	799,8	849,3	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	107,4	128,9	92,4	105,2	771,9	839,1	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	431,4	535,6	371,7	452,2	3 257,6	3 892,6	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	176,2	196,7	143,1	167,8	1 233,3	1 432,0	Fer et acier
Nichteisenmetalle	69,8	102,4	77,2	90,2	598,6	787,1	Métaux non ferreux
Metallwaren	185,3	236,6	151,4	194,2	1 425,6	1 673,4	Ouvrages en métaux
Maschinen	743,3	990,5	649,1	813,9	5 924,6	6 927,0	Machines
Nichtelektrische Maschinen	433,5	576,2	368,4	434,7	3 440,6	3 871,9	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	309,8	414,3	280,7	379,3	2 483,9	3 055,1	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	479,6	452,7	358,4	362,4	4 538,8	4 078,4	Véhicules
Personenautomobile	231,4	253,6	181,5	217,2	2 228,6	2 218,3	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	81,5	78,1	78,4	78,1	695,9	726,5	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	113,7	57,6	63,5	22,8	1 163,9	642,6	Avions

78

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Juli Juillet		August Août		Jan. bis August Jan. à Août		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	433,4	682,2	694,2	707,7	4 139,6	5 814,9	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	43,3	52,5	41,0	46,8	347,4	393,4	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	51,7	60,1	46,1	54,3	392,5	439,1	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmuck- steine für die Industrie	205,4	353,0	399,9	412,1	2 253,8	3 522,6	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	97,0	173,9	173,4	159,2	865,6	1 161,3	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	181,5	235,3	165,7	239,9	1 489,4	1 841,2	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	74,1	91,8	48,2	58,1	612,9	692,6	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

70
Fort-
setzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Juli Juillet		August Août		Jan. bis August Jan. à Août		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Metallindustrie	2 363,3	2 495,1	1 761,1	2 090,4	17 011,3	18 729,3	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	857,6	936,1	660,1	778,0	6 177,2	6 808,8	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	586,6	493,4	428,4	489,4	4 011,8	4 077,7	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	147,8	182,0	121,4	147,2	1 163,5	1 319,2	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	280,4	340,8	197,2	240,8	2 040,1	2 304,3	Horlogerie
Aluminium	48,8	63,9	45,9	58,9	387,7	495,3	Aluminium
Metallwaren	240,7	274,6	174,4	219,6	1 833,3	2 096,0	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	897,8	1 084,0	920,0	1 032,7	7 575,2	8 504,5	Industrie chimique
Farbstoffe	128,4	129,4	102,3	126,4	937,6	1 036,2	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	357,6	388,9	360,4	390,5	2 955,4	3 086,2	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	19,5	22,5	16,0	12,7	140,7	152,2	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	392,3	543,2	441,3	446,0	3 541,5	3 764,3	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	299,6	340,6	218,3	266,2	2 465,0	2 697,4	Textiles et habillement
Chemiefasern	7,5	7,7	8,0	7,8	73,0	73,8	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	32,0	43,6	29,9	37,1	334,1	374,9	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	20,5	21,2	12,4	14,7	156,6	167,9	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	4,9	5,6	2,7	3,9	34,3	41,1	Tissus de soie
Wollgarne	8,9	10,9	8,6	10,2	72,3	90,7	Fils de laine
Wollgewebe	8,6	10,4	5,5	6,7	68,1	75,7	Tissus de laine
Baumwollgarne	15,2	20,0	12,9	18,4	157,5	196,3	Fils de coton
Baumwollgewebe	42,9	46,9	25,2	31,9	380,2	400,0	Tissus de coton
Stickereien	23,7	21,4	11,0	12,8	176,1	164,7	Broderies
Textile Bodenbeläge	4,5	7,0	4,5	5,5	47,7	55,5	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	25,4	31,1	25,4	28,1	214,7	229,4	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	34,7	40,5	28,8	30,6	261,4	281,1	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	25,7	27,9	14,7	20,6	150,2	163,5	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	129,8	169,3	133,6	158,5	1 084,8	1 168,5	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	43,6	50,6	41,0	46,9	336,5	348,0	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	2,3	2,1	2,0	2,7	20,0	18,6	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	13,7	18,1	16,7	23,0	110,5	127,6	Chocolat
Suppen, Bouillon	9,7	10,6	10,7	8,5	83,3	81,8	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	13,9	14,7	11,3	20,9	116,8	130,8	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	22,6	23,7	21,5	21,9	175,3	171,8	Livres, journaux

71

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

72

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1982	1983	August – Août		Jan. bis Aug. – Jan. à Août		1982	1983
			1983	1984	1983	1984		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	17 261 849	17 413 195	1 276 827	1 553 849	11 243 769	13 030 981	9 572 494	10 697 624
Frankreich	6 657 200	7 131 070	429 953	504 691	4 728 341	4 963 135	4 729 354	4 640 840
Italien	5 732 873	6 140 729	417 551	418 416	4 038 549	4 449 897	3 973 405	3 803 721
Niederlande	2 500 689	2 691 289	186 453	252 117	1 763 789	2 021 390	1 249 939	1 420 355
Belgien, Luxemburg	2 345 546	2 490 955	208 272	196 508	1 645 825	1 951 200	1 404 409	1 252 348
Grossbritannien	3 180 588	3 303 163	317 864	514 366	2 148 375	3 478 664	3 267 980	3 481 537
Dänemark	517 787	556 151	40 954	49 239	353 342	397 425	614 529	662 894
Irland	197 805	240 881	20 475	16 721	151 913	189 497	154 020	162 640
Griechenland	75 068	79 056	5 543	9 705	50 585	74 853	422 934	302 248
Österreich	2 153 559	2 166 855	177 947	202 451	1 410 507	1 576 974	2 141 640	2 211 131
Norwegen	168 051	222 226	15 844	17 556	152 809	154 407	439 204	419 057
Schweden	1 096 062	1 030 116	67 793	81 386	640 122	738 506	1 033 936	1 067 153
Portugal	168 453	183 335	13 644	20 131	119 805	155 402	444 622	390 784
Finnland	319 928	349 989	28 232	40 932	213 952	270 080	441 788	453 953
Island	45 517	90 202	8 013	4 102	58 319	52 740	16 978	17 139
Spanien	655 023	883 106	61 211	63 477	539 737	659 866	1 263 845	1 264 718
Türkei	119 236	118 350	5 311	9 825	72 209	76 978	368 900	407 990
Deutsche Dem. Rep.	81 605	91 648	11 913	10 525	60 594	72 103	221 634	145 561
Polen	82 364	75 101	6 029	9 095	53 111	72 317	179 792	191 201
Tschechoslowakei	185 871	199 044	12 094	11 192	147 272	128 318	222 384	244 871
Ungarn	191 461	228 990	22 921	31 842	132 895	236 021	335 021	305 926
Bulgarien	31 932	25 032	1 611	2 357	18 989	13 643	166 144	225 234
Rumänien	38 158	32 502	2 515	3 406	23 199	26 913	78 435	48 534
Sowjetunion	1 683 423	1 412 637	67 785	83 666	991 390	809 728	437 193	462 960
Jugoslawien	141 857	199 591	14 699	11 928	120 415	118 105	437 173	421 719
Übriges Europa	13 254	19 651	3 968	785	11 546	10 555	51 645	56 910
Europa	45 645 159	47 374 864	3 425 422	4 120 268	30 891 359	35 729 698	33 669 398	34 759 048
Ägypten	81 849	61 594	5 064	8 561	53 543	69 854	573 165	414 474
Algerien	263 961	523 344	74 684	59 761	333 111	293 943	152 752	162 639
Zaire	15 653	5 862	852	753	4 066	4 067	31 268	28 706
Südafrika	154 002	193 487	26 022	17 240	105 980	162 611	530 316	489 324
Übriges Afrika	1 314 390	1 472 749	120 244	140 425	962 925	1 119 378	1 517 501	1 331 097
Afrika	1 829 855	2 257 036	226 866	226 740	1 459 625	1 649 853	2 805 002	2 426 240
Israel	303 405	215 818	12 344	16 270	151 670	160 996	511 834	549 606
Iran	148 766	89 235	3 637	2 361	37 915	59 036	391 080	642 774
Pakistan	41 948	51 737	2 947	3 280	35 693	32 651	101 646	136 585
Indien	152 048	140 625	10 755	10 427	94 094	104 234	345 890	301 570
Thailand	102 260	118 781	10 294	9 043	74 678	109 896	125 736	175 206
Malaysia	44 587	47 223	4 296	4 224	30 318	37 380	95 964	186 114
China	146 266	157 398	14 439	17 167	101 833	129 058	263 270	262 597
Hongkong	644 559	688 571	103 643	88 646	469 999	526 332	867 175	875 192
Japan	2 147 513	2 342 404	190 546	217 372	1 569 706	1 744 323	1 365 357	1 508 196
Philippinen	35 298	33 419	3 125	5 635	21 059	29 440	103 430	93 441
Indonesien	47 547	43 398	6 235	6 826	29 057	34 475	204 486	152 383
Übriges Asien	1 123 321	986 396	100 527	102 715	591 563	876 475	4 369 144	4 130 040
Asien	4 937 518	4 915 005	462 788	483 966	3 207 585	3 844 296	8 745 012	9 013 704
Kanada	288 616	270 913	16 818	23 763	173 519	148 579	518 505	575 175
Ver. Staaten von Amerika	4 153 228	4 993 325	390 106	365 033	3 353 077	3 086 832	4 095 261	4 594 058
Mexiko	37 454	36 345	3 072	5 615	27 841	36 621	409 995	180 820
Kuba	14 219	11 727	484	1 029	7 171	8 567	35 634	55 983
Kolumbien	65 322	84 710	9 519	4 182	59 414	76 777	120 688	120 015
Venezuela	7 944	15 955	610	1 060	11 632	9 231	242 091	166 777
Brasilien	282 023	271 663	27 284	38 147	176 617	224 244	414 259	383 136
Uruguay	27 590	28 199	4 275	2 631	22 690	18 492	28 238	27 547
Argentinien	113 745	112 961	13 097	12 257	74 913	79 010	354 880	228 206
Chile	20 459	17 401	1 505	654	12 591	13 020	80 132	72 737
Peru	23 703	28 833	3 153	1 369	18 142	11 066	99 868	69 863
Übriges Amerika	480 932	516 787	98 780	61 090	365 155	488 750	550 150	567 075
Amerika	5 515 235	6 388 819	568 703	516 830	4 302 762	4 201 189	6 949 701	7 041 392
Australien und Ozeanien	131 958	128 458	11 221	12 535	79 107	89 236	489 609	483 081
Total	58 059 725	61 064 182	4 695 000	5 360 339	39 940 438	45 514 272	52 658 722	53 723 465
davon:								
EWG	38 469 405	40 046 490	2 903 892	3 515 612	26 124 487	30 557 042	25 389 064	26 424 207
EFTA	3 951 570	4 042 723	311 474	366 558	2 595 514	2 948 109	4 518 168	4 559 216

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

72

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
August - Août		Jan. bis Aug. - Jan. à Août		1982	1983	Jan. bis Aug. - Jan. à Août		
1983	1984	1983	1984			1983	1984	
9	10	11	12	13	14	15	16	
738 382	879 293	6 794 566	7 661 816	- 7 689 355	- 6 715 571	- 4 449 203	- 5 369 165	Rép. féd. d'Allemagne
295 596	318 610	3 027 952	3 221 552	- 1 927 846	- 2 490 230	- 1 700 389	- 1 741 583	France
157 022	213 972	2 373 655	2 788 362	- 1 759 468	- 2 337 008	- 1 664 894	- 1 661 535	Italie
96 510	113 086	912 636	1 064 634	- 1 250 750	- 1 270 934	- 851 153	- 956 756	Pays-Bas
79 642	92 117	779 962	990 733	- 941 137	- 1 238 607	- 865 863	- 960 467	Belgique, Luxembourg
265 536	402 243	2 149 844	3 358 236	87 392	178 374	1 469	- 120 428	Grande-Bretagne
46 253	59 733	404 271	466 373	96 742	106 743	50 929	68 948	Danemark
9 865	10 092	109 209	92 018	- 43 785	- 78 241	- 42 704	- 97 479	Irlande
21 394	32 838	198 183	231 320	347 866	223 192	147 598	156 467	Grèce
148 624	174 898	1 402 758	1 524 503	- 11 919	44 276	- 7 749	- 52 471	Autriche
30 098	33 480	265 814	320 120	271 153	196 831	113 005	165 713	Norvège
78 400	86 712	656 930	772 784	- 62 126	37 037	16 808	34 278	Suède
26 544	18 394	269 297	251 410	276 169	207 449	149 492	96 008	Portugal
29 236	37 604	280 859	302 774	121 860	103 964	66 907	32 694	Finlande
1 183	1 194	12 064	12 483	- 28 539	- 73 063	- 46 255	- 40 257	Islande
60 789	51 577	797 692	821 238	608 822	381 612	257 955	161 372	Espagne
20 058	39 088	273 991	250 804	249 664	289 640	201 782	173 826	Turquie
14 089	14 203	90 323	90 040	140 029	53 913	29 729	17 937	Rép. dém. allemande
14 799	16 979	114 864	156 836	97 428	116 100	61 753	84 519	Pologne
14 001	22 527	131 343	142 264	36 513	45 827	- 15 929	13 946	Tchécoslovaquie
27 565	18 251	183 787	191 142	143 560	76 936	50 892	- 44 879	Hongrie
22 940	36 878	115 272	157 935	134 212	200 202	96 283	144 292	Bulgarie
3 067	4 077	33 196	40 052	40 277	16 032	9 997	13 139	Roumanie
17 663	26 014	267 311	296 235	- 1 246 230	- 949 677	- 724 079	- 513 493	Union soviétique
36 259	30 937	276 677	288 621	295 316	222 128	156 262	170 516	Yougoslavie
5 591	3 647	38 633	42 999	38 391	37 259	27 087	32 444	Reste de l'Europe
2 261 106	2 738 444	21 961 089	25 537 284	- 11 975 761	- 12 615 816	- 8 930 270	- 10 192 414	Europe
30 874	30 063	296 088	265 620	491 316	352 880	242 545	195 766	Egypte
10 263	15 894	97 525	119 634	- 111 209	- 360 705	- 235 586	- 174 309	Algérie
2 203	1 132	17 092	23 092	15 615	22 844	13 026	19 025	Zaïre
34 258	46 578	321 806	363 900	376 314	295 837	215 826	201 289	Afrique du Sud
91 831	92 502	960 600	672 788	203 111	- 141 652	- 2 325	- 446 590	Reste de l'Afrique
169 429	186 169	1 693 111	1 445 034	975 147	169 204	233 486	- 204 819	Afrique
29 830	36 263	357 255	423 417	208 429	333 788	205 585	262 421	Israël
47 506	55 131	415 052	448 672	242 314	553 539	377 137	389 636	Iran
11 951	12 911	82 358	108 432	59 698	84 848	46 665	75 781	Pakistan
23 907	29 359	193 161	249 175	193 842	160 945	99 067	144 941	Inde
17 249	14 731	106 718	136 899	23 476	56 425	32 040	27 003	Thaïlande
12 272	7 569	128 422	94 146	51 377	138 891	98 104	56 766	Malaisie
17 237	22 939	143 630	174 779	117 004	105 199	41 797	45 721	Chine
59 088	71 141	561 293	604 824	222 616	186 621	91 294	78 492	Hongkong
115 614	173 072	917 074	1 308 345	- 782 156	- 834 208	- 652 632	- 435 978	Japon
7 912	5 822	61 817	56 015	68 132	60 022	40 758	26 575	Philippines
11 537	12 923	89 058	125 333	156 939	108 985	60 001	90 858	Indonésie
291 560	301 708	2 685 471	2 648 909	3 245 823	3 143 644	2 093 908	1 772 434	Reste de l'Asie
645 663	743 569	5 741 309	6 378 946	3 807 494	4 098 699	2 533 724	2 534 650	Asie
44 437	39 576	365 227	336 895	229 889	304 262	191 708	188 316	Canada
342 470	452 033	2 764 782	3 680 583	- 57 967	- 399 267	- 588 295	593 705	Etats-Unis d'Amérique
16 672	23 920	109 121	153 622	372 541	144 475	81 280	117 001	Mexique
620	1 375	33 539	24 442	21 415	44 256	26 368	15 875	Cuba
8 874	7 531	72 381	72 745	55 366	35 305	12 967	- 4 032	Colombie
5 256	10 191	96 195	119 973	234 147	150 822	84 563	110 742	Venezuela
19 668	23 123	219 554	229 771	132 236	111 473	42 937	5 527	Brésil
2 923	3 317	17 229	17 449	648	- 652	- 5 461	- 1 043	Uruguay
18 629	14 774	141 960	134 668	241 135	115 245	67 047	55 658	Argentine
5 885	8 924	50 302	55 273	59 673	55 336	37 711	42 253	Chili
3 451	7 597	45 004	51 528	76 165	41 030	26 862	40 462	Pérou
36 140	51 834	296 471	447 532	69 218	50 288	- 68 684	- 41 218	Reste de l'Amérique
505 025	644 195	4 211 765	5 324 481	1 434 466	652 573	- 90 997	1 123 292	Amérique
38 807	55 067	300 488	422 938	357 651	354 623	221 381	333 702	Australie et Océanie
3 620 030	4 367 444	33 907 762	39 108 683	- 5 401 003	- 7 340 717	- 6 032 676	- 6 405 589	Total
1 710 201	2 121 984	16 750 278	19 875 044	- 13 080 341	- 13 622 283	- 9 374 209	- 10 681 998	dont:
314 085	352 282	2 887 721	3 184 074	566 598	516 493	292 207	235 965	CEE
								AELE

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

73

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1983										
Juni – Juin	2 077	559	1 021	1 718	5 375	1 837	8	1 561	1 297	4 703
Juli – Juillet	1 693	544	908	1 631	4 776	1 537	13	1 583	1 224	4 357
Aug. – Août	1 818	527	745	1 605	4 695	1 360	17	1 182	1 061	3 620
Sep. – Sep.	1 955	473	885	1 916	5 229	1 832	17	1 612	1 364	4 825
Okt. – Oct.	2 039	572	889	1 735	5 235	1 809	11	1 503	1 414	4 737
Nov. – Nov.	2 216	572	1 038	1 833	5 659	1 867	12	1 854	1 481	5 214
Dez. – Déc.	1 838	539	1 136	1 681	5 194	1 784	15	1 900	1 348	5 047
1984										
Jan. – Feb.	2 171	485	1 043	1 666	5 365	1 864	16	1 285	1 199	4 364
Feb. – Fév.	2 383	541	914	1 962	5 800	2 012	13	1 520	1 322	4 867
März – Mars	2 338	666	1 050	2 099	6 153	2 052	12	1 706	1 415	5 185
April – Avril	2 237	598	896	1 768	5 499	2 086	10	1 480	1 259	4 835
Mai – Mai	2 451	536	1 066	1 940	5 993	2 271	13	1 679	1 464	5 427
Juni – Juin	2 213	662	883	1 701	5 459	2 104	18	1 522	1 276	4 920
Juli – Juillet	2 239	644	1 055	2 048	5 986	2 003	19	1 589	1 507	5 118
Aug. – Août	2 100	591	847	1 822	5 360	1 722	21	1 402	1 222	4 367
1984 Jan. b. Aug. 1)	18 088	4 721	7 751	14 954	45 514	16 123	123	12 189	10 674	39 109
1983 Jan. à Août	14 637	4 558	7 452	13 201	39 848	13 126	95	11 195	9 493	33 909

1) Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels Indice des prix du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1970 = 100						
1979	101,1	114,0	117,2	121,4	148,2	155,6
1980	113,2	122,1	131,2	135,6	152,2	134,9
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983						
I	115,0	136,7	140,1	143,7	174,1	151,2
II	114,3	140,8	138,1	143,2	178,0	152,4
III	114,3	133,0	139,6	142,6	182,4	156,7
IV	115,9	134,1	137,3	142,8	186,1	156,6
1984						
I	118,9	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II	121,3	133,2	141,0	146,5	191,9	160,8
III	124,1	142,5	147,5	152,2	189,2	161,2
IV						

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I
2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels Indice des quantités du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1970 = 100						
1979	151,1	132,6	151,4	142,2	136,2	155,6
1980	164,3	157,7	157,7	153,3	150,4	163,3
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983						
I	153,2	152,7	163,8	151,9	130,0	154,7
II	163,5	165,5	164,1	155,6	131,4	159,0
III	153,7	145,4	165,8	146,8	130,8	151,7
IV	168,6	173,9	173,2	161,7	154,2	176,4
1984						
I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II	176,9	162,7	172,1	163,0	133,0	166,2
III	167,6	149,6	177,0	158,3	131,2	162,3
IV						

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I
2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

76

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkom- men Revenu du travail	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Unentgelt- liche Über- tragungen Transferts sans contrepartie	Total
	Spezial- handel ¹⁾ Commerce spécial ¹⁾	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten ²⁾ Autres postes ²⁾	Übrige Dienst- leistungen Autres services				
Einnahmen – Recettes											
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	620	1 420	4 430	900	23 380	1 670	95 500
1983	53 720	1 050	1 000	8 630	650	1 440	4 950	980	22 160	1 940	96 520
Ausgaben – Dépenses											
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 130	490	5 680	10	440	1 850	3 790	11 300	3 740	87 490
1983	61 060	2 100	480	5 940	10	520	1 760	3 830	9 480	3 910	89 090
Saldo – Solde											
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 950	640	2 430	610	980	2 580	-2 890	12 080	-2 070	8 010
1983	- 7 340	-1 050	520	2 690	640	920	3 190	-2 850	12 680	-1 970	7 430

¹⁾ Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

²⁾ Transithandels-geschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opérations de commerce en transit; Transports de marchandises; Postes et télécommunications.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

77

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	100,3	101,4	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8
Feb. – Fév.	100,4	102,5	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3
März – Mars	100,5	103,0	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1
April – Avril	100,7	103,3	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3
Mai – Mai	100,8	103,7	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0
Juni – Juin	101,0	105,1	108,5	115,4	122,5	125,9	129,4
Juli – Juillet	101,0	105,4	108,9	116,0	123,0	125,7	129,2
August – Août	101,1	105,2	109,6	117,8	123,9	126,0	129,7
Sep. – Sep.	100,8	105,7	109,7	117,9	124,4	126,2	129,6
Okt. – Oct.	100,6	105,6	109,5	117,5	124,7	126,5	
Nov. – Nov.	100,8	106,0	110,5	118,2	125,1	127,3	
Dez. – Déc.	101,0	106,2	110,9	118,2	124,7	127,3	
Mittel – Moyenne	100,8	104,4	108,6	115,7	122,2	125,8	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

78

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	1,0	1,1	5,0	5,2	6,1	4,8	2,7
Feb. – Fév.	1,1	2,1	4,1	6,0	5,2	4,8	2,9
März – Mars	1,3	2,5	3,9	6,4	4,7	4,8	3,4
April – Avril	1,4	2,6	4,1	5,7	5,5	4,5	3,2
Mai – Mai	1,6	2,9	4,3	5,9	5,9	3,3	2,9
Juni – Juin	1,1	4,1	3,2	6,4	6,2	2,8	2,8
Juli – Juillet	1,1	4,4	3,3	6,5	6,0	2,2	2,8
August – Août	1,2	4,1	4,2	7,5	5,2	1,7	2,9
Sep. – Sep.	0,8	5,0	3,8	7,5	5,5	1,4	2,7
Okt. – Oct.	0,4	5,0	3,7	7,3	6,1	1,4	
Nov. – Nov.	0,7	5,1	4,2	7,0	5,8	1,8	
Dez. – Déc.	0,7	5,2	4,4	6,6	5,5	2,1	
Mittel – Moyenne	0,7	3,6	4,0	6,5	5,6	3,0	

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

79

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillage	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
September – Septembre 1977 = 100										
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
Dezember – Décembre 1982 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1983										
August – Août	101,2	100,7	101,3	101,5	93,6	101,3	99,8	103,2	102,8	101,1
Sep. – Sep.	101,4	100,7	101,9	101,5	93,8	101,5	99,7	103,4	102,8	101,2
Okt. – Oct.	102,4	100,7	101,9	101,5	92,6	101,5	100,3	103,5	102,8	101,4
Nov. – Nov.	102,9	100,6	101,9	102,5	95,3	101,5	100,7	103,5	103,9	102,1
Dez. – Déc.	103,0	100,6	102,6	102,5	94,3	101,7	100,8	103,7	103,9	102,1
1984										
Jan. – Jan.	103,9	100,6	102,6	102,5	96,3	101,7	100,9	104,6	103,9	102,5
Feb. – Fév.	104,8	100,5	102,6	102,5	96,4	101,7	100,6	104,6	105,3	102,9
März – Mars	106,1	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,8	105,3	103,5
April – Avril	106,8	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,9	105,3	103,7
Mai – Mai	106,4	101,3	103,6	103,9	94,8	102,4	102,8	104,9	102,8	103,5
Juni – Juin	107,3	101,3	104,3	103,9	95,7	102,7	103,0	104,9	102,8	103,8
Juli – Juillet	106,3	101,3	104,3	103,9	95,3	102,7	102,9	105,7	102,8	103,6
August – Août	106,0	101,7	104,3	103,9	95,2	102,7	102,9	105,7	105,5	104,0
Sep. – Sep.	104,7	101,7	105,5	103,9	96,7	103,0	103,0	105,8	105,5	103,9

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren

Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

80

Jahresmittel und Monatsende	Inlandwaren Marchandises suisses	Importwaren Marchandises importées	Totalindex Indice général
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1982	169,7	167,8	169,2
1983	171,6	165,9	170,0
1983			
August	172,0	167,7	170,8
September	172,7	168,4	171,5
Oktober	172,7	166,4	170,9
November	173,1	167,0	171,4
Dezember	173,7	167,8	172,0
1984			
Januar	174,5	168,9	172,9
Februar	174,8	168,9	173,2
März	176,4	170,6	174,8
April	176,5	171,5	175,1
Mai	176,6	172,6	175,5
Juni	176,7	171,9	175,3
Juli	177,0	172,7	175,8
August	176,8	173,1	175,8
September	177,4	175,6	176,9

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Energieträger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	159,1	261,9	176,9	117,8
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1983				
Août	166,4	258,3	182,8	119,7
Septembre	169,0	257,8	182,9	120,8
Octobre	166,9	258,8	182,4	120,3
Novembre	167,6	261,4	182,3	120,8
Décembre	170,6	259,6	182,5	121,5
1984				
Janvier	173,2	262,0	183,7	122,2
Février	174,0	260,0	183,5	122,2
Mars	176,0	262,3	186,7	122,6
Avril	176,5	261,5	186,8	123,1
Mai	175,4	262,7	187,3	123,9
Juin	175,3	260,4	187,4	124,8
Juillet	176,6	261,2	187,4	125,0
Août	175,8	260,6	187,6	125,5
Septembre	175,1	267,8	188,0	126,3

Warenarten

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht- Eisen- Metalle
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1983	178,5	187,1	138,3
1983			
August	179,6	187,9	141,9
September	179,3	187,7	140,8
Oktober	178,1	186,8	138,1
November	178,7	186,5	138,5
Dezember	179,7	186,2	141,8
1984			
Januar	179,7	186,4	142,7
Februar	180,9	187,8	144,7
März	181,8	189,1	146,3
April	183,2	190,2	148,8
Mai	184,7	193,0	146,5
Juni	184,2	193,4	144,7
Juli	184,8	194,8	145,8
August	185,5	195,8	145,5
September	185,4	196,0	144,6

Genres des marchandises

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1983				
Août	166,2	156,1	146,8	222,9
Septembre	166,1	156,6	148,0	222,9
Octobre	165,2	156,3	148,4	222,6
November	164,6	156,3	149,4	222,6
Décembre	164,6	156,3	150,7	222,6
1984				
Janvier	164,5	155,2	151,8	222,6
Février	164,8	155,5	153,7	223,5
Mars	164,1	155,7	153,8	224,0
Avril	164,1	156,7	153,5	223,7
Mai	164,2	158,2	153,3	223,7
Juin	164,2	158,2	153,8	223,8
Juillet	165,3	159,1	153,4	223,8
Août	165,4	159,2	153,3	223,7
Septembre	165,2	160,4	154,2	223,7

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1981	1982	1983	1984	1981	1982	1983	1984
	Jan. – Jan.	160,6	168,1	168,9	172,9	5,0	4,7	0,5
Feb. – Fév.	161,8	168,2	168,2	173,2	5,3	4,0	0,0	3,0
März – Mars	163,1	167,4	168,1	174,8	5,2	2,6	0,4	4,0
April – April	163,6	168,6	168,9	175,1	4,9	3,1	0,2	3,7
Mai – Mai	164,4	169,8	169,3	175,5	5,6	3,3	-0,3	3,7
Juni – Juin	164,4	169,5	170,0	175,3	5,5	3,1	0,3	3,1
Juli – Juillet	165,7	169,8	170,0	175,8	6,1	2,5	0,1	3,4
August – Août	166,6	169,5	170,8	175,8	6,9	1,7	0,8	2,9
Sep. – Sep.	166,6	170,1	171,5	176,9	6,9	2,1	0,8	3,1
Okt. – Oct.	167,8	170,4	170,9		6,9	1,5	0,3	
Nov. – Nov.	167,4	169,9	171,4		5,7	1,5	0,9	
Dez. – Déc.	167,7	169,5	172,0		5,5	1,1	1,5	
Mittel – Moyenne	165,0	169,2	170,0		5,8	2,5	0,5	

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel	Dünger	Saatgut	Pflanzenschutzmittel	Treibstoffe	Geräte und Maschinen	Bauten	Zinssatz für I. Hyp.	Familienfremde Arbeit	Gesamtindex
	Fourrage	Engrais	Semences	Produits contre les parasites végétaux	Carburants	Machines et outils	Constructions	Taux pour 1ère hyp.	Main-d'œuvre	Indice total
	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100									
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1983										
Aug. – Août	118,2	107,3	110,6	101,0	145,3	126,1	131,5	93,5	138,5	119,8
Sep. – Sep.	118,1	107,5	110,6	101,0	144,6	126,4	131,5	93,2	138,6	119,8
Okt. – Oct.	118,0	107,6	110,6	101,0	143,3	126,4	131,2	93,2	139,0	119,9
Nov. – Nov.	118,7	106,7	110,6	101,0	148,8	126,4	131,2	93,2	140,8	120,3
Dez. – Déc.	118,7	105,9	110,6	101,0	146,8	126,4	131,2	93,2	140,9	120,2
1984										
Jan. – Jan.	118,2	102,9	114,6	103,6	145,9	126,8	131,5	93,2	139,7	120,6
Feb. – Fév.	118,2	103,0	114,6	103,6	147,1	126,8	131,5	93,2	140,0	120,6
März – Mars	118,2	105,1	114,6	103,6	147,1	126,9	131,7	93,2	140,6	120,8
April – Avril	118,2	105,9	115,0	103,6	147,1	127,9	132,3	93,2	140,9	121,2
Mai – Mai	118,3	104,2	115,0	103,6	145,6	127,9	132,3	93,2	143,0	121,3
Juni – Juin	119,2	104,3	115,0	103,6	145,6	127,9	132,2	93,2	143,4	121,5
Juli – Juillet	120,1	103,6	115,0	103,6	145,6	128,3	132,3	93,2	142,9	121,9
Aug. – Août	120,3	105,6	115,0	103,6	145,6	128,3	131,8	93,2	142,8	121,9

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Brotgetreide	Kartoffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Brotgetreide	Kartoffeln	Gemüse	Gesamtindex
	Lait	Bovins	Porcs	Œufs	Céréales panifiables	Pommes de terre	Lait	Bovins	Porcs	Œufs	Céréales panifiables	Pommes de terre	Légumes	Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken – Prix en francs						Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100							
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1983														
Aug. – Août	89,15	562,20	428,00	29,00	105,20	44,10	125,5	112,7	100,2	122,3	114,1	105,3	86,1	114,5
Sep. – Sep.	89,15	583,20	418,00	28,75	105,20	44,30	125,5	116,9	97,9	121,3	114,1	105,8	85,6	115,0
Okt. – Oct.	89,15	573,70	425,00	29,50	105,20	44,80	125,5	115,0	99,5	126,7	114,1	107,0	76,3	115,2
Nov. – Nov.	89,15	576,20	436,00	30,90	105,20	46,50	125,5	115,5	102,1	130,4	114,1	111,0	76,1	115,7
Dez. – Déc.	89,15	569,70	440,00	30,90	105,20	47,45	125,5	114,2	103,0	130,3	114,1	113,2	73,6	115,6
1984														
Jan. – Jan.	89,15	578,20	443,00	30,90	105,20	48,85	125,5	115,9	103,7	130,5	114,1	116,6	76,7	116,3
Feb. – Fév.	89,15	578,70	481,00	31,30	105,20	49,35	125,5	116,0	112,4	132,2	114,1	117,8	99,7	118,9
März – Mars	89,15	565,20	477,00	32,60	105,20	51,75	125,5	113,3	111,7	137,5	114,1	123,5	180,5	118,5
April – Avril	89,15	559,20	461,00	32,70	105,20	53,70	125,5	112,1	107,9	138,0	114,1	128,1	89,9	117,4
Mai – Mai	89,15	565,70	479,00	30,85	105,20	54,90	125,5	113,4	112,2	130,1	114,1	131,0	79,0	117,7
Juni – Juin	89,15	575,20	502,00	30,85	105,20	59,00	125,5	115,3	117,5	130,1	114,1	140,8	83,5	119,6
Juli – Juillet	90,15	569,20	507,00	31,00	105,20	46,25	126,9	114,1	118,7	130,7	114,1	110,4	96,7	119,4
Aug. – Août	90,15	576,20	512,00	30,90	105,20	44,95	126,9	115,7	119,9	130,4	114,1	107,3	79,6	119,2

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

85

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4 107,7	108,2 110,4	107,7 108,1	102,2 105,0	103,5 104,5	108,0 110,9	89,5 90,6	.	106,6 108,8	3,4 5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7 113,7	117,8 119,7	114,6 124,3	109,9 112,3	108,2 109,6	117,7 119,7	103,2 108,7	.	116,5 118,5	9,2 8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2 116,1	127,2 128,3	126,2 129,1	114,3 115,5	116,8 117,9	126,7 126,8	131,5 157,6	.	127,0 129,7	9,0 9,4
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5 110,5	135,1 134,2	135,8 136,1	122,8 123,4	122,2 123,2	134,0 132,9	157,7 148,0	.	135,6 133,8	6,8 3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1 104,9	130,8 130,7	131,9 130,2	124,6 126,1	125,3 125,8	129,9 128,6	137,3 136,8	.	130,1 129,6	- 4,0 - 3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

86

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.	216,4 218,0	156,1 152,9	204,5 205,4	250,8 251,4	177,4 183,8	202,3 263,1	203,7 206,3	6,9 6,1
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.	221,2 226,5	154,5 146,3	221,6 225,0	258,2 261,3	183,6 184,4	266,0 268,6	213,0 215,1	4,6 4,3
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8	3,2 1,7
1984 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,3	149,3	230,8	287,6	179,6	264,0	220,4	0,2

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

87 Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1982													
I	153	117	122	110	131	149	245	265	84	123	138	68	143
II	164	112	120	121	126	158	259	257	128	128	153	73	151
III	163	89	98	115	118	155	234	234	119	117	140	59	138
IV	154	112	112	118	130	167	252	263	100	116	166	81	152
1983													
I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984													
I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	153
II	160	117	110	126	133	171	274	311	120	134	130	77	156
III													
IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

88 Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983 ³⁾	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	
1984	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

89

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1981	1982	1983	1984
	1982	1983	1984	1982	1983	1984				
Jan. – Jan.	982	699	.	1 039	1 092	.	436	360	308	360
Feb. – Fév.	852	905	.	943	1 059	.				
März – Mars	1 714	1 487	.	1 216	1 586	.				
April – Avril	1 002	901	.	1 272	1 323	.	435	368	337	352
Mai – Mai	879	732	.	1 321	1 827	.				
Juni – Juin	1 770	1 408	.	1 639	1 329	.				
Juli – Juillet	985	611	.	1 264	1 351	.	389	312	298	
August – Août	784	1 063	.	963	1 507	.				
Sep. – Sep.	1 309	1 914	.	969	1 073	.				
Okt. – Oct.	1 682	1 343	.	1 487	1 609	.	351	275	276	
Nov. – Nov.	993	953	.	1 556	1 285	.				
Dez. – Déc.	1 084	1 343	.	1 182	1 231	.				
Total	14 036	13 359		14 851	16 272		1 611	1 315	1 219	

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

90

Monat Mois	Industrie			Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	1 098	1 055	.	3 784	3 783	4 054	287	261	– 236
Feb. – Fév.	965	998	.	3 471	3 631	3 946	563	345	– 60
März – Mars	1 069	1 004	.	3 739	3 686	3 991	418	382	– 222
April – Avril	979	998	.	3 155	3 253	3 422	663	534	– 176
Mai – Mai	963	1 039	.	3 040	3 280	3 441	902	1 110	543
Juni – Juin	1 003	1 031	.	3 052	3 134	3 181	1 234	1 083	619
Juli – Juillet	923	957	.	2 943	3 010	3 058	1 715	2 238	1 545
August – Août	945	970	.	2 982	3 031	3 146	1 863	1 583	671
Sep. – Sep.	979	1 015	.	3 125	3 211		1 946	1 994	
Okt. – Oct.	974	988	.	3 368	3 445		929	376	
Nov. – Nov.	1 033	1 064	.	3 554	3 791		296	– 224	
Dez. – Déc.	1 065	1 091	.	3 713	3 972		11	– 436	
Total	11 996	12 210		39 926	41 227		10 827	9 246	

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

91

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes				Auftragsbestand – Etat des commandes				Umsatz – Chiffre d'affaires			
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %				
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾			
1982 I	142	1	8	123	3	– 6	118	– 13	4			
II	130	– 8	– 8	122	– 1	– 5	124	5	1			
III	121	– 7	– 7	114	– 7	– 12	120	– 3	– 1			
IV	134	11	– 5	108	– 5	– 10	131	9	– 4			
1983 I	132	– 1	– 7	110	2	– 11	116	– 11	– 2			
II	136	3	5	121	10	– 1	124	7	0			
III	128	– 6	6	119	– 2	4	122	– 2	2			
IV	140	9	4	109	– 8	1	140	15	7			
1984 I	152	9	15	124	14	13	129	– 8	11			
II	149	– 2	10	127	2	5	131	2	6			

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus
92

Einkommensart Genre de revenus	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	86 485	90 735	95 485	102 760	111 540	119 810	125 270
Geschäftseinkommen der Selbständigen	15 500	16 010	17 030	17 545	18 785	19 370	19 900
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	12 405	11 940	11 985	13 015	14 845	15 515	15 920
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 410	7 575	9 105	9 605	10 800	10 710	11 310
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 945	3 985	3 690	3 870	4 225	4 650	4 940
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 825	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050
Volkseinkommen	127 890	132 475	139 600	149 725	163 915	174 050	181 625
Indirekte Steuern	9 990	10 775	11 105	11 910	12 670	13 315	14 130
Abzüglich: Subventionen	1 970	2 185	2 215	2 250	2 160	2 595	2 835
Netto-Sozialprodukt	135 910	140 065	148 490	159 385	174 425	184 770	192 920
Abschreibungen	15 990	16 430	16 700	17 960	19 550	20 400	20 770
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	1,2	3,8	6,4	3,0	7,1	3,1	2,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	0,9	- 3,7	0,4	8,6	14,1	4,5	2,6
Epargne des sociétés et entreprises publiques	22,7	2,2	20,2	5,5	12,4	- 0,8	5,6
Impôts directs frappant les sociétés	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	9,2	10,1	6,2
Revenu échéant à l'État au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	2,0	2,6	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5
Revenu national	2,6	3,6	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4
Impôts indirects	5,8	7,9	3,1	7,2	6,4	5,1	6,1
Moins: subventions	8,5	10,9	1,4	1,6	- 4,0	20,1	9,2
Produit national net	2,7	3,1	6,0	7,3	9,4	5,9	4,4
Amortissements	7,3	2,8	1,6	7,5	8,9	4,3	1,8
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,2

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	92 645	95 280	100 720	108 040	115 685	122 060	127 300
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	19 150	19 770	20 800	21 980	23 880	25 935	27 900
Brutto-Inlandsinvestition	30 235	32 925	37 840	46 320	47 010	47 095	49 090
Export von Gütern und Diensten	53 445	53 225	56 015	62 580	69 100	69 550	71 440
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	49 685	49 525	56 830	68 590	70 920	68 660	71 870
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	9 405	9 575	10 480	11 250	14 510	15 140	16 430
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland ..	3 295	3 755	3 835	4 235	5 290	5 950	6 600
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	205 170	213 690
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	4,2	2,8	5,7	7,3	7,1	5,5	4,3
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales ..	1,1	3,2	5,2	5,7	8,6	8,6	7,6
Formation intérieure brute de capital	2,7	8,9	14,9	22,4	1,5	0,2	4,2
Exportation de biens et de services	12,0	- 0,4	5,2	11,7	10,4	0,7	2,7
Moins: importation de biens et de services	15,5	- 0,3	14,8	20,7	3,4	- 3,2	4,7
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	10,4	1,8	9,5	7,3	29,0	4,3	8,5
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	- 0,2	14,0	2,1	10,4	24,9	12,5	10,9
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,8	4,2
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente ...	2,8	0,4	2,8	4,2	2,5	- 1,1	- 1,0

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts ¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1983			
	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen			
Privater Konsum von Gütern und Diensten	29 850	30 550	31 540	35 360
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 590	6 830	6 590	6 890
Anlageinvestitionen	9 915	12 455	12 935	12 195
davon Bauten	6 125	8 755	9 235	8 635
davon Ausrüstungen	3 790	3 700	3 700	3 560
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	1 540	2 080	620	- 2 650
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	16 950	17 500	18 450	18 540
davon: Güter	12 900	13 520	13 050	15 300
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	16 880	18 075	18 460	18 455
davon: Güter	15 555	15 940	15 030	16 635
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	48 965	51 340	51 675	51 880
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent			
Dépenses des consommateurs en biens et services	6,7	4,1	3,6	3,1
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	8,9	7,7	6,9	6,7
Formation de capital fixe	6,5	4,0	5,1	4,2
dont constructions	2,6	1,4	4,6	3,2
dont matériel	13,5	10,4	6,5	6,7
Variation des stocks (y compris divergences statistiques)
Ventes de biens et de services à l'étranger	- 1,5	- 0,3	7,4	5,2
dont biens	- 3,4	- 1,6	7,4	4,8
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	5,4	4,0	4,2	5,1
dont biens	6,3	4,6	4,1	4,8
Produit intérieur brut aux prix du marché	4,2	3,6	3,8	4,5
¹⁾ Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie.				

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut¹⁾

1983	1984				1984
	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	
En millions de francs, aux prix courants					
127 300	30 900	31 970			
27 900	7 945	7 095			
47 500	10 340	12 880			
32 750	6 335	9 060			
14 750	4 005	3 820			
1 590	2 770	2 050			
71 440	19 000	19 855			
54 770	14 705	15 510			
71 870	19 340	19 855			
63 160	17 855	17 460			
203 860	51 615	53 995			
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
4,3	3,5	4,6			
7,6	4,7	3,9			
4,9	4,3	3,4			
3,0	3,4	3,5			
9,3	5,7	3,2			
.	.	.			
2,7	12,1	13,5			
1,7	14,0	14,7			
4,7	14,6	9,8			
4,9	14,8	9,5			
4,0	5,4	5,2			

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- rinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1970	109,3	110,2	109,8	111,9	110,2	107,8	108,4	108,0
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8

Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart, Geschlecht und Arbeitnehmerkategorie

Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent					Anzahl Lohn- angaben Déclara- tion de salaire	Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente			
	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.	2. Q.		1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.
	2e tr. 1983	3e tr. 1983	4e tr. 1983	1er tr. 1984	2e tr. 1984		1er tr. 1984	2e tr. 1984	3e tr. 1984	4e tr. 1984
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,3	-0,1	0,2	2,3	-0,8	29 651	2,1	1,7	.	.
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,4	-0,5	0,1	3,1	-0,9	23 071	2,7	2,1	.	.
Ungelernte – Non qualifiés	-0,1	0,0	0,6	-0,4	0,0	6 580	0,2	0,2	.	.
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,2	-0,1	0,2	2,4	-0,8	18 787	2,4	1,8	.	.
Baugewerbe – Construction	-1,0	0,0	0,1	2,0	-0,8	10 864	1,2	1,4	.	.
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,3	-0,2	0,3	2,9	-0,9	16 108	2,8	2,1	.	.
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,4	-0,2	0,2	3,5	-1,0	13 796	3,0	2,4	.	.
Ungelernte – Non qualifiés	-0,3	0,3	1,5	-0,8	-0,3	2 312	1,3	0,7	.	.
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	-0,4	-0,2	0,4	2,8	-1,0	13 628	2,6	2,0	.	.
Baugewerbe – Construction	0,4	-0,1	0,1	4,1	0,1	2 480	4,6	4,3	.	.
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction	-0,4	0,1	0,1	1,6	-0,6	13 543	1,3	1,1	.	.
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés	-0,5	0,2	0,2	2,2	-1,0	9 275	2,1	1,6	.	.
Ungelernte – Non qualifiés	-0,3	-0,2	-0,1	0,0	0,4	4 268	-0,6	0,1	.	.
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers	0,6	0,1	0,0	1,6	-0,1	5 159	2,3	1,6	.	.
Baugewerbe – Construction	-1,3	0,0	0,2	1,5	-1,0	8 384	0,3	0,7	.	.

94

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1981	98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5
1982	99,6 ¹⁾	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983	97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984	96,8	98,7			95,4	97,3			100,4	102,1		

97

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1981	96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2
1982	95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983	91,3	91,3	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984	89,5	90,2			79,7	89,4			105,0	106,4		

98

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, ¹⁾ Maschinen Métaux, ¹⁾ machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1981	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0	85,1
1982	97,6	84,4	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
März – Mars	96,3	83,2	83,1	96,8	94,1	95,0	99,3	92,0	90,7	67,1
Juni – Juin	96,8	83,2	82,4	98,3	93,4	95,1	99,3	92,2	90,1	65,5
Sep. – Sep.	96,7	82,1	81,3	97,6	92,7	94,4	99,1	91,9	89,4	62,8
Dez. – Déc.	95,9	81,6	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7
1984										
März – Mars	95,2	81,3	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin	96,1	81,2	81,3	97,6	90,5	94,3	99,3	92,1	88,5	59,5
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	68 545	24 500	27 864	34 510	5 209	5 152
Feb. – Fév.	68 807	23 500	27 828	34 584	5 677	6 253
März – Mars	66 156	21 000	25 868	33 456	5 614	6 651
April – Avril	60 462	16 252	25 922	33 520	5 069	6 761
Mai – Mai	54 736	13 944	26 355	32 327	4 918	7 192
Juni – Juin	47 560	12 006	25 109	31 426	5 033	7 282
Juli – Juillet	34 167	2 370	23 436	30 488	4 991	7 217
August – Août	32 749	2 198	23 858	29 549	5 062	7 475
Sep. – Sep.	39 259	3 591	24 478	28 916	5 380	7 018
Okt. – Oct.	40 327		25 389		5 175	
Nov. – Nov.	39 420		28 967		4 638	
Dez. – Déc.	34 975		30 380		4 246	
Mittel Moyenne	48 930		26 288		5 084	

100

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	564,1	579,9	586,9	601,0
Feb. – Fév.	513,9	530,9	550,5	568,7
März – Mars	545,1	567,4	623,0	616,8
April – Avril	574,9	596,2	588,4	634,3
Mai – Mai	547,7	587,7	604,2	596,9
Juni – Juin	554,9	557,7	587,8	637,8
Juli – Juil.	520,0	534,0	550,6	572,1
Aug. – Août	496,3	512,2	523,0	553,9
Sep. – Sep.	512,4	516,0	548,0	
Okt. – Oct.	589,0	603,7	601,9	
Nov. – Nov.	605,9	627,1	651,6	
Dez. – Déc.	782,3	781,5	794,8	
Mittel Moyenne	565,7	581,0	599,0	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1983	1984	1983	1984
I	55,9	55,4	9,46	9,91
II	56,8	56,7	10,59	10,94
III	47,8		9,97	
IV	54,3		11,51	
Total	216,3		41,53	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983 ²⁾	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1983										
Juli – Juillet	7 191	266 707	478	915	1 393	1 695	2 504	4 199	85	48
Aug. – Août	7 204	268 554	467	966	1 433	1 621	2 817	4 438	87	51
Sep. – Sep.	7 122	257 199	495	821	1 316	1 584	2 169	3 753	83	45
Okt. – Oct.	6 573	211 392	425	551	976	1 320	1 312	2 632	87	30
Nov. – Nov.	5 276	162 198	230	266	496	699	649	1 348	90	16
Dez. – Déc.	6 419	202 733	233	322	555	804	1 104	1 908	78	22
1984										
Jan. – Jan.	6 258	229 785	316	358	674	1 186	1 491	2 677	82	31
Feb. – Fév.	6 390	236 506	330	386	716	1 472	1 490	2 962	84	36
März – Mars	6 652	246 466	382	496	878	1 489	1 832	3 321	92	38
April – Avril	6 810	240 004	316	541	857	1 058	1 565	2 623	82	31
Mai – Mai	6 145	205 475	314	618	932	998	1 395	2 393	89	28
Juni – Juin	6 870	245 129	403	836	1 239	1 197	2 059	3 256	82	39
Juli – Juillet	7 099	267 843	469	971	1 440	1 686	2 575	4 261	85	49
Aug. – Août	7 116	269 643	455	1 036	1 491	1 562	2 860	4 422	84	51
1984 Jan. b. Aug.	.	.	2 985	5 242	8 227	10 648	15 267	25 915	680	.
1983 Jan. à Août	.	.	2 898	4 936	7 834	10 587	14 967	25 554	677	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1979	104	120	123	120	107	130	129	109	109	118	108
1980	109	136	145	137	113	159	156	116	116	134	116
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1983											
Aug. – Août	126	165	186	192	130	253	247	149	135	179	126
Sep. – Sep.	126	166	187	194	131	257	250	150	135	180	128
Okt. – Oct.	127	167	187	195	131	261	254	150	136	182	129
Nov. – Nov.	127	167	188	196	131	264	257	150	136	183	129
Dez. – Déc.	127	167	188	197	131	265	258	151	136	184	128
1984											
Jan. – Jan.	128	168	188	198	132	268	262	152	136	187	128
Feb. – Fév.	128	169	189	199	132	271	264	153	137	186	129
März – Mars	129	169	190	201	132	273	266	154	138	188	130
April – Avril	129	170	192	202	133	275	268	155	138	190	130
Mai – Mai	129	171	193	203	133	276	270	155	138	191	131
Juni – Juin	129	171	193	204	133	278	271	156	138	191	131
Juli – Juil.	129		193	205	133	279		157		191	130
Aug. – Août	130			206	133					193	
Sep. – Sep.	130				133					194	

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

104

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1979	124	101	100	121	122	118	106	125	104	104	121	105
1980	171	132	105	138	139	129	114	150	110	112	137	123
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1983												
Aug. – Août	123	122	115	157	173	180	133	219	138	135	193	124
Sep. – Sep.	121	120	116	157	174	182	133	223	140	135	195	124
Okt. – Oct.	118	120	116	158	175	183	133	226	140	134	196	123
Nov. – Nov.	115	121	116	157	176	187	133	227	141	134	196	124
Dez. – Déc.	119	132	116	158	177	188	134	229	143	135	199	124
1984												
Jan. – Jan.	119	126	117	159	178	191	134	233	144	137	201	124
Feb. – Fév.	119	125	117	159	179	192	135	235	143	138	201	124
März – Mars	122	126	118	160	181	194	135	237	145	138	201	123
April – Avril	122	127	118	160	183	196	135	239	146	138	203	123
Mai – Mai	122	127	119	160	184	199	136	240	146	139	204	124
Juni – Juin	120	123	119	160	184	199	136		146	139	204	124
Juli – Juil.	116	121	119	161		199	136		147		206	124
Aug. – Août	115	119	119	160			136					
Sep. – Sep.	111	119										

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

105

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne ²⁾	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or		¹⁾	¹⁾	¹⁾			
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1981	393 548	354 784	38 764	4 214	20 925	23 311	21 333	12 217	106 555	36 123
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983										
August – Août	350 507	315 931	34 576	3 782	17 785	21 857	20 543	.	117 989	42 911
Sep. – Sep.	353 829	318 800	35 029	3 826	18 039	21 659	20 137	11 975	90 914	42 789
Okt. – Oct.	356 427	321 310	35 117	3 835	18 078	21 737	20 219	.	92 580	43 542
Nov. – Nov.	359 071	324 233	34 838	3 804	18 037	21 841	20 789	.	92 826	44 151
Dez. – Déc.	358 740	324 029	34 711	3 790	17 410	21 056	20 967	12 271	91 002	44 320
1984										
Jan. – Jan.	354 110	319 820	34 290	3 744	17 415	20 658	20 326	.	91 383	44 041
Feb. – Fév.	364 638	329 537	35 101	3 838	17 793	20 542	20 472	.	95 277	43 489
März – Mars	365 274	329 997	35 277	3 853	17 928	21 580	19 828	11 619	97 830	45 047
April – Avril	365 014	330 294	34 720	3 791	17 701	21 935	19 740	.	99 502	43 787
Mai – Mai	364 758	330 233	34 525	3 770	17 534	22 287	19 952	.	97 436	62 330
Juni – Juin	362 798	328 616	34 182	3 733		22 374	20 326	.	97 718	62 893
Juli – Juillet	364 912	331 311	33 601	3 669			20 896	.	99 155	64 930
August – Août				3 681					99 674	63 734
Sep. – Sep.									96 136	64 502

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1979	115	109	119	124	127	157	108	99	117
1980	114	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	106	111	121	153	155	194	111	111	130
1982									
März – Mars	103	111	116	148	154	183	118	106	124
Juni – Juin	108	119	122	156	158	189	128	117	124
Sep. – Sep.	110	115	121	160	162	194	122	120	127
Dez. – Déc.	118	115	130	170	172	227	123	120	137
1983									
März – Mars	117	113	128	166	177	212	133	121	134
Juni – Juin	115	123	135	175	181	218	141	132	139
Sep. – Sep.	114	121	133	176	183	225	133	135	138
Dez. – Déc.	120	125	141	191	191	257	135	134	147
1984									
März – Mars	119	120	133		198		135	127	143
Juni – Juin	119		137					137	
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Fremdenverkehr	103	Kreditgewährung	3
Index: Schweiz	25	Geldmarktsätze: Ausland	21	Lombardsatz	19
Rückzahlungen	32–34	Schweiz	20	Notendeckung	7
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Geldmenge	11, 12, 107	Währungsreserven	2
Anlagefonds	51	Giroverkehr: Nationalbank	52	Notenbankgeldmenge	8–10
Anleihen: Emissionen	28–30, 34–38	Post	54	Notenbanken, ausländische: Offizielle Diskontosätze	19
Kurse von Bundesanleihen	26	Gold: Nationalbank	1, 2	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Kursindex	27	Preise	18	Notes	37
Rendite	24	Grossbanken: Bilanzen	46–48	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Rückzahlungen	32–34	Dreimonatsdepots	20	Rendite inländischer Werte	24
Arbeitsmarkt	100	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Rückzahlungen	32–34
Ausfuhr	66–69, 71–75	Grosshandelspreisindex: Ausland	105	Offizielle Diskontosätze	19
Ausgleichsfonds der AHV	40	Schweiz	80–82, 105	Pfandbriefe	39
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Handelsbilanz	67, 72	Preise: Gold	18
Kursindex	27	Hotelfrequenz	103	Landw. Erzeugnisse	84
Auslandstatus der Banken	44, 45	Hypothekarzinssätze	23	Preisindizes, siehe Indizes	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	72	Indizes: Aktien: Schweiz	25	PTT: Betriebsergebnisse	65
Ausfuhr wichtiger Waren	71	Ausländische Anleihen	27	Postcheck- u. Giroverkehr	54
Einfuhr nach Ländern	72	Aussenhandel	74, 75	Regionalbanken: Bilanzen	46, 47
Einfuhr wichtiger Waren	70	Aussenhandelspreise	74	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner	24
Jahresergebnisse	66, 68	Baukosten	85, 86	Rückzahlungen	32–34
Mengenindex	75	Beschäftigung	97–99	Schulden: Bund	61
Monatsergebnisse	67, 69	Geldmenge	107	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
nach Verwendungszweck	73	Grosshandelspreise	80–82, 105	Spareinlagen, Zinssätze	23
Preisindex	74	Industrielle Produktion	87	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Aussenwert Schweizerfranken	14–17	Konsumentenpreise	77, 78, 104	Kurse	26
Bankausweise: Nationalbank	1–7	Landw. Produktionsmittelpreise	83	Rendite	24
Banken: Aktienindex	25	Landw. Produktpreise	84	Rückzahlungen	32–34
Auslandstatus	44, 45	Löhne	95	Staatsrechnungen: Bund	55–61
Bilanzen	46–48	Obligationenkurse	27	Städte, Finanzlage	62, 63
Bauinvestitionen	88	Wechselkurse Schweizerfr.	14–17	Stempelabgaben	55, 57
Baukosten	85, 86	Weltmarktpreise	105	Steuern	55–58
Baukredite	50	Industrie: Aktienindex	25	Teilarbeitslosigkeit	100
Bautätigkeit	89	Auftragsbestand	91	Verrechnungssteuer	55, 58
Beschäftigung	97–99	Auftragseingang	91	Währungsreserven: Ausland	106
Betriebsergebnisse PTT	65	Beschäftigung	98, 99	Schweiz, Nationalbank	2
Betriebsergebnisse SBB	64	Löhne	95, 96	Wechselkurse: Geldkurse für Devisen	13
Bilanzen	46–48	Produktion	87	Index: Schweizerfranken nominell	14, 15
Börsenindex	25, 27	Umsatz	91	real	16, 17
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Kantonalbanken: Bilanzen	46, 47	Wertpapierumsätze	41–43
Börsenumsätze	41–43	Zinssätze	22, 23	Wertschriften-Clearing	53
Brutto-Inlandprodukt	94	Kantone, Finanzlage	62, 63	Wohnbautätigkeit	89
Brutto-Sozialprodukt	92, 93	Kapitalexport	37, 38	Zinssätze: Diskontosätze	19
Bund: Finanzlage	59–61	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Hypotheken	23
Steuern	55–58	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Kassenobligationen	22
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	64	Konsumentenpreise: Index: Ausland	104	Lombardzinsfuss	19
Verkehrsmengen	102	Schweiz	77, 78, 104	Spareinlagen	23
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kredittätigkeit der Banken	49	Zolleinnahmen	55, 56
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Kurse von Bundesanleihen	26	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Offizielle Sätze	19	Landwirtschaft: Preise der Produktionsmittel	83		
Dreimonatsdepots	20	Produktionspreise	84		
Einfuhr	66–70, 72–75	Löhne	95, 96		
Elektrische Energie	90	Lombardzinsfüsse	19		
Emissionsstatistik	28–38	Nationalbank, Schweizerische: Ausweise	1		
Ertragsbilanz	76	Diskontosatz	19		
Euromarkt	20, 21	Giroverkehr	52		
Fabrikbauvorlagen	89				
Finanzen: Bund	55–61				
Kantone	62, 63				
Städte	62, 63				

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	30, 31, 34	Cours: des devises	13	des salaires	97
Indice: en Suisse	25	des fonds d'Etat fédéraux	26	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	32-34	Indice: franc suisse		Carnet de commandes	91
Activité: Bâtiment	89	en valeur nominale	14, 15	Chiffre d'affaires	91
Commerce de détail	101	en valeur réelle	16, 17	Indice des actions	25
Industrie	98, 99	Coût de la construction	85, 86	Production	87
Agriculture:		Crédits bancaires en Suisse	49	Rentrée des commandes	91
Indice des prix des agents de la		Crédits de construction	50	Salaires	95, 96
production agricole	83	Dépôts à trois mois	20	Investissements en constructions	88
Indice et prix des produits agricoles	84	Dettes publiques: Confédération	61	Lettres de gage	39
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	55, 56	Masse monétaire	11, 12, 107
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	55, 57	Monnaie de banque centrale	8-10
Balance commerc. de la Suisse	67, 72	Emissions	28-38	Mouvement: Bourses	41-43
Balance des revenus	76	Emprunts: Conversions	31, 34	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Indice des emprunts étrangers	27	postaux	54
Crédits accordés	3	Remboursements	32-34	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Rendement en Suisse	24	nationale suisse	52
Situations	1	Energie électrique	90	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	19	Epargne, taux des dépôts d'	23	«Notes»	37
Taux d'escompte	19	Escompte: Taux officiel	19	Obligations: de caisse, taux des	22
Virements	52	Taux du marché monétaire:		Emissions	28-30, 34-36
Banques: Position extérieure	44, 45	à l'étranger	21	Indice	27
Banques cantonales: Bilans	46, 47	en Suisse	20	Rendement	24
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques d'émission étrangères:		Exportations:		Prix	18
Taux officiels	19	de capitaux	37, 38	Position extérieure des banques	44, 45
Banques régionales: Bilans	46, 47	de marchandises	66-69, 71-75	Prix à la consommation:	
Bâtiment	89	Finances: Cantons	62, 63	Indice: à l'étranger	105
Bilans de banques suisses	46, 47, 48	Confédération	55-61	en Suisse	77-79, 105
Billets en circulation:		Villes	62, 63	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	de l'or	18
Bourse:		Fonds de placements	51	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	46-48	Produit intérieur brut	94
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Produit national brut	92, 93
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	PTT: Chèques et virements	54
Cantons, situation financière	62, 63	Hôtellerie	103	Résultats d'exploitation	65
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	Remboursements	32-34
Cours des devises	13	Importations	66-70, 72-75	Rendement:	
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	55-58	des droits de timbre fédéraux	55, 57
Quantités transportées	102	Indices:		des impôts fédéraux	55-58
Résultats d'exploitation	64	de la production industrielle	87	d'obligations	24
Chèques et virements postaux	54	des actions en Suisse	25	Réserves monétaires:	
Chômage	100	de l'activité	97-99	Banque nationale suisse	2
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	14-17	Etranger	106
Clearing des titres	53	des coûts de la construction	85, 86	Salaires	95, 96
Commerce de détail	101	des emprunts étrangers	27	Situations:	
Commerce extérieur:		de la masse monétaire	107	Banque nationale suisse	1-7
Exportation des princ. marchandises	71	des obligations	27	Taux: d'avances sur nantissement	19
Exportation par pays	72	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Importation des princ. marchandises	70	à l'étranger	104	d'escompte officiel	19
Importation par pays	72	en Suisse	77-79, 82, 104	des obligations de caisse	
Indice des prix du comm. extér.	74	des prix de gros: à l'étranger	105	du marché monétaire	20, 21
Indice des quantités du comm. extér.	75	en Suisse	80-82, 105	hypothécaire	23
par catégories d'utilisation	73	des prix:		Timbre, droit de	55, 57
Résultats annuels	66, 68	des agents de la prod. agric.	83	Tourisme	103
Résultats mensuels	67, 69	des marchés mondiaux	105	Valeur extérieure du franc suisse	14-17
Confédération:		des produits agric.	84	Villes, situation financière	62, 63
Impôts	55-58	du commerce extérieur	74	Virements:	
Situation financière	59-61	des quantités du commerce extér.	75	de la Banque nationale suisse	52
Constructions	88, 89			postaux	54

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
Quellen		Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	46–48	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	55–61	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	76–82, 87, 89 91, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	83, 84	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	44, 45	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	66–69, 72, 74, 75	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	79–82, 87, 89, 91, 93, 95–100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	88	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	90	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 55, 56, 59–63	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	66–76	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	57, 58	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	54, 65	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	83, 84	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	64, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–53	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	85, 86	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses